

U. d'Ottawa "aussi bilingue que possible"

Le P. Roger Guindon, recteur de l'Université d'Ottawa, a rejeté l'unilinguisme français, dimanche, et a réaffirmé sa détermination de faire de l'Université une institution "aussi bilingue et biculturelle que possible." Lire nouvelle en page 5.

LE DROIT

LES TROIS HÉROS D'APOLLO-10



EUGENE CERNAN

THOMAS STAFFORD

JOHN YOUNG

Réussite complète d'Apollo-10

FEU VERT POUR APOLLO-11

HOUSTON (AFP) — Apollo-10 a amerri à 12 h 52 dans l'océan Pacifique, à l'est de Pago-Pago archipel des Samoa. Les cosmonautes ont touché les flots à environ trois milles du porte-hélicoptères Princeton. Le jour vient de se lever. La température de l'eau est 81° F. La mer est calme.

Les hélicoptères du Princeton survolent la cabine Apollo-10, qui a touché les flots du Pacifique exactement à l'heure prévue. Les hommes-grenouilles se sont lancés à l'eau pour installer autour de l'engin une ceinture de flottaison et prendre contact téléphonique avec les cosmonautes.

La capsule spatiale Apollo-10 a pénétré à 12h37 dans les premières couches de l'atmosphère de la Terre. A la vitesse prodigieuse de 24,760 milles à l'heure — plus grande vitesse jamais atteinte par un véhicule spatial à équipage — la cabine s'est insérée à un angle de 6,5 degrés dans le couloir de sécurité de 40 milles de large hors duquel elle aurait éclaté au contact des premières couches d'air ou ricoché pour s'insérer sur une orbite solaire sans fin.

Une minute plus tard, s'établit un "black-out" radio de trois minutes. Deux avions militaires américains ont aperçu la capsule Apollo-10 dans sa descente vers le Pacifique central. Le porte-hélicoptère Princeton est à son tour en contact visuel avec Apollo-10 ainsi qu'en communication radio. "Ca marche d'une façon vraiment splendide", a été le premier message de John

Young, le pilote de la cabine. "On sera bientôt là", s'est écrié John Stafford, le commandant de bord. Les deux parachutes de freinage d'Apollo-10 se sont ouverts à 12h46. Une minute plus tard, les trois parachutes principaux se déployèrent à leur tour. Sur une distance de neuf milles, la vitesse de l'engin passait de 24,760 milles à l'heure à 22 milles, vitesse à laquelle il s'est posé sur les flots, à 400 milles à l'est des Samoa, à 12h52.

Un Américain sur la Lune le 20 juillet!

par LOUIS DEROCHE
 HOUSTON (AFP) — Le vol circumlunaire "plus que parfait" d'Apollo-10 ouvre toute grande la voie au débarquement d'Américains sur la Lune, le 20 juillet.

Ce voyage spatial de huit jours est officiellement considéré à Houston comme "la meilleure" de toutes les explorations du cosmos par l'homme jamais entreprises par la NASA.

Apollo-10 consacre tout particulièrement la valeur et la sûreté à toute épreuve du module lunaire en plein vol autour de la Lune. Il ne reste plus à cet engin biplace qu'à fournir la preuve ultime de son excellence en affrontant victorieusement les épreuves — comme les inconnues — du débarquement sur la planète la plus proche de la Terre.

Quelques heures avant le retour sur Terre de Tom Stafford, John Young et Gene Cernan, le contrôleur de vol, Glynn Lunney, avait déjà pu affirmer à Houston: "Qu'Apollo-10 était à ses yeux un succès à 110 pour cent."

Le voyage en rase-lune du LEM d'Apollo-10 au-dessus des mers "gris brunâtres" et des cratères d'un "blanc craquelé" va favoriser les plans NASA d'une dizaine d'explorations de diverses régions de la Lune d'ici la fin de 1973 — si le Congrès vote les crédits nécessaires. L'exploit triomphal de l'équipe Stafford ne peut que faciliter les choses. Il incitera également les experts à sonder plus activement ces perspectives, lointaines encore, de l'arrivée de l'homme aux abords ou sur le sol de Mars.

Définir par la loi les obligations morales des employeurs — Mackasey

MONTREAL (PC) — Le ministre fédéral du Travail, M. Bryce Mackasey, a déclaré samedi que les obligations morales des employeurs envers les travailleurs devraient être définies par la loi.

a dit M. Mackasey. "Elles ont l'obligation morale de travailler de concert avec le ministre de la Main-d'oeuvre". "Les effets d'un tel changement doivent être négociés, on doit verser des montants de compensation aux travailleurs et l'on doit donner un préavis".

Québec, M. Maurice Bellemare, avait déclaré à l'Assemblée nationale que son ministère avait formé un comité pour le recyclage des employés de la Vickers qui ont perdu leur emploi ou le perdront dans un proche avenir.

M. Mackasey a déclaré au cours d'une interview que la mise à pied de plus de 500 employés de la Canadian Vickers Ltd. qui se prépare à fermer ses portes de son chantier maritime de Montréal, "démontrait mieux que jamais auparavant que l'on ne pouvait se fier aux employeurs concernant les obligations morales" que ceux-ci ont vis-à-vis leurs employés.

"Quand le gouvernement est en voie d'accélérer les changements au moyen de subsides, l'obligation envers le travailleur est plus grande".

Le ministre a également critiqué la compagnie de ne pas avoir avisé le Gouvernement plus tôt de son intention de fermer son chantier maritime à Montréal.

Cette compagnie, qui a commencé à construire des navires en 1911, a fait savoir cette semaine qu'elle fermerait son chantier de Montréal, déclarant qu'il n'existe "aucun avenir sur le marché intérieur du pays pour justifier le maintien des installations existantes".

M. Mackasey a dit qu'un programme de réadaptation pour les travailleurs de la Vickers aurait pu être établi il y a un an, si la compagnie avait bien voulu coopérer avec le ministre de la Main-d'oeuvre.

Le ministre a également critiqué la compagnie de ne pas avoir avisé le Gouvernement plus tôt de son intention de fermer son chantier maritime à Montréal.

Plus de 500 employés de la Vickers ont répondu à cette annonce par un arrêt de travail d'une journée mercredi. Les leaders syndicaux de ces employés ont réclamé l'intervention des gouvernements fédéral et provincial, afin d'empêcher la fermeture de ce chantier naval.

M. Beaudry
 Par ailleurs, le ministre de l'Industrie du Québec, M. Jean-Paul Beaudry, a déclaré vendredi qu'il cherchait une solution au problème causé par la mise à pied des quelque 500 employés du chantier maritime de la Canadian Vickers Ltd.

BRUXELLES (PA) — Le ministre de la Défense du Canada, M. Léon Cadieux, s'est entretenu aujourd'hui avec le secrétaire à la Défense des Etats-Unis, M. Melvin Laird, concernant les plans canadiens de réduction des troupes militaires en Europe de l'Ouest.

M. Mackasey a déclaré samedi que la compagnie Vickers avait reçu du gouvernement fédéral des subsides de plusieurs millions de dollars, mais lorsque l'avenir de la compagnie a semblé devenir incertain, elle a refusé de coopérer avec le ministre de la Main-d'oeuvre pour le reembauchage des travailleurs ainsi mis à pied.

Le député libéral de Montréal-Notre-Dame-de-Grâce à l'Assemblée nationale, M. William Tetley, a également adressé un télégramme demandant au syndicat de le tenir au courant de tout développement à ce sujet.

Un porte-parole américain a déclaré que M. Cadieux avait tracé les grandes lignes de ce plan, mais il a refusé de donner plus de détails. La rencontre a duré environ une heure.

"A cause de ces subsides, les compagnies comme celle-ci doivent être forcées de prendre leurs responsabilités".

Apparavant, le ministre du Travail du

On a annoncé que le Canada a l'intention de réduire le nombre de ses hommes, qui est actuellement de 10,000 en Europe de l'Ouest, à un seul groupe mobile de réserve. Des troupes additionnelles pourraient être transportées rapidement par avion, à destination de l'Europe, en cas d'urgence.

Le plan canadien doit être présenté aux ministres de la Défense représentant 14 pays membres de l'OTAN, mercredi. La France ne participe pas à ce comité de planification de la défense.

Rencontre Cadieux-Laird à Bruxelles

Les membres du Satan's Choice écopent de cinq ans de prison

Le juge Peter Macdonald de la Cour du comté a refusé ce matin d'imposer la peine du fouet aux cinq motards du Satan's Choice trouvés coupables d'attentat à la pudeur à la suite d'une orgie au mois d'octobre dernier, mais leur a imposé la peine maximum de cinq ans d'emprisonnement.

La sentence a dit le juge Macdonald, doit refléter la réaction de la société à l'égard de l'acte. Les dépositions, selon le juge, ont démontré que de tels actes indécents faisaient partie des célébrations du club Satan's Choice. "Si ce comportement est accepté au sein du club, il faut faire quelque chose pour vous convaincre et convaincre d'autres que la société rejette de tels actes" de dire le juge Macdonald.

Ceci porte à 28 ans et demi le total des peines d'emprisonnement imposées par les tribunaux à la suite de cet incident. Un adolescent de Hull, Michel Clouthier, 16 ans, 1405, rue Larocque, a été condamné à 18 mois d'emprisonnement par le juge Thomas Swabey, au mois de février dernier, après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation d'attentat à la pudeur.

Bernard Guindon, 25 ans, d'Oshawa; Erierson Eastman, 25 ans, 290, rue Hinchey; André Gagnon, 19 ans, de Hull; Richard Sarrasin, 25 ans, d'Ottawa; et Ronald Fryza, 22 ans, d'Oshawa ont été trouvés coupables le 5 mai courant par un jury des sessions de la paix de s'être livrés à des actes indécents sur la personne d'une adolescente de 15 ans au cours d'une cérémonie au quartier général du club, le 24 octobre.

Il a fait remarquer qu'il était difficile d'imaginer un acte plus cruel ou un comportement démontrant une telle bassesse.

Les avocats de la défense ont demandé au juge Macdonald de tenir compte de cette sentence imposée à Clouthier avant de condamner les cinq autres motards. Tour à tour, ils se sont opposés à la peine du fouet, demandant au juge Macdonald de tenir compte des circonstances particulières entourant cette affaire. L'avocat de Sarrasin, Me Kenneth Binks a qualifié de ridicule la requête de Me Sheehy ajoutant que la peine du fouet était médiévale. Ils ont de plus fait remarquer que le caractère de la victime de cet attentat laissait beaucoup à désirer et que celle-ci avait consenti à avoir des relations sexuelles avec les motards quelques minutes avant l'attentat.

Les cinq motards sont demeurés impassibles dans la boîte des accusés lorsque le juge a prononcé la sentence.

La jeune victime avait témoigné au procès qu'elle avait été emmenée au quartier général du club par Gagnon, au 22, rue Willow, et sauvagement battue par une des filles du Satan's Choice lorsqu'elle avait refusé de se dévêtir et de se soumettre à ces actes de grossière indécence.

Le juge Macdonald a fait remarquer qu'il avait sérieusement songé à imposer la peine du fouet, demandée par le représentant du bureau de la Couronne, Me Richard Sheehy. "Je ne suis pas certain que ce geste aurait servi à quelque chose", d'ajouter le juge.

Lorraine Ann Crotty, 19 ans, sans adresse au dossier, a écopé de la peine maximum de deux ans d'emprisonnement aux mains du juge René Marin, le 9 mai courant, après avoir admis que c'est elle qui avait battu l'ado-

A l'Université d'Ottawa

Intégration prochaine de l'Ecole normale

Après des années de tractations avec le ministère de l'Éducation de l'Ontario, l'Université d'Ottawa signera sous peu une entente ayant pour effet d'intégrer l'Ecole normale à la faculté d'Éducation de l'Université.

C'est ce qu'a annoncé dimanche le recteur de l'Université, le père Roger Guindon, o.m.i., qui prenait la parole à l'occasion de la collation des grades du printemps, qui avait lieu dans la capitale. "Des que l'entente sera signée, nous assumerons la responsabilité de la préparation professionnelle de ceux qui enseigneront en français dans les écoles primaires de la province", a-t-il déclaré. La faculté d'Éducation élargira aussi ses cadres, avec l'approbation du ministère, afin que ses diplômés puissent enseigner dans les écoles secondaires de la province, "en particulier dans celles où l'enseignement se donne en français".

Le recteur a noté que l'Université d'Ottawa s'occupe depuis plus de 20 ans de la formation de maîtres qui oeuvrent dans les autres provinces du Canada.

Le père Guindon a tenu à préciser qu'il reste toutefois certaines clauses qui n'ont pas encore été finalisées. "Je ne veux ici rien engager la responsabilité du ministre qui n'a pas dit son dernier mot", a-t-il dit. "Mais je puis vous assurer que, de notre côté, nous prenons les dispositions pour être prêts à accueillir les candidats à l'ouverture de la prochaine année scolaire".

SOMMAIRE

Editorial	6
Cinéma	20-21
Horoscope	27
Finances	10
Hull et Québec	13-14-15
Jeunesse à la page	9
Mots croisés	28
Nécrologie	27
Petites annonces	22 à 27
Pour vous, mesdames	8
Sports	16-17-18-19-27
TV	2

Régime civil renversé au Soudan

BEYROUTH, Liban (PA) — Un gouvernement de gauche est maintenant au pouvoir au Soudan, à la suite d'un coup d'Etat perpétré hier par un groupe de colonels.

Les militaires ont renversé un régime civil dirigé par le président Ismail El Azhari et le premier ministre Mohammed Mahjoub et donné le pouvoir suprême au Conseil national révolutionnaire dirigé par le colonel Jaafar al Numairi.

Babakar Awadallah, qui avait résigné ses fonctions de juge en chef du pays en 1964.

Ces révélations ont été faites par l'armée dans une émission radiophonique. Le Conseil a aussitôt interdit tout rassemblement public, suspendu la publication des journaux, annulé la constitution intermédiaire de 1954 et ordonné la fermeture de toutes les institutions ban-

caires. Les aéroports ont également fermé, mais fonctionnaient à nouveau normalement dimanche soir. Numairi, qui est un ancien ministre de la Défense, est considéré à Damas comme un tenant de l'extrême gauche. Des sources ajoutent que les nouveaux dirigeants du Soudan sont des socialistes très à gauche ou encore des communistes et que leur gouvernement s'inspirera probablement des politiques égyptiennes.

Le général Hamadallah Deif el Nil, chef d'état-major a pris la fuite à l'annonce du coup d'Etat.

Le Conseil révolutionnaire avait promu Numairi au grade de major-général pour le nommer commandant en chef des armées. Il est également réinstallé à son poste de ministre de la Défense. Le nouveau premier ministre est M.

des partis politiques querelleurs" et de lancer le Soudan "sur la route de la liberté et du socialisme".

Le nouveau premier ministre a déclaré dans une émission radiodiffusée que son régime est déterminé à se débarrasser

CONCOURS DES ABONNES LE DROIT 375, rue RIDEAU, OTTAWA 2, ONT.

NOM (LETTRE MOULÉE) ADRESSE TEL. VILLE PROV.

Afin de participer au concours, veuillez remplir ce coupon et l'expédier séparément ou en liasse.

Coups de feu à Port-au-Prince

Duvalier a envoyé des troupes pour réprimer un soulèvement

SAINT-DOMINGUE (AFP) — M. François Duvalier, président de Haïti, a envoyé des troupes dans le nord de ce pays pour y réprimer un soulèvement guérillero, a-t-on annoncé à Saint-Domingue de source autorisée.

plus souvent le nom de M. Arthur Bonhomme, ambassadeur d'Haïti à Washington, mais certains renseignements indiquent que d'autres personnes, y compris des militaires, aspirent à la succession.

D'autre part, le ministre dominicain de l'intérieur a déclaré qu'il prendrait toutes les dispositions nécessaires pour qu'il ne se produise pas un vaste mouvement d'émigration dans le cas où interviendrait un changement politique à Haïti.

Doyen des survivants de greffes

Philip Blaiberg a fêté son 60e anniversaire

LE CAP (AFP) — Philip Blaiberg, le doyen des survivants de greffes cardiaques, a fêté samedi dans l'intimité son sixième anniversaire.

pendant toute la journée de sonner à son domicile de Wynberg. Cependant, le célèbre patient n'a pas voulu recevoir de visiteurs.

Boeing détourné sur Cuba

ATLANTA, Ga. (PA) — Un avion de la Northeast Airlines, venant de Miami à destination de New York, a été détourné de sa route et dirigé sur Cuba, a rapporté lundi l'Agence fédérale de l'aviation.

Hausse de 27 pour cent demandée

Les policiers recourront à un tribunal d'arbitrage

Les policiers d'Ottawa auront recours à un tribunal d'arbitrage pour obtenir un nouveau contrat de travail, a annoncé, ce matin le président de l'Association des policiers, le détective Mervyl Cameron.

Le détective Cameron, demandant une hausse de salaire de 27 pour cent, les négociateurs, d'ajouter celui-ci ont de plus été incapables d'en arriver à une entente sur certaines clauses touchant les conditions de travail.

Près de Montmagny

Sept morts dans une collision

MONTMAGNY (PC) — Une collision frontale entre deux automobiles a fait sept victimes, samedi soir, sur la route 2, à environ deux milles à l'ouest de Montmagny, à environ 40 milles au nord-est de Québec.

Le juge qui siègera sur ce tribunal d'arbitrage de préciser le détective Cameron n'a pas encore été nommé.

Ce sont M. et Mme Simon Pierre Bélanger, âgés tous deux de 24 ans, Claude Bélanger, 23 ans, et Claude Roy, 27 ans.

Les autres victimes sont Mme Jean-Claude Croteau, 25 ans, de Ste-Lucie, comté de Montmagny, Donald Lachance, 23 ans, de St-Fabien-de-Panet, comté de Montmagny, et Pauline Vallière, 23 ans de St-Etienne, comté de Lévis.

Les agents de la Sûreté municipale de Montmagny, qui ont fait les constatations d'usage, croient que l'accident se serait produit alors qu'un des deux véhicules roulait à sa gauche alors qu'il tentait de doubler une autre automobile.

Le Québec en tête de liste

Pertes de vie nombreuses

Cinquante personnes ont perdu la vie de façon tragique au Canada durant la fin de semaine. La plupart de ces morts violentes se sont produites sur les routes, soit 41 tragédies.

Plus de la moitié de ces 50 morts violentes sont survenues au Québec où les tragédies routières ont fait 23 victimes et l'onde trois, pour un grand total de 26. Par contre, l'Ontario n'a enregistré que huit morts violentes dont six sur les routes, une victime de l'onde et une personne brûlée vive.

Le Nouveau-Brunswick déplore également quatre pertes de vie accidentelles, dont deux tragédies routières et deux tragédies de l'onde. Trois personnes ont péri en Saskatchewan, soit deux sur les routes et une autre s'est noyée.



La météo

A midi, le thermomètre du DROIT indiquait 52 degrés. Généralement ensoleillé aujourd'hui et demain. Nébulosité croissante demain soir.

Table with 4 columns: City, Temperature, City, Temperature. Includes Toronto, Ottawa, Montréal, Québec, etc.

À Hawkesbury, dimanche matin

Une fillette de six ans périt dans un incendie

HAWKESBURY — Une fillette de six ans, la petite Linda Campbell, a perdu la vie dans l'incendie qui a ravagé la demeure de ses parents, M. et Mme William Campbell, de la Concession no 5, à Hawkesbury-Ouest près de Vankele Hill.

lorsqu'il se rendit compte que la maison était en feu. Il se rendit immédiatement vers l'édifice, y arrivant au moment où les parents essayaient de sortir. M. Campbell qui, avec son épouse, a réussi à sortir deux enfants du brasier, Bonnie May, 8 ans et Tina Louise, 3 ans, a tenté à plusieurs reprises, mais sans succès, de secourir Linda.

Le Congrès incite le Canada à déclarer son appui aux principes de négociation directe entre Israël et les Etats arabes, "en vue d'une paix juste et durable".

Mandés sur les lieux par l'agent Argall, les pompiers de Vankele Hill ont dû faire appel à ceux de Hawkesbury qui, sous la direction du chef Gabriel Labelle, n'ont pu que restreindre l'extension du brasier à la maison.

Les Juifs demandent la complète égalité pour tout citoyen

Dans un mémoire présenté au premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, le Congrès juif canadien demande l'assurance que toute législation basée sur les recommandations de la Commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme soit fondée sur un concept de complète égalité de tous les citoyens et ce, indépendamment de leur origine.

de l'Amérique du Nord britannique afin d'y inclure les droits inaliénables du droit de cité sous forme d'une charte des droits de l'homme faisant partie de la Constitution.

Le Congrès incite le Canada à déclarer son appui aux principes de négociation directe entre Israël et les Etats arabes, "en vue d'une paix juste et durable".

Le Congrès incite le Canada à déclarer son appui aux principes de négociation directe entre Israël et les Etats arabes, "en vue d'une paix juste et durable".

Le Congrès incite le Canada à déclarer son appui aux principes de négociation directe entre Israël et les Etats arabes, "en vue d'une paix juste et durable".

En cour d'Ottawa

Deux jeunes gens d'Ottawa, accusés de vol d'auto et de vol par effraction au centre commercial Billings Bridge Plaza, ont comparu ce matin, devant le juge Glenn E. Strike, en cour municipale d'Ottawa.

Le juge qui siégera sur ce tribunal d'arbitrage de préciser le détective Cameron n'a pas encore été nommé.

Club Playboy dévalisé

MONTREAL (PC) — Cinq hommes armés de revolvers et de couteaux se sont emparés d'environ \$10,000, au club Playboy, dans le centre-ville, dans la nuit de dimanche à lundi, après avoir ligoté quatre employés, dont une "bunny girl", et forcé le coffre-fort.

Le prix par porteur ou parcouru motorisé: 60 cents par semaine ou \$31.20 par année.

Deux corps repêchés

Le corps de deux hommes disparus lors d'une excursion de pêche sur la rivière Nation, à Casselman, lundi dernier, ont été repêchés dimanche soir. Il s'agit de MM. Gilles Savage, 27 ans, de Casselman et de Larry Duchesne, 38 ans, de Bonfield.

Le prix par porteur ou parcouru motorisé: 60 cents par semaine ou \$31.20 par année.

Club Playboy dévalisé

MONTREAL (PC) — Cinq hommes armés de revolvers et de couteaux se sont emparés d'environ \$10,000, au club Playboy, dans le centre-ville, dans la nuit de dimanche à lundi, après avoir ligoté quatre employés, dont une "bunny girl", et forcé le coffre-fort.

Le prix par porteur ou parcouru motorisé: 60 cents par semaine ou \$31.20 par année.

Deux corps repêchés

Le corps de deux hommes disparus lors d'une excursion de pêche sur la rivière Nation, à Casselman, lundi dernier, ont été repêchés dimanche soir. Il s'agit de MM. Gilles Savage, 27 ans, de Casselman et de Larry Duchesne, 38 ans, de Bonfield.

Le prix par porteur ou parcouru motorisé: 60 cents par semaine ou \$31.20 par année.

Le maire Reid préside la cérémonie

Droit de cité accordé aux Cameron Highlanders

Les "Cameron Highlanders d'Ottawa" ont maintenant droit de cité dans cette capitale du pays. Au cours d'une brève mais imposante cérémonie, qui s'est déroulée en face de l'hôtel de ville samedi après-midi, le maire Don Reid a fait lecture d'un document par lequel le Conseil de ville accordait le droit de cité à ce régiment qui s'est tant distingué au cours des deux guerres mondiales.

A l'issue de la cérémonie les membres du bataillon ont été reçus au manège militaire du carré Cartier.

Quatre vols avec effraction

Une série de quatre vols par effraction a eu lieu à Hull au cours de la fin de semaine.

Le premier a été enregistré au restaurant du parc Moussette, où les cambrioleurs se sont enjambés avec \$11 après avoir brisé les vitres pour pénétrer à l'intérieur du bâtiment.

Chez M. Guy Richard, 113, boul. Riel, les bandits se sont enjambés avec un appareil de radio, évalué à \$69.

Un troisième vol a eu lieu à la demeure de M. Marcel Simard, 59, rue Dumas, où les intrus ont pu s'enjamber un montant de \$60 après avoir brisé une fenêtre pour arriver à leur fin.

À Hawkesbury, dimanche matin

Une fillette de six ans périt dans un incendie

lorsqu'il se rendit compte que la maison était en feu. Il se rendit immédiatement vers l'édifice, y arrivant au moment où les parents essayaient de sortir. M. Campbell qui, avec son épouse, a réussi à sortir deux enfants du brasier, Bonnie May, 8 ans et Tina Louise, 3 ans, a tenté à plusieurs reprises, mais sans succès, de secourir Linda.

Mandés sur les lieux par l'agent Argall, les pompiers de Vankele Hill ont dû faire appel à ceux de Hawkesbury qui, sous la direction du chef Gabriel Labelle, n'ont pu que restreindre l'extension du brasier à la maison.

Le Congrès incite le Canada à déclarer son appui aux principes de négociation directe entre Israël et les Etats arabes, "en vue d'une paix juste et durable".

Le Congrès incite le Canada à déclarer son appui aux principes de négociation directe entre Israël et les Etats arabes, "en vue d'une paix juste et durable".

Advertisement for ST-JEAN-BOSCO with pricing: \$2,925 EN PRIX, \$500 GROS LOT, \$1500.

Advertisement for SUPERIOR FINANCE: Equilibrez VOTRE budget et payez tous vos comptes avec un prêt SUPERIOR.

Advertisement for SERVICE A DOMICILE: Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT.

237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français
de la capitale du Canada

LE DROIT



ANCIENS POLICIERS EN CONGRES A OTTAWA — L'Association des vétérans de la Gendarmerie royale du Canada tenait, samedi, ses assises annuelles dans la capitale. Plus de 150 délégués représentant les 15 divisions de l'Association ont participé à ce congrès qui a pris fin par un banquet présidé par l'ancien premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker. De gauche à droite, nous apercevons MM. J.K. Phillips, président de la division d'Ottawa, Frank Robertson, vice-président de la division de Halifax, Sid Pratt, président national, et Murdoch MacLean, de la division de Vancouver.

Selon M. John Diefenbaker

Le Canada devrait fermer ses portes aux agitateurs qui abusent de la liberté

S'élevant contre la fréquence des "visites" faites au pays par des individus qui bafouent la liberté des citoyens du Canada, l'ancien premier ministre John Diefenbaker s'est dit outragé de voir comment, avec l'argent des taxes, les organes d'information, surtout Radio-Canada, s'évertuent à donner une tribune à ceux qui prêchent que la liberté sort de la bouche d'un canon.

S'adressant aux membres de l'Association des vétérans de la Gendarmerie royale du Canada, M. Diefenbaker a dit que le Canada devait fermer ses portes à des individus comme le leader hippie Jerry Rubin et le chef du Pouvoir noir Stokely Carmichael, qui constituent une menace à notre société et aux principes sur laquelle elle repose.

"Les jeunes ont le droit de contester les idées de leurs aînés et de désirer du changement", a-t-il dit, mais il y a une grande différence entre ce droit et la violence que nous constatons."

Selon lui, la liberté repose

sur le droit d'un individu d'être dans l'erreur, et non dans le droit de commettre des actes contraires aux lois.

L'ancien leader conservateur a condamné ceux qui se servent des lois afin de les enfreindre "sous prétexte de sauvegarder la liberté".

Il a loué l'époque où, par le travail de la Gendarmerie, la loi était réellement mise en vigueur. "Aujourd'hui, le policier n'est plus respecté et on ne semble plus le reconnaître comme le protecteur de l'intérêt public", a-t-il dit.

Enfin, M. Diefenbaker a affirmé que la présente tendance à l'obscénité n'était qu'une des conséquences de cette supposée "recherche de la liberté", telle que définie par certains agitateurs.

L'Association des vétérans de la GRC, qui groupe plus de 1.800 membres, tenait son congrès annuel. A cette occasion, une proposition a été adoptée pour être présentée dans le plus bref délai au Gouvernement.

Appuyant les revendications des retraités des forces militaires et de la Fonction publique, les anciens policiers demandent au Parlement de réviser les pensions accordées à ceux qui ont servi leur pays pendant toute leur vie et qui, aujourd'hui, existent avec des pensions qui ne tiennent pas compte des tendances inflationnistes affectant le coût de la vie.

Bourses d'études

L'Association a également entrepris l'étude d'un projet qui, s'il aboutit, vaudra à de jeunes policiers membres d'une sûreté municipale, provinciale ou fédérale au Canada, des bourses qui leur permettront d'étudier le droit, la criminologie et les autres sciences se rapportant à leur métier.

Ces bourses seraient également offertes aux enfants de policiers canadiens déjà en fonction.

"Nous voulons ainsi rendre accessible à un plus grand nombre de jeunes des connaissances qui, sans cette aide, ne pourraient leur être communiquées. C'est aussi notre façon de contribuer à la revalorisation du policier", a déclaré M. Steve Fontanne, un des directeurs de l'Association.

A la suite d'élections qui ont eu lieu à la fin des assises, trois citoyens de la capitale siègent maintenant au bureau de direction national de l'association. Il s'agit de MM. R. D. McNeely, vice-président, Steve Fontanne et H. Sandrock, directeurs.

Selon le président du YMCA

Si le Canada ne peut survivre, ce sera la faute des Anglais

GENEVA PARK, Ont. (PC) — Si le Canada ne peut survivre comme nation, ce sera bien plus la faute des Canadiens anglais que celle des enseignements séparatistes de René Lévesque, déclarait en fin de semaine le président national du YMCA.

M. John J. Carson, qui est également président de la Commission canadienne de la Fonction publique, a précisé que la rupture du pays dépendrait sans doute de l'indifférence et de l'attitude égocentrique des anglo-protestants comme vous et moi.

"Je sais qu'il est difficile pour des gens de bonne volonté d'accepter des qualificatifs ridicules ou insultants, mais c'est ainsi", a affirmé M. Carson.

Le YMCA, a-t-il ajouté, n'a jamais prouvé son intention de jouer un rôle dans l'édification d'un Canada meilleur. Pour la plupart des Canadiens, l'Association se présente ainsi:

"Un organisme anglo-saxon, protestant, masculin, soucieux d'aborder et de préserver ses propres valeurs, attitudes, langue, culture et habitudes.

"Nous accueillons l'étranger s'il est prêt à l'assimilation, a

expliqué le président du YMCA, mais à ce qu'il me semble, nous ne sommes pas prêts à faire le deuxième, troisième et quatrième pas qui s'impose pour rendre notre association vraiment pluraliste et vraiment canadienne."

"J'hésite à qualifier notre mouvement de facteur de division, mais nous avons beaucoup à faire avant d'avoir le mérite de contribuer à l'unité nationale", a soutenu M. Carson.

Le YMCA a aussi un grand rôle à jouer en aidant les jeunes Canadiens à résoudre leur problème de frustration et de déception.

"Nous avons engendré cette vaste armée de jeunes mécontents, interrogateurs, insatisfaits et nous devons trouver le moyen de nous entendre avec eux. Ce ne sera pas facile, parce que trop souvent leurs exigences sont imparfaites et parfois anarchiques."

Il est évident, selon M. Carson, que si nous ne satisfaisons pas à ces exigences d'une façon convaincante, nous nous attirons de graves difficultés pour les prochaines années.

"Ou bien nous saisissons l'oc-

casion de chercher le dialogue, même une confrontation avec les jeunes de notre entourage, ou nous continuons à parcourir joyeusement nos gymnases et à siéger dans nos salles de conseil en vieillissant isolés des autres", a conclu le président du YMCA.

Danseurs de qualité

Les Grands ballets bien accueillis au Portugal

LISBONNE (AFP) — Les Grands Ballets canadiens, après trois spectacles donnés à Lisbonne, se sont présentés en fin de semaine à la ville universitaire de Coimbra, au Théâtre Gil Vicente dont les places étaient entièrement prises par un public où dominaient les étudiants de l'université locale.

Plus tard la troupe canadienne s'est produite à Porto et la presse locale a attiré l'attention de ses lecteurs sur la qualité des danseurs canadiens qui, selon un grand quotidien du matin, "se classent parmi les plus célèbres troupes internationales de danse". Le programme était identique à celui présenté à Coimbra: Allegro Billante, de Tchaikovsky, Medea et Le triomphe d'Aphrodite.

troupe canadienne dans le capitale portugaise. "Après un début moins heureux, selon ce journal, les Grands Ballets canadiens ont conquis d'une manière décisive le public de Lisbonne". Soulignant, à propos de leur deuxième représentation qu'il a suffi d'une légère modification du programme pour que "la constestation de la veille se transforme en un succès remarquable".

L'avion Hercules est bel et bien tombé en mer

LONDRES (AFP) — Il n'y a plus aucun doute maintenant: l'avion géant Hercules C130 de la base américaine de Mildenhall (Suffolk), emprunté vendredi matin par le sergent Paul Meyer, s'est bien abîmé dans la Manche au nord de l'île anglo-normande d'Aurigny.

Le canot pneumatique trouvé par un hélicoptère de la Royal Air Force portait l'immatriculation de l'appareil. Ce canot d'ailleurs pas pu être entièrement récupéré. Déchiré en maints endroits, il flottait à peine. Un membre de l'équipage de l'hélicoptère, suspendu à un filin, en a simplement découpé les parties immatriculées. Un peu plus tard, la base de Mildenhall confirmait qu'il s'agissait bien d'un canot de l'appareil géant.

Trêve au Vietnam

SAIGON (AFP) — Pour la troisième fois depuis le début de l'année, vietcong et Nord-Vietnamiens d'une part, Américains et Sud-Vietnamiens d'autre part, ont accepté de respecter une trêve au Sud-Vietnam.

Pour la troisième fois également, la trêve décidée par le FNL et le Nord sera sensiblement plus longue que celle annoncée par Saigon et Washington.

Trudeau à la télévision

Le fédéralisme gagne du terrain au Québec

L'adoption de la loi sur les langues officielles demeure indispensable

(PC) — Le concept du fédéralisme gagne du terrain au Québec, mais l'adoption de la loi sur les langues officielles demeure indispensable au maintien de l'unité canadienne, déclarait en fin de semaine le premier ministre Pierre Elliott Trudeau.

Si la loi ne passe pas, ajoute M. Trudeau qui parlait à la télévision, les Canadiens français seront de plus en plus portés à croire qu'ils ont vainement tâché d'édifier un pays bilingue. Voyant leurs efforts rejetés, ils chercheront à instituer les deux nations.

M. Trudeau formulait ces remarques à l'émission Question Period donnée au réseau CTV.

Il est certain que la population canadienne comprend l'intention du projet de loi, a affirmé le premier ministre, et 90 pour cent des Canadiens n'auront jamais à apprendre une seconde langue.

"Ce serait insensé d'obliger tout le monde au pays à parler deux langues, parce que si chacun parlait deux langues... l'une disparaîtrait tôt ou tard.

"C'est parce qu'il y a beaucoup de Canadiens français non bilingues et beaucoup de Canadiens anglais non bilingues et qui ne le seront jamais que nous devons fournir à l'échelon de l'Etat fédéral... des services en français et en anglais alternativement," a ajouté M. Trudeau.

Il n'est pas exact, selon le premier ministre, que l'opposition se resserre autour de ce "bilinguisme institutionnel".

"Ce qui change sans doute, a-t-il expliqué, c'est que ceux qui sont mécontents dans d'autres domaines, le blé, le logement, l'inflation ou le débat constitutionnel, n'aiment pas nous voir accorder une si haute

priorité aux questions constitutionnelle et linguistique quand ils aimeraient voir une fin aux problèmes du blé, de la pêche ou de l'urbanisme".

Nouvelle attitude

Il y a un an, a rappelé le premier ministre, "il n'y avait pas, je crois, un seul homme politique québécois qui ne demandait pas un statut particulier ou une association d'Etats pour le Québec". Maintenant, le premier ministre Jean-Jacques Bertrand et le chef du parti libéral, M. Jean Lesage, ont bien changé leurs positions.

"Ils affirment tous deux que le fédéralisme est la meilleure forme de gouvernement pour le Québec et pour le Canada.

"Je ne dis pas que la partie est jouée, a précisé M. Trudeau. Au contraire, je crois que si la loi sur les langues officielles ne passe pas, si le problème des disparités régionales ne se règle pas, si le débat constitutionnel n'est pas résolu, il peut arriver beaucoup de choses. Mais je vois simplement que le vaisseau a changé de voie et la nouvelle voie pour le Canada, y compris le Québec et les autres provinces, c'est le fédéralisme".

Le premier ministre a souhaité que les amendements apportés à la loi sur les langues officielles satisfaiseraient les premiers ministres des provinces. Il a également souhaité que les cours de justice n'aient pas à juger cette loi.

"Je crois que nous avons raison de croire avec optimisme qu'elle sera acceptée et que les provinces ne jugeront pas nécessaire d'en faire une querelle constitutionnelle".

Préparation d'une loi contre les intrusions dans la vie privée

QUEBEC (PC) — Le ministre fédéral de la Justice, M. John Turner, a déclaré samedi qu'il préparait présentement une loi contre les intrusions dans la vie privée des gens.

Parlant au congrès annuel conjoint du barreau de Québec et de la régionale de Québec de l'Association du barreau canadien, M. Turner a défini son projet de loi comme "la plus complète de toutes les libertés".

Tous les efforts du gouvernement, en collaboration avec le barreau et les corps intermédiaires, a-t-il dit, doivent être orientés vers l'établissement d'une société juste.

M. Turner a ajouté que la loi ne doit pas être la prérogative exclusive des privilégiés, mais le droit privilégié de tous, et tous doivent avoir un accès égal à la loi.

"Si en conséquence le droit de cautionner est la prérogative du riche et la détention préventive le gage du pauvre, si l'intimité est le droit qui n'appartient qu'à ceux qui par le truchement d'un avocat, peuvent le réclamer et l'intrusion, la dépossession de ceux qui sans le vouloir le subissent; et la société ne rend justice qu'à une classe et dépouille l'autre, bref, s'il y a une justice pour certains d'entre nous, mais pas pour tous, nous n'osons plus parler de la société juste," a-t-il dit.

Le ministre a ajouté qu'on se rend compte que les problèmes de la société deviennent nécessaires, précisément parce que les problèmes sont sociaux.

Dans un monde où l'évolution sociale remet sans cesse en question les frontières du droit et sa notion même, la société entière devient client de l'homme de loi, a poursuivi M. Turner.

Il a de plus donné raison aux étudiants en droit de l'université de Yale et de celle de Montréal, qui veulent que l'on étudie non pas la loi et les problèmes sociaux mais la loi en temps que problème social.

M. Turner a dit que c'est à ce défi que le gouvernement se dévoue et il a demandé la saine collaboration des membres du barreau qui, a-t-il ajouté, doivent être à l'avant-garde de la réforme de la loi et de la protection des droits de l'individu.

A ce sujet M. Turner a révéilé qu'Ottawa était à mettre sur pied une commission nationale des réformes juridiques qui révisera d'une manière continue, plutôt qu'épisodique, les limites dans lesquelles le gouvernement fédéral peut définir et créer de nouveaux recours et de nouvelles procédures de réforme juridique.

Fonction publique bilingue

Le coût ne sera pas prohibitif

MONTREAL (PC) — Rendre la fonction publique du Canada bilingue est une opération qui ne nécessitera pas des dépenses prohibitives, a déclaré, dimanche soir, M. Gérard Pelletier.

Cette opération, qui sera accélérée avec l'adoption du bill sur les langues officielles, s'avèrera peu dispendieuse selon lui, notamment si elle permet de faire l'unité canadienne.

M. Pelletier, qui était interrogé à l'émission télévisée 2 plus 1, de Radio-Canada, a dit que l'application du bill pourra coûter "quelques millions", surtout durant les premières années.

"Quand je dis quelques millions, je ne pense pas à \$75 ou \$80 millions," a-t-il précisé.

Ce projet de loi, dont le débat de seconde lecture se poursuit aujourd'hui, aux Communes, propose de faire du français et de l'anglais les deux langues officielles au Canada.

Il prévoit également la création de districts bilingues ainsi que le poste de commissaire des langues qui sera chargé de voir à son application.

M. Pelletier, qui a inauguré le débat de seconde lecture, le 16 mai dernier, avait soutenu que ce bill constituait un acte de foi dans l'avenir du pays.

Reconnaissant que le bill avait suscité des inquiétudes, particulièrement dans les provinces de l'Ouest, M. Pelletier a commenté que ces craintes se dissipent rapidement lorsqu'on étudie et discute le projet.

Messe du pape concélébrée avec 24 nouveaux prêtres

CITE DU VATICAN (AFP) — "L'Eglise est ainsi hiérarchique et communautaire, apostolique et sainte, une et catholique," a dit le pape dans l'homélie qu'il a prononcée au cours de la messe de la Pentecôte qu'il a concélébrée à St-Pierre avec 24 nouveaux prêtres et tous les pays du monde, dont notamment un Argentin, un Brésilien, un Bulgare, un Chinois, un Irakien, un Libanais, un Togolais, un Ougandais, un Vietnamien.

La messe, évoquant la descente du St-Esprit sur les apôtres, qui reçoivent le pouvoir de se faire entendre par tous les peuples, a été accompagnée de chants et de lectures en grégorien, dans les principales langues occidentales, ainsi qu'en chinois, hindi, arabe et yourouba, ces dernières au son des tam-tams.

Insistant sur l'importance du mystère de la présence de l'Esprit-Saint dans les âmes et dans le monde, Paul VI a rappelé les paroles de la constitution con-

ciliaire Lumen Gentium disant: "Dieu a créé la hiérarchie, le sacerdoce ministériel", puis il a ajouté, en évoquant la mission qui attend les élèves des 110 séminaires et collèges romains provenant de toutes les contrées du monde qui assistaient à l'office:

"C'est ce ministère apostolique qui doit avoir aujourd'hui toute notre considération, pour admirer le mystère de la Pentecôte et l'exaltante béatitude en exaltante béatitude, en nous-mêmes, investis que nous sommes de cette particulière vertu du St-Esprit, qui nous confère le pouvoir de la transmettre aux fidèles dans l'annonce autorisée de la parole de Dieu, dans la direction du peuple chrétien et dans la distribution des sacrements, source de la grâce, c'est-à-dire de l'action sanctifiante du Paraclet. Il ne pourrait y avoir de service plus dévoué, mais en même temps il ne peut y avoir de plus haut pouvoir."

Le projet de loi sur les stimulants industriels présenté cette semaine

Par GERARD ALARIE

(De la PC) — Le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, doit présenter aux Communes, cette semaine, un projet de loi sur les stimulants industriels.

Ainsi, durant la première session de son mandat courant, le gouvernement du premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, aura posé des gestes dans les deux domaines qui, selon lui, menacent le plus l'unité canadienne: les rapports entre Canadiens francophones et anglophones, et l'écart de prospérité

collective entre diverses régions du pays.

Le projet de loi sur les langues officielles, destiné à assurer un rapprochement entre les services du gouvernement fédéral et la population canadienne - française, a fait l'objet, durant la semaine écoulée, d'un débat à la Chambre à son étape de la deuxième lecture.

Harmonie

La révision constitutionnelle en cours, dans laquelle est résolument engagé le gouvernement Trudeau, est également un facteur d'amélioration du climat pouvant assurer une meilleure harmonie entre Canadiens anglophones et francophones.

Une réunion à huis-clos de la conférence constitutionnelle permanente est prévue à Ottawa pour la mi-juin.

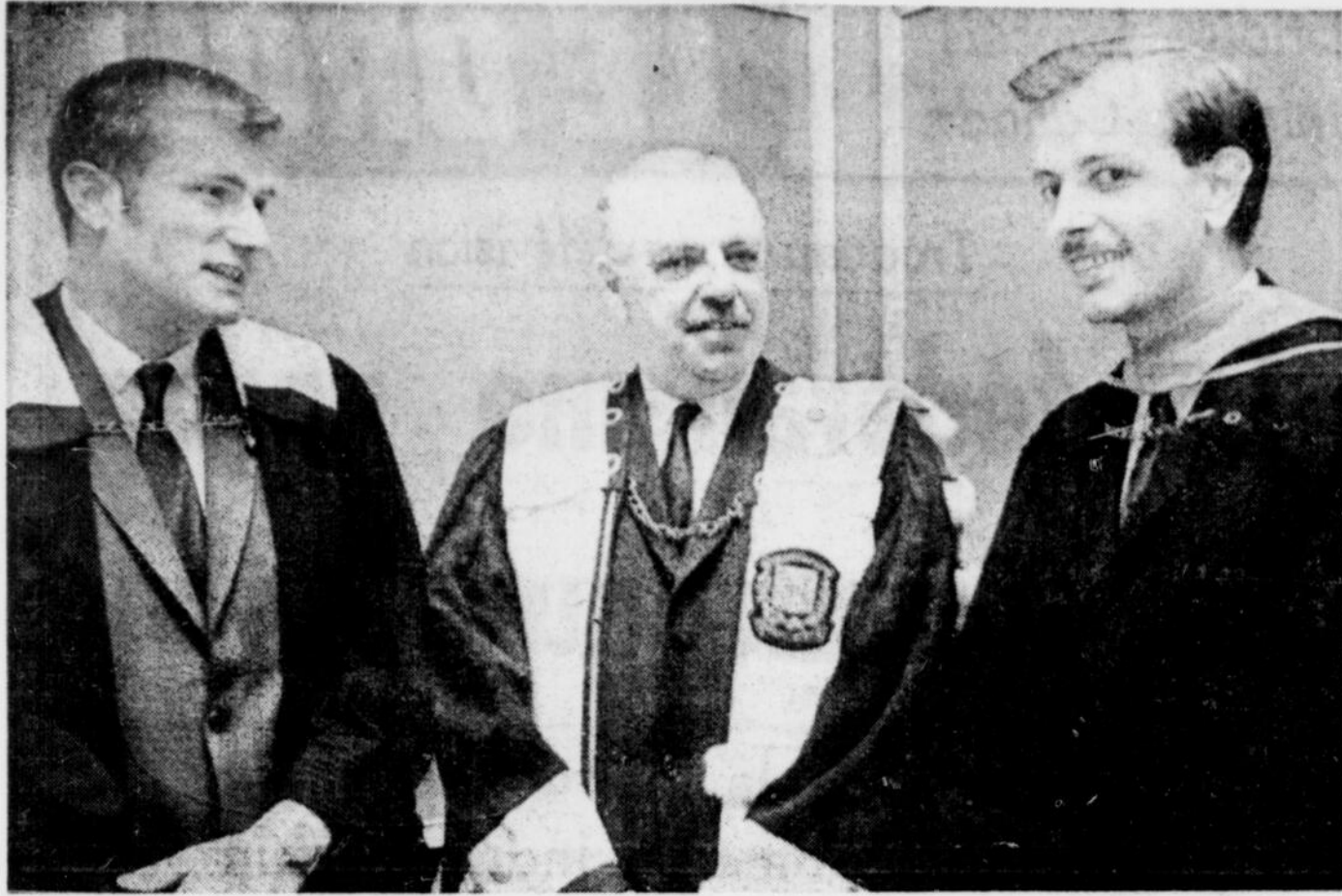
Dans la lutte, par ailleurs, contre les disparités économiques régionales, des porte-parole du gouvernement font valoir qu'elle revêt une acuité accrue du fait des mesures anti-inflationnistes que le gouvernement est tenu de prévoir et de mettre en vigueur.

En plus de proposer un nouveau mode de stimulants industriels, qui met l'accent sur les pôles de croissance d'où peut

essaimer dans une région pauvre un relèvement économique graduel, le gouvernement fédéral est à réviser globalement tout le régime de sécurité sociale.

Le résultat de cette révision a dit aux Communes, le jeudi 22 mai, le ministre de l'Expansion économique régionale, devrait être de donner de l'argent à ceux qui en ont le plus besoin.

Cette affirmation du ministre rejoint la notion de sécurité sociale sélective que présentait le premier ministre il y a un an durant la campagne électorale et qu'il avait également exprimée dans sa campagne au leadership de son parti.



TEL PERE... TELS FILS — L'ancien Imprimeur de la reine pour le Canada, M. Roger Duhamel, docteur honoraire de l'Université d'Ottawa et membre du Bureau des gouverneurs de cette institution, a assisté, dimanche, à la graduation de ses deux fils, Alain (à gauche) et Louis, qui ont respectivement reçu un baccalauréat es arts option sciences politiques, et un baccalauréat en bibliothéconomie.



LES ARTISTES A L'HONNEUR — L'Université d'Ottawa, tenant à souligner de façon tangibile l'ouverture prochaine du Centre national des Arts, a décerné cinq doctorats honorifiques à autant de personnalités canadiennes de réputation internationale du monde artistique. Sur la photo, nous reconnaissons, de gauche à droite, le ténor Léopold Simoneau et la comédienne Yvette Brind'Amour, de Montréal, Mme Pauline Vanier, chancelier de l'Université et M. Alfred Pellan, également de la métropole. Le comédien William Hutt, du Stratford National Theatre Company et le compositeur torontois John Weinzweig ont également été créés docteurs honoraires par Mme Vanier.

Derniers 4 jours!
pour économiser sur les
tarifs spéciaux
économiques — chez
Vic Tanny

LES PRIX AUGMENTENT BIENTOT!



Ce sont les dernières journées pour profiter des prix très modiques de membres. Les prix augmenteront prochainement! Vous avez encore le temps de débiter votre programme d'été. Ne soyez pas déçu! Empressez-vous car le prix économique modique de membre prendra fin bientôt. Téléphonnez-nous aujourd'hui et obtenez gratuitement une visite d'essai et une analyse personnelle. Vous ne le regretterez pas.



VANIER, 353, ch. de Montréal — 745-9487
CENTRE-VILLE, 111, rue Albert — 237-3904
CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD — 729-6165

(Photo Champlain Marcil)
LE COURAGE RECOMPENSE
— A l'instar d'un grand nombre de personnes qui se rendent compte de la nécessité de plus grandes connaissances, Mlle Yvette Tremblay, de Hull, a terminé ses études universitaires à temps partiel, oeuvrant pendant plusieurs années pour acquérir un baccalauréat es arts de l'Université d'Ottawa. Ses efforts ont toutefois porté fruit puisque, en plus du diplôme tant convoité, Mlle Tremblay a mérité un prix de \$25 de l'Association des étudiants de l'extension de l'enseignement pour la qualité de son travail.

Tout le nécessaire pour embellir votre commerce ou demeure...

- PEINTURE
- VITRES
- MIROIRS
- TAPISSERIE
- ENCADREMENT

Duford
CO LIMITED

Un seul magasin
233-5501 233-5915
366, rue RIDEAU

MARCHÉ LALONDE
Self-service
ALFRED, ONT.

SPECIALITE
Bœuf et lard au québec — dépacé — servi loppé selon votre goût.

679-4350
Fermé les lundis, ouvert les mardis, mercredis, jeudis et samedis, de 8h. a.m. à 6h. p.m. Ouvert de 8h. a.m. à 10h. du soir les vendredis.

HAUT de PATTES DE LARD	liv. 29c
ROTI de BOEUF SURLONGE	liv. 99c
SAUCISSES FUMÉES, Legrade	3 liv. 1.19
PAINS "HOT DOG", Walker's pqt 8	2/39c
Weston pqt 12	2/69c
SERVIETTES EN ROULEAU, Kleenex	2 roui. 45c
LAVO GALLON	49c
BANANES	liv. 10c
OEUFS FRAIS, "A" moyens	2 douz. 1.00



Aucun autre whisky canadien n'a réussi aussi vite que Seagram 5 Star.

Goûtez-le, vous comprendrez pourquoi.



Il est bon, et il possède la qualité Seagram. C'est pourquoi le 5 Star est devenu si vite une vedette parmi les whiskies canadiens. En vérité, la soudaine popularité du 5 Star est incroyable. Mais vous le croirez aisément quand vous l'aurez goûté.

(Le bon whisky)

Caisse Populaire Notre-Dame
d'Ottawa Ltée

293, rue Dalhousie, Ottawa Tél. 237-1316

FAITES PROFITER
VOTRE ÉPARGNE

7 1/4 %

Sur les certificats de dépôts pour une période de deux ou trois ans. Minimum \$1,000.00.



Association de linguistique : Guy Rondeau élu président

Le colloque canadien de linguistique appliquée à l'enseignement des langues a donné naissance en fin de semaine à l'Association canadienne de linguistique appliquée à l'Université d'Ottawa.

Le président de la nouvelle association est M. Guy Rondeau, du département de linguistique et de langues modernes de l'Uni-

versité d'Ottawa. A la vice-présidence, MM. L. J. Chatagnier, du département de linguistique et de langues modernes de l'Université de Montréal, M. R. Jodoin, du Bureau des langues de la Fonction publique du Canada, M. D. B. Lynch, du Collegiate Institute Board d'Ottawa et M. J. P. Rona, du département de linguistique et de langues modernes de l'Université d'Ottawa se partagent la tâche. Le secrétaire général de l'association est M. J. J. van Vlaselaer, également secrétaire général du Colloque.

Plus de 600 participants prenaient part au Colloque qui regroupait des orateurs et des collaborateurs du Canada entier. Le Colloque durait depuis jeudi dernier et se tenait dans différents pavillons de l'Université d'Ottawa.

ON PEUT VAINCRE LE CANCER

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

BINGO
PAROISSE STE-FELICITE
TOUS LES LUNDIS SOIR
8 h 15 P.M.
ARENA DE CLARENCE CREEK

GROS LOT \$950.00

52 NUMEROS
Entree 50c seulement
15 parties régulières \$10.00
5 parties \$15.00
4 parties spéciales
16 ANS ET PLUS — 3 PRIX DE PRESENCE

L'Université d'Ottawa rend hommage au monde des arts

par Reginald BOUCHER du DROIT

C'était jour de réjouissances, dimanche, pour plus de 1,300 familles disséminées dans neuf des provinces canadiennes, dans

les Territoires du Nord-Ouest, dans neuf Etats américains et dans 28 autres pays de quatre continents.

Il s'agissait du couronnement d'une étape importante de la

vie des nouveaux diplômés de l'Université d'Ottawa, qui ont reçu des mains du chancelier de l'institution, Mme Pauline Vanier, le parchemin témoignant de leur grade de bachelier,

licencié, maître ou docteur.

Mais ces réjouissances ne se bornaient pas seulement au groupe susdit: la collation des grades du printemps marquait également la reconnaissance officielle du monde artistique comme partie intégrante d'une civilisation qui, jusqu'à ce jour, n'en avait que peu sans témoigner autre qu'exceptionnellement sa gratitude.

Pour marquer l'ouverture prochaine du Centre national des Arts, pour témoigner de leur intention de donner une plus grande place aux arts dans la vie académique, et parce que chacun des récipiendaires y avait un droit bien mérité, le Sénat et le Bureau des gouverneurs de l'Université ont décerné à cinq artistes canadiens de réputation internationale autant de doctorats honorifiques.

Mme Yvette Brind'Amour, directrice du théâtre du Rideau Vert, M. Alfred Pelland, peintre de Montréal, et le comédien William Hutt, comédien du Stratford National Theatre Company, ont reçu le grade de docteur en beaux-arts, honoris causa. Le ténor montréalais Léopold Simoneau et le compositeur torontois John Weinzwieg ont été créés docteurs en musique, honoris causa.

Médaille du gouverneur général
M. Victor Piché, âgé de 22 ans, de North Bay, a mérité la médaille d'excellence du gouverneur général pour avoir obtenu la plus haute moyenne dans la dernière année d'un programme de spécialisation dans les humanités. Il a reçu son baccalauréat en sciences sociales, avec spécialisation en sociologie.

Son nom s'inscrit en tête de la liste des 82 gagnants de médailles d'or et d'argent de l'Université, et des prix offerts par différentes personnes et organisations, pour l'excellence scolaire.

Prenant la parole à la session du matin de la collation des grades, le Père Roger Guindon, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa, a répondu à l'interprétation que certaines personnes ont donné à des suggestions contenues dans le second livre du rapport de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

"L'Université d'Ottawa soutient que les deux principales langues et cultures du Canada ne sont pas la possession exclusive d'aucun individu ou groupe, mais constituent l'héritage commun de tous les Canadiens", a-t-il déclaré.

Le recteur a de plus affirmé que "loin d'être encline à devenir unilingue, anglaise ou française, l'Université d'Ottawa est plus que jamais déterminée à demeurer aussi bilingue et biculturelle que possible." Il voulait, en s'exprimant ainsi, élucider une question qui lui semblait avoir été "mal posée", en mars dernier, lors de la réunion annuelle de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario, savoir: transformer l'institution en une université unilingue.

Selon le Père Guindon, plus de 60 pour cent du personnel enseignant à temps complet s'exprime dans les deux langues et, d'ici quelques années, cette proportion atteindra 70 ou 75 pour cent. "En réalité, durant l'année 1968-1969, 2,500 des 3,000 étudiants francophones ont suivi leurs cours en français. D'autre part, a-t-il continué, le nombre de nouveaux cours enseignés en français est plus considérable que le nombre de nouveaux cours offerts en anglais."

C'est également à cette occasion qu'il a annoncé la signature prochaine d'une entente avec le gouvernement de l'Ontario qui aura pour effet d'intégrer l'École normale à la faculté d'éducation de l'Université.

Lors de la séance de l'après-midi, le recteur a tenu à faire état du mérite des arts qui, en dépit des progrès accomplis par les universités, ne jouissent pas encore de l'appui et du prestige qui leur revient.

Les universités qui sont composées des hommes qui peuplent les cités n'ont pas réussi... à devenir de véritables foyers de vie artistique", a-t-il noté.

Il a souhaité que ces institutions accordent la place qui leur revient aux activités artistiques, "cette dimension toujours plus importante de la vie humaine."

Le Père Guindon a ensuite exprimé la satisfaction qu'il éprouvait de voir s'ouvrir le Centre national des Arts, et il a formulé le souhait que des liens solides s'établissent entre les deux institutions.

En terminant, il a aussi souhaité que le Centre favorise la collaboration de son personnel artistique à l'enseignement qui se donne à l'Université, mentionnant, entre autres, le nouveau département de musique, la troupe de théâtre de la Comédie des Deux-Rives et celle du Drama Guild.

Les artistes: parents de la "contestation"

Mme Yvette Brind'Amour, dans l'allocation de remerciement qu'elle prononçait en son nom et en ceux de MM. Pelland et Simoneau, a fait état du changement important qui, "en une petite décennie", a fait passer la réputation des artistes de "gens en marge un peu inquiétants" à celle d'individus "aujourd'hui très, honorés et même officiellement aidés".



FIERTÉ BIEN LEGITIME — Quand on est membre du Bureau des gouverneurs d'une université, on assiste à plusieurs collations des grades dont un souvenir plus ou moins vif. Toutefois, M. Roger Guindon avait une autre raison de prendre part à la cérémonie de dimanche, alors que sa fille Suzanne recevait des mains de Mme Pauline Vanier, chancelier de l'Université d'Ottawa, le parchemin confirmant son nouveau titre de bachelière es arts.

(Photo Champlain Marcil)



On n'est jamais seul...

Aujourd'hui, la vie de tous les jours tient à un fil... celui du téléphone.

C'est votre lien le plus fidèle avec l'univers qui vous entoure.

Voilà pourquoi nous disons: on n'est jamais seul quand on a le téléphone.

En quelques secondes, où que vous soyez, vous pouvez rejoindre un médecin, prendre un rendez-vous chez le coiffeur, acheter à la pharmacie du coin ou dans les grands magasins, appeler les enfants chez le voisin, causer avec un parent ou un ami à des centaines de milles... et même parler à la radio! Vous voyez qu'on n'est jamais seul quand on a le téléphone.

Imaginez un peu ce que serait votre vie sans le téléphone.



Bell Canada

Édifiée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens.

Collation des grades

Se disant, comme les autres artistes, réjoui de cette nouvelle attitude, elle a toutefois tempéré cette satisfaction d'une crainte: "Si, aujourd'hui, il n'est plus nécessaire d'avoir du courage pour se lancer dans la carrière artistique, si, au contraire, la place que notre société paraît vouloir accorder aux artistes rend leur sort enviable, ne risquons-nous pas de voir se multiplier le nombre de ceux qui s'imaginent pouvoir faire une carrière artistique?" Répondant à cette question, elle a tenu à mettre en garde ceux qu'un tel avenir intéresse en soulignant que "plus que les dons qui, bien entendu, demeurent indispensables, il faut du travail, de la persévérance, de la force d'âme et, surtout... de l'humilité".

En terminant, la grande dame

de théâtre a déclaré qu'en cette époque où toutes les valeurs sont remises en question et où le désordre des idées et des consciences est universel, un phare continue à briller qui n'a jamais cessé d'éclairer les artistes, mais qui, trop longtemps, est demeuré invisible au reste de l'humanité: "c'est l'aube d'une ère nouvelle, consacrée à la recherche et au service du beau", s'est-elle exclamée.

M. William Hutt a, pour sa part, fait l'éloge du nouveau Centre national des Arts, qui témoigne du fait que l'homme est devenu un citoyen du monde ne pouvant se contenter de la culture née uniquement de son environnement. "Le Centre national des Arts deviendra un centre des arts pour la nation, et non un centre des arts national", a-t-il souligné.

CAPLAN

AUBAINES DE VALEURS A NOTRE MAGASIN DU SOUS-SOL

MANTEAUX REVERSIBLES

BEAU TEMPS-MAUVAIS TEMPS pour le PRINTEMPS, L'ETE et L'AUTOMNE

Une consignment de manteaux hydrofuges et pratiques pour toutes les saisons en des teintes de marine: réversibles en des teintes os, brun à beige et bleu-vert à os. Aussi, de nombreux autres modèles à doublures en soie au choix.

5 à 15 14.95

10 à 20 16.95

MAGASIN DU SOUS-SOL



VETEMENT DE NUIT

Un magnifique assortiment de robes de nuit courtes, baby dolls et pyjamas coupe d'ortoir en motifs fleuris aux jolies teintes pastel.

1.99

MAGASIN DU SOUS-SOL



ROBES-TIGES D'ETE

POUR FILLETTES

Valeurs jusqu'à 5.98

2.99

Achat spécial de robes-tiges d'été en tissu frais. Des modèles ravissants et des imprimés pittoresques et unis. 7 à 14.

MAGASIN DU SOUS-SOL



SOLDE SPÉCIAL! VETEMENTS D'ETE POUR FILLETTES

La table d'aubaine comprend des robes-tiges, pantalonneaux, fuseaux, manteaux d'auto et des ensembles à short en de ravissants imprimés en coton à motifs pittoresques. 4 à 12 ans de modèles et grandeurs dépareillées.

1.99

MAGASIN DU SOUS-SOL

CAPLAN... RUE RIDEAU... 235-3381

EDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Ouvriers Sociaux Limités 375, rue Rideau, Ottawa



Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

La minute de vérité

La plus importante mesure législative de la présente session, la loi sur les langues officielles, que le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, considère comme un acte de foi en l'avenir, vient d'être soumise avec ses amendements au feu de la discussion. Les modifications présentées par M. John Turner, ministre de la Justice, ne changent en rien l'esprit de la loi. Il y en a dix-neuf en tout, quinze sont d'ordre mineur. Les quatre autres, plus substantielles, assouplissent ces dispositions de la loi qui ont pu faire naître quelques appréhensions au Québec et créer certains malaises, imaginaires ceux-là, dans les provinces de l'Ouest.

On sait que le but de la loi est de consacrer l'existence pratique et reconnue du bilinguisme partout au Canada, non pas tant au point de vue personnel qu'au niveau des institutions. Une vague d'optimisme avait prévalu lors de la conférence des premiers ministres provinciaux qui avaient fait bon accueil au projet. Ce départ paraissait encourageant, puis le vent avait tourné à l'aigre. M. Bertrand avait parlé de ghettos bilingues, les provinces anglophones protestaient contre la nécessité d'apprendre le français comme un atout à la liberté.

Ce sont ces impressions erronées dans la plupart des cas que le ministre a voulu dissiper en présentant ces amendements qui apportent des éclaircissements et des corrections au texte original. Le bill C-120, comme toutes les lois canadiennes, est rédigé dans un style savamment obscur susceptible d'interprétations mesquines. Tout dépend des réactions viscérales de celui qui les applique. Sur les quatre amendements de substance annoncés par M. Turner l'un marque une retraite partielle, un repli stratégique, les trois autres un gain.

Le premier amendement prévoit qu'en dehors des districts où le bilinguisme sera obligatoire, les ministères et les cours de justice devront veiller à servir le public dans sa langue quand il y aura "demande importante". Le cas de Toronto est typique. Cinquante mille Canadiens français y vivent dans une mer d'anglophones. Ils ne constituent donc pas la dixième de la population de la Ville-Reine. Ils auront droit aux mêmes services que s'ils vivaient dans un district bilingue.

Le second est destiné à sauvegarder la compétence des provinces en matière judiciaire. L'obligation d'observer la loi fédérale sur les langues devant les cours dépendra de la bonne volonté de chaque province. Il s'agit là d'un compromis que nous estimons malheureux. Il ne faut pas aller si loin pour trouver des juges qui ignorent le droit des gens pour s'attacher au texte de la loi qui remonte parfois au temps d'Elizabeth ou d'Henri VIII. Mais il s'agit aussi pour le Gouvernement de ne pas piétiner les plates-bandes de la juridiction provinciale. Cruel dilemme!

Le bilinguisme ne sera pas le seul critère pour obtenir un emploi ou une promotion dans la Fonction publique, comme voulaient le faire croire certains esprits mal informés ou mal disposés. Le maintien du principe du mérite, qui n'a jamais été mis en danger, calmera les angoisses des unilingues qui seront quand même invités à tenter de se conformer à l'esprit des lois et à apprendre le français.

Un quatrième amendement stipule que pour fins de bilinguisme les forces armées et la gendarmerie canadienne seront astreintes aux mêmes règlements que la Fonction publique. Il n'est pas inutile de mettre les points sur les "i" et de barrer les "t" dans des réserves où l'unilinguisme a longtemps prévalu.

Ce débat sur le bill des langues officielles sera pour le Canada un défi national dont le Gouvernement espère sortir victorieux sans avoir recours aux tribunaux. L'Opposition officielle a réagi avec intelligence et compréhension. Consacrer un principe comme celui du bilinguisme demeure un problème politique ou moral. Il faut être convaincu de la justesse et de la justice de l'égalité des deux principaux groupes ethniques au pays dans sa propre conscience et dans son propre cœur. C'est pourquoi le débat qui s'ouvre sur le bill C-120 constitue pour les Canadiens la minute de vérité.

Fulgence CHARPENTIER

De notre correspondant à Vienne

L'unification de l'Europe, seul moyen de consolider une économie chancelante

A la veille du XXe anniversaire de la constitution du Conseil de l'Europe à Strasbourg, l'Institut des études prospectives (Vienne) a organisé un symposium international à Baden près de

par Robert VAN LAER

Vienne, une petite ville thermale qui a conservé tout le charme de l'Autriche de jadis. Le thème de cette série de conférences et de débats s'intitulait "L'Europe — plus actuelle que jamais". Notons que l'Institut qui organisait cette manifestation est en quelque sorte une section locale du Séminaire d'études prospectives internationales de Bruxelles, lequel est patronné notamment par le Vicomte Paul Van Zeeland, ancien premier ministre, ainsi que par le Dr F. A. von Hayek, professeur à l'Université de Fribourg.

Les deux orateurs les plus remarquables furent l'Archiduc Otto de Habsbourg et l'ancien ministre belge Albert Coppé, vice-président de la OCEA et professeur à l'Université de Louvain.

Une nouvelle communauté en vue

Otto de Habsbourg a peint l'avenir de l'Europe en des couleurs fort sombres, soulignant que si notre vieux continent ne se ressaisit pas bientôt, mettant une fois pour toute fin aux querelles locales qui entravent son intégration — surtout sur le plan économique — on peut dès à présent fixer la date à laquelle l'Europe devra abandonner la place qu'elle occupe sur le marché international. La base de notre existence sera à ce moment la confection de certains articles de luxe, les autres professions disponibles étant encore celles de gardiens de musées, moniteurs de ski et guides au service des touristes américains et russes.

Parmi les moyens qui seraient de nature à accélérer l'unification de l'Europe et consolider la position chancelante — malgré certaines apparences — de son économie, l'orateur a suggéré que l'Europe

s'inspire de l'exemple donné par l'Amérique en créant à son tour des "Think-tank" analogues à la Rand Corporation. De cette manière seulement, il sera possible d'utiliser rationnellement l'incroyable mascalet d'informations qui arrive sur nous. On a en effet calculé qu'un homme travaillant 12 heures par jour aurait besoin de 6.000 ans pour lire tout ce qui est publié comme information scientifique en l'espace d'une seule année. Otto de Habsbourg a cité une enquête de Prof. Baudhuin selon laquelle 51 p. cent des produits en vente sur le marché belge en 1967 n'existaient pas dix ans auparavant. — Les "Fondations" scientifiques sont aussi une voie toute indiquée pour mettre en valeur toutes nos réserves humaines et intellectuelles: on peut comparer leur rôle à celui que les cloîtres et les monastères ont rempli au Moyen Age.

En conclusion de son remarquable exposé, l'Archiduc Otto fit une suggestion concrète pour une relance de l'Europe, à savoir la création à bref délai d'une "Communauté européenne des Eaux et des Transports". Celle-ci aurait pour objectif une concentration et distribution des ressources d'eau potable en Europe ainsi qu'une accélération de la construction des autoroutes et une rationalisation du trafic ferroviaire. En ce qui concerne ce dernier pas du problème, on devrait, selon l'orateur, s'inspirer de l'exemple donné par les Japonais, qui ont déjà créé des chemins de fer ultra-rapides circulant à la vitesse de 200 km-h et qui projettent déjà la construction de véhicules circulant à 500 km-h. La nouvelle communauté envisagée présente l'avantage de grouper des secteurs qui sont jusqu'à présent restés à l'écart des mesures d'intégration, c. à d. qu'il serait alors plus facile de franchir le fossé qui sépare actuellement la CEE de l'EFTA. L'orateur a lancé un appel aux autorités autrichiennes compétentes, afin que celles-ci convoquent dans un proche avenir une conférence qui pourrait aboutir à la création de la Communauté des Eaux et des Transports.

Le tour d'horizon de M. Coppé

Le Prof. Albert Coppé a commencé son allocution sur une note optimiste, énumérant les raisons que l'on avait d'être satisfait des progrès accomplis jusqu'à présent vers l'intégration européenne: union douanière, tarif extérieur commun, accroissement considérable des échanges entre les partenaires du Marché Commun, etc.

Mais tout de suite après, l'orateur présenta à son public une liste beaucoup plus fournie encore de problèmes qui assombrissent l'avenir économique de l'Europe, à commencer par celui de l'adhésion de la Grande Bretagne à la C.E.E. Il y a aussi cette crise latente entre les Cinq et la France, qui ne s'est jusqu'à présent guère montrée disposée à "apporter des sacrifices sur l'autel de l'intégration européenne". Enfin, les complications monétaires des dernières années — malaise de la livre sterling et du franc, augmentation de la parité du Mark — ont illustré la fragilité de l'édifice basé sur le Traité de Rome.

Tout en rendant hommage aux travaux accomplis par le Parlement européen à Strasbourg, M. Coppé a constaté que de nombreux députés qui travaillent ainsi pour l'avenir de l'Europe perdent par contre contact avec les problèmes nationaux, voire régionaux ou communaux. D'autre part, il semble que Strasbourg et les autres institutions européennes soient un bon tremplin pour des politiciens lorsqu'ils se présentent aux élections dans leur propre pays. — M. Coppé a ensuite fait plusieurs suggestions de nature à concilier les intérêts nationaux et européens, notamment des contacts plus étroits entre les députés de Strasbourg et les parlements dont ils sont issus. Il évoqua aussi une initiative italienne de M. Petrilli, qui permettrait aux autrichiens, lors d'élections législatives, de désigner par scrutin direct non seulement des députés de leur parlement national mais aussi celui du parlement européen. De ce fait, les députés désignés de cette

manière seraient directement responsables de leurs actes vis-à-vis de leurs électeurs.

Les autres orateurs

Parmi les autres personnalités qui ont pris la parole au cours du symposium de Baden près de Vienne, notons MM. Yngve Holmberg (Suède), qui définit la position des Etats neutres dans l'Europe d'aujourd'hui. Il a souligné qu'une politique de neutralité doit être appuyée, si elle veut inspirer confiance, sur une défense nationale bien organisée — constatation qui dut faire plaisir aux milieux sociaux-chrétiens autrichiens, qui plaident aussi en faveur d'une forte armée autrichienne.

M. Francis A. Pakenham (Grande-Bretagne) se borna, en substance, à faire ressortir qu'une adhésion de la Grande-Bretagne au Marché Commun serait tout aussi profitable aux Six qu'à son propre pays.

M. Edmond Giscard d'Estaing (France) donna aussi son appréciation de la situation, estimant que si l'on ne parvient pas à donner une base politique solide à l'intégration économique actuelle, celle-ci finira par s'effondrer de nouveau.

Dans presque tous les exposés faits à Baden, on retrouve des facteurs communs, qui devraient donner à réfléchir aux hommes au pouvoir dans les divers pays d'Europe, s'ils n'étaient pas si préoccupés par des problèmes d'ordre local. Il y a d'abord la grande confrontation Etats-Unis — Union Soviétique qui, par la force des choses, pourrait se terminer au détriment de l'Europe. Il y a pour l'économie européenne aussi la menace du dynamisme explosif des industries japonaises, et, dans un avenir plus éloigné, le point d'interrogation que constituent les 700 millions de Chinois. Et que font les Européens? Ils se bagarrent pour des questions linguistiques (Belgique, Tyrol du Sud), religieuses (Irlande du Nord) ou pour d'autres faux idéaux qui nous éloignent chaque jour de l'Europe unie au lieu de nous en rapprocher...

Konrad Adenauer

Son souvenir reste vivant

par Elke REUTER

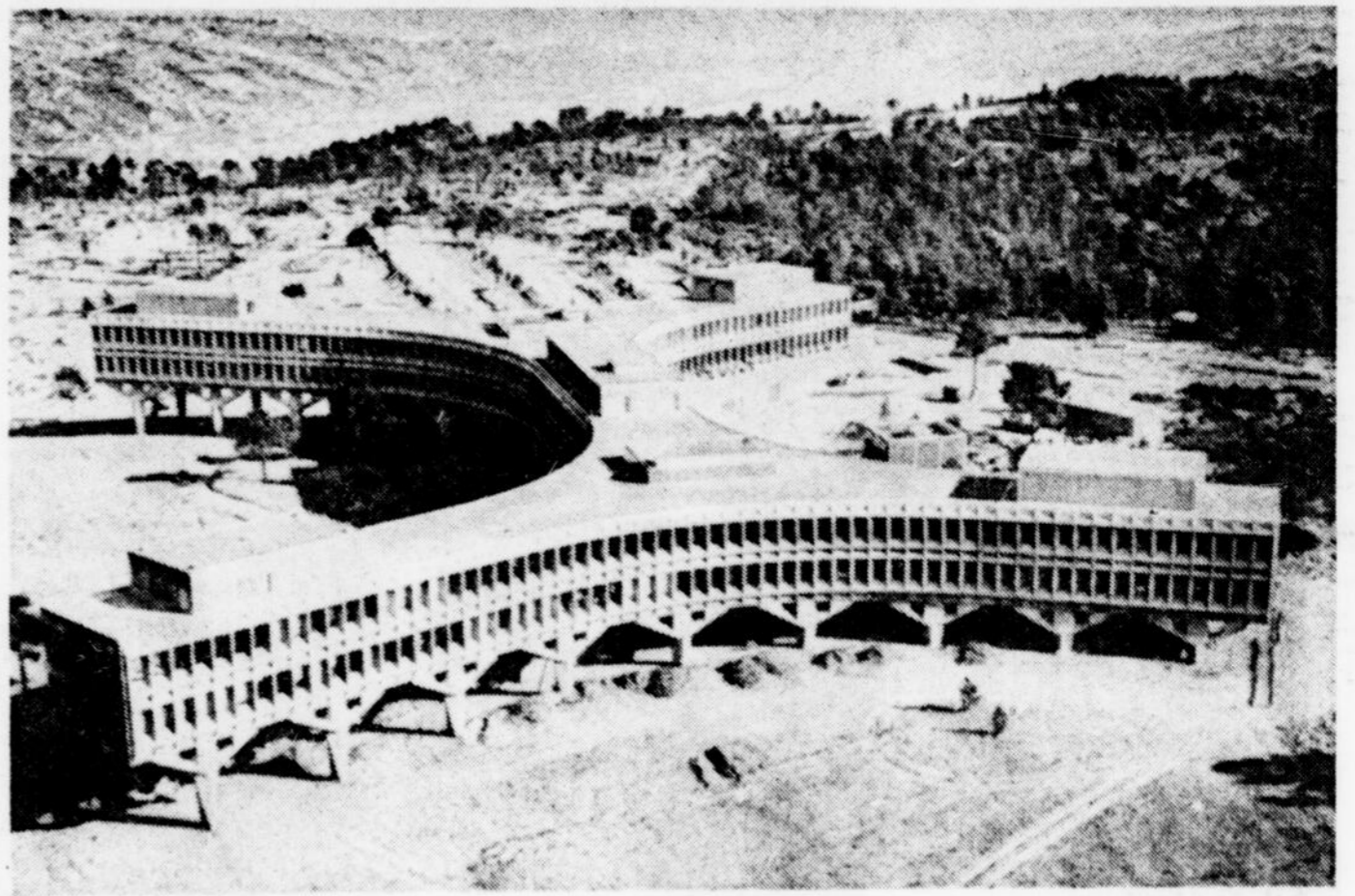
BONN — Il y a deux années que l'homme d'Etat le plus connu en Allemagne est mort, mais sa popularité va toujours en augmentant. Même les Allemands qui trouvaient parfois un peu trop grand et trop vieux le chancelier Adenauer, ont en partie révisé leur jugement en reconnaissant son grand courage, son esprit de décision et son sens de la responsabilité.

Il est étonnant de voir combien de gens visitent sa tombe dans le petit cimetière de Rhöndorf et sont surpris de voir un tombeau de la même modestie qui marqua aussi la vie de Konrad Adenauer.

Cette impression se dégage également de la maison de Rhöndorf que Konrad Adenauer habitait jusqu'à ses derniers jours. Sa famille en a fait don à la commune. Sous peu, la maison sera ouverte au public et deviendra d'autre part un lieu de travail pour les historiens et les politologues. Peut-être même des congrès y auront lieu.

Mais les visiteurs n'ont pas été oubliés. Ils pourront se rendre compte de l'atmosphère qui entourait Konrad Adenauer quand il était chez lui. Le pavillon dans le jardin où Adenauer écrivait ses mémoires sera le clou de leur visite.

(Deutsche Korrespondenz)



Cet X dans la montagne, c'est l'immeuble très moderne de la société IBM-France, en banlieue de Montpellier. Ces laboratoires, qui surplombent la vallée du Var, ont abrité les études et les mises au point de l'"unité 7772", unité de réponse verbale qui fait entendre une voix artificielle au téléphone, ainsi que l'"autocommutateur 2750", un central entièrement électronique.

(Photo Brèves nouvelles de France)

Ce que pense la presse canadienne de langue anglaise

Sélection d'éditoriaux puisés dans les journaux de langue anglaise et traduits par la Presse Canadienne.

Un avertissement

Le premier ministre Pierre Trudeau ne doit tout simplement pas hâter l'adoption de la loi sur les langues officielles par le Parlement, sans avoir au préalable parcouru les provinces de l'Ouest pour l'expliquer. Il peut sembler présomptueux d'attendre un avertissement aussi direct à un politicien de l'habileté de M. Trudeau. Mais on peut trouver une justification à ce ton d'urgence dans l'admission qu'il a faite récemment, selon laquelle "il y a probablement un manque de compréhension chez moi de la façon dont réagit vraiment un Canadien de l'Ouest".

Cet avertissement est encore au-dessus de la vérité, en supposant que le premier ministre se propose d'agir selon la conviction que le bill C-120 est compris ou accepté dans les Prairies et la Colombie-Britannique. Il ne l'est pas. La présentation qui en a été faite et l'explication qui en a été donnée, du moins dans l'Ouest, a été malheureusement bâclée. Au lieu d'être un instrument d'unité nationale, ce projet de loi a été saisi par les éléments racistes comme un instrument de destruction.

Ce serait une tragédie si une mesure aussi modérée et aussi bien intentionnée devait être utilisée pour provoquer les préjugés latents et le dépit entre les deux principaux groupes ethniques du Canada. Pourtant, des rapports venus de tous les secteurs de l'Ouest signalent de l'apathe et de l'ignorance, mêlées de fausses représentations délibérées.

Dans une telle atmosphère, il est inquiétant d'apprendre que le ministre de la Justice, M. John Turner, a annoncé que la loi sur les langues officielles fera l'objet, "très bientôt", d'un débat aux Communes. Le pays n'est pas prêt encore à une telle confrontation entre les partis politiques et même certains partis — en particulier les conservateurs — sont gravement divisés à ce sujet.

Un porte-parole du cabinet de M. Turner a déclaré que le projet de loi contiendra

des amendements, non encore connus, "destinés à calmer les mécontentements qui semblent grandir dans l'Ouest du Canada", ainsi qu'il en a été discuté en février par le ministre de la Justice et les procureurs généraux de l'Ouest réunis à Victoria.

L'annonce aride du projet de loi, cependant, ne peut remplacer l'éloquence directe de M. Trudeau, son principal auteur et architecte. A titre de parrain de cette expérience sans précédent en matière de bilinguisme pratique, il y va du devoir de M. Trudeau d'instruire le public quant à sa motivation, sa signification et ses effets. Des millions de gens semblent encore croire qu'Ottawa veut obliger tout le monde à parler français, ce qui est absurde.

On ne saurait assez répéter que le but primordial du Bill C-120 est de donner aux deux minorités, anglaise et française, là où elles sont en nombre suffisant, des droits stricts à l'enseignement public dans leur langue maternelle, et à l'usage libre de cette langue dans leurs échanges avec les agences fédérales et les tribunaux. Plusieurs anglophones, dans l'Ouest du Canada, ne semblent pas se rendre compte du fait qu'on ne leur demande que d'avoir autant de considération envers les groupes francophones qui les entourent que les francophones en ont eu, au Québec, envers les anglophones, depuis des générations...

(Vancouver Sun — 7-5-69)

Les relations avec la France

Le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, a exprimé l'espoir que les relations entre la France et le Canada s'amélioreraient maintenant que le général Charles de Gaulle ne dirige plus la politique de son pays dans cette voie.

Le fait est qu'entre les Canadiens et les Français, il n'y a pas eu rupture des relations cordiales. Le ressentiment du Canada était dirigé uniquement vers un président qui avait eu l'effronterie d'encourager un mouvement du Québec vers le séparatisme et d'assurer ses membres de sa sympathie et de son appui par son cri de "Vive le Québec libre".

Et le ressentiment était d'autant plus fort que cet homme avait été invité au Canada par le gouvernement de ce pays. Par conséquent, la remarque de M. Sharp n'avait pas de signification particulière.

Le leader conservateur Robert Stanfield a fait un commentaire beaucoup plus exact et plus pertinent lorsqu'il a déclaré que la démission du général de Gaulle ne pouvait améliorer les relations entre Ottawa et Québec parce que, étant donné qu'il n'était pas la cause du problème, sa démission pouvait difficilement le régler...

Non, ce sont plutôt nos propres problèmes constitutionnels qui divisent la nation, et jusqu'à présent, personne n'a encore offert de solution convaincante à ces problèmes.

Mais chacun est enclin de plus en plus à penser que peut-être il existe des priorités plus immédiates — l'inflation, la pauvreté, le bien-être, le logement et l'amélioration des relations industrielles — qui doivent être attaquées avant que nous songions à spéculer sur des décisions subtiles et doctrinaires, basées sur des théories encore mal définies.

Chacun pense également qu'au moyen d'une attaque réaliste des difficultés communes à toutes les parties du pays, il est plus probable que nous puissions réaliser l'harmonie qui précède l'unité. Et en étant unis, nous pourrions avancer avec plus d'optimisme vers une meilleure compréhension de nos nations.

(Victoria Colonial — 8-5-69)

L'instauration du bilinguisme

Dans l'ancien temps, c'était facile: les élèves francophones fréquentaient les écoles françaises de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, et les élèves anglophones allaient aux écoles anglaises. Une poignée d'enfants pouvaient de temps en temps rompre la tradition linguistique, mais ils étaient tellement rares qu'ils constituaient une curiosité, et ne causaient certainement pas de problèmes généraux d'enseignement.

Mais au cours des dernières années, certaines écoles séparées "françaises"

devenues au tiers anglophones. Les professeurs de maternelle et de 1ère année étaient désespérés lorsqu'ils essayaient d'enseigner à des classes où la langue d'enseignement était censée être le français, parce que pratiquement la moitié des élèves n'en comprenaient pas un seul mot.

Ce changement était un admirable hommage au désir d'instauration du bilinguisme. Mais il a imposé des difficultés injustes aux élèves dont la langue maternelle est le français. En effet, leur instruction a été entravée du fait qu'ils devaient être retardés pendant que les anglophones luttaient pour apprendre le français.

L'anglais a tendance à devenir la langue des loisirs tout simplement parce que les enfants anglophones ne savent pas le français, alors que la plupart des francophones parlent l'anglais. Le rôle premier de l'école, qui est de mettre en valeur la culture française, est menacé.

Le problème auquel doit faire face la Commission des écoles séparées d'Ottawa est de protéger les progrès des élèves francophones tout en continuant de donner aux élèves anglophones la chance de devenir bilingues.

La solution qui consiste à restreindre le nombre d'élèves anglophones dans les écoles françaises ne plaira pas aux parents qui espèrent qu'une politique de facilité continuera de prévaloir. Cet espoir était définitivement irréaliste en raison de la législation récente en Ontario, qui accorde un nouveau statut à l'enseignement du français.

Mais si le compromis à la Salomon dont on parle et qui comprend un nouveau programme d'enseignement amélioré du français, est poursuivi avec énergie, la commission scolaire aura accompli quelque chose dont le Canada et la population avaient besoin depuis longtemps...

Afin d'appliquer ces excellents principes, la Commission des écoles séparées devrait établir un système bilingue parallèle dans les écoles francophones et anglophones. Les cours supplémentaires, après la classe et le samedi, ne sont pas pratiques. Le bilinguisme

devrait être basé sur tout le cours d'études, depuis la maternelle jusqu'à la 8e année et peut-être au-delà. Il est difficile de dire pourquoi ce cours serait beaucoup plus coûteux que les cours réguliers anglais ou français. Les élèves doivent être instruits. Ils ne demandent ni plus d'espace ni plus de professeurs si les deux langues sont employées. Il s'agit principalement d'une question d'organisation et de motivation additionnelles.

(Ottawa Journal — 5-5-69)

Document consternant

La façon dont le Québec administre ses affaires provinciales ne concerne pas le gouvernement fédéral ni aucune des autres provinces. Mais lorsque le Québec, ou toute autre province, administre mal ses affaires et doit ensuite demander au trésor fédéral de le sortir d'embarras, alors la nation toute entière est impliquée. Et il semble que ce soit dans cette direction que le Québec avance, actuellement.

Le dernier budget provincial est un document consternant. Il propose des dépenses de \$31 milliards, en plus de dépenses extra-budgétaires de \$165 millions, ce qui laisse un déficit d'environ \$288 millions. Ce déficit, espère-t-on, pourra être couvert en empruntant sur les marchés monétaires. Lorsqu'une province quelconque emprunte à une pareille échelle, elle ne peut qu'affecter immédiatement le marché pour toutes les provinces, municipalités et emprunteurs privés, parce que les réserves totales d'argent disponibles sont limitées.

Il reste à voir si le Québec peut obtenir de prêteurs canadiens ou étrangers le capital dont il a besoin, et à quel prix. Cela regarde strictement le Québec, tant et aussi longtemps qu'il ne demande pas de secours du trésor national. Mais déjà le gouvernement du Québec a laissé entendre qu'il demandera de l'aide. Dans un discours pré-budgétaire, à Montréal, le premier ministre Bertrand a dit très clairement que le Québec réclamait une part plus grande des impôts fédéraux sur les sociétés, afin de libérer les provinces d'une "véritable camisole de force financière".

Qui a fabriqué la camisole de force du Québec? M. Bertrand peut soutenir avec raison que les gouvernements fédéraux, depuis une dizaine d'années, ont persuadé ou forcé les provinces à entrer dans des programmes de participation qui dépassaient leurs moyens. Le régime national d'assurance-maladie en est un coûteux exemple.

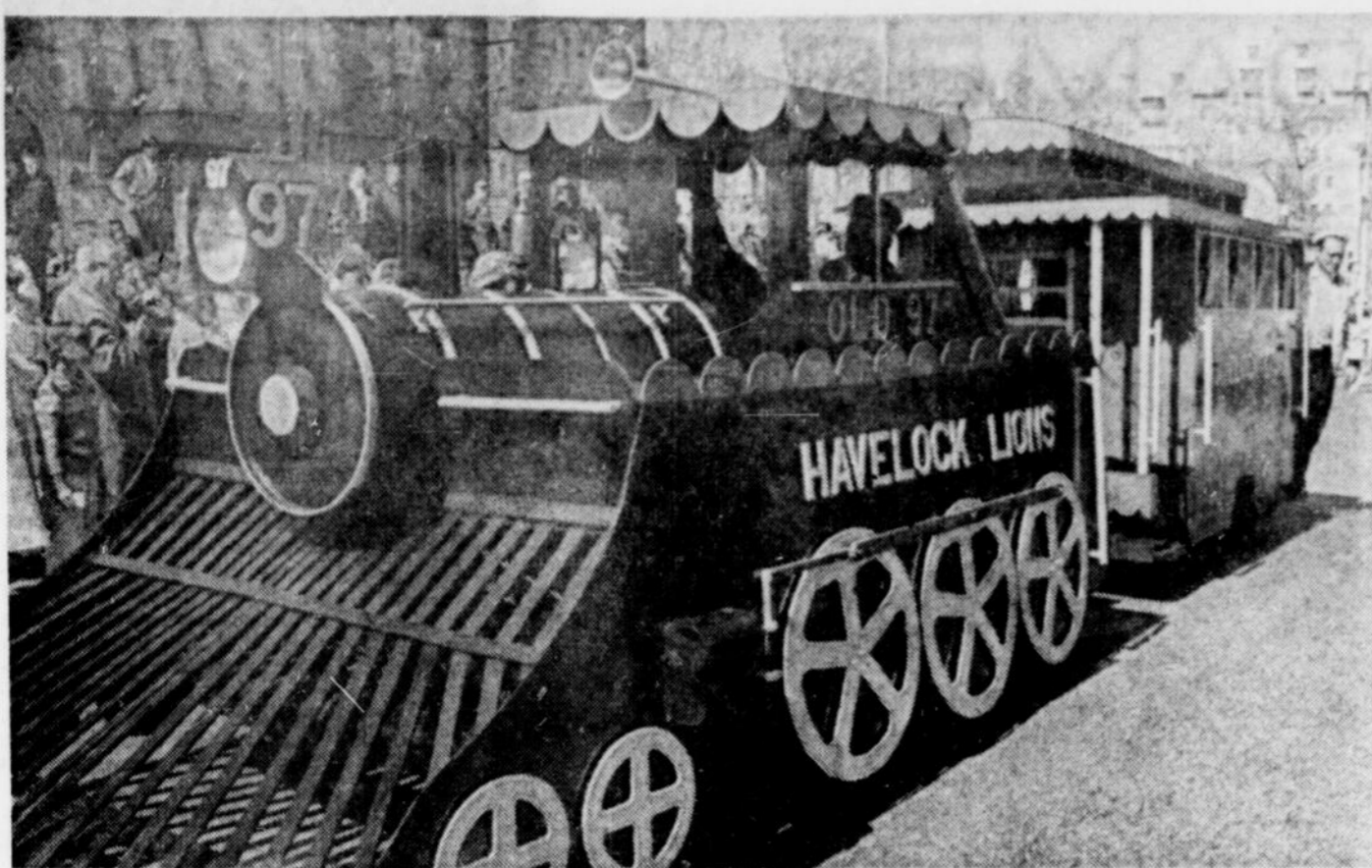
Mais même les nombreux faux pas d'Ottawa comme la récemment admis le premier ministre Trudeau ne peuvent expliquer le dilemme aigu où se débat le Québec, et qui a été créé nullement ailleurs qu'au Québec, par les gouvernements provinciaux de MM. Lesage, Johnson et Bertrand. Et ce dilemme ne fait que s'aggraver.

Ce dilemme n'est certes pas exclusif au Québec. D'autres provinces sont aussi en difficultés, principalement Terre-Neuve et le Nouveau-Brunswick. Aucune province aussi riche et aussi importante que le Québec, cependant, n'a été aussi imprudente financièrement. L'Ontario et la Colombie-Britannique équilibrent leurs budgets. La plupart des petites provinces imposent des taxes pour remplir leurs obligations.

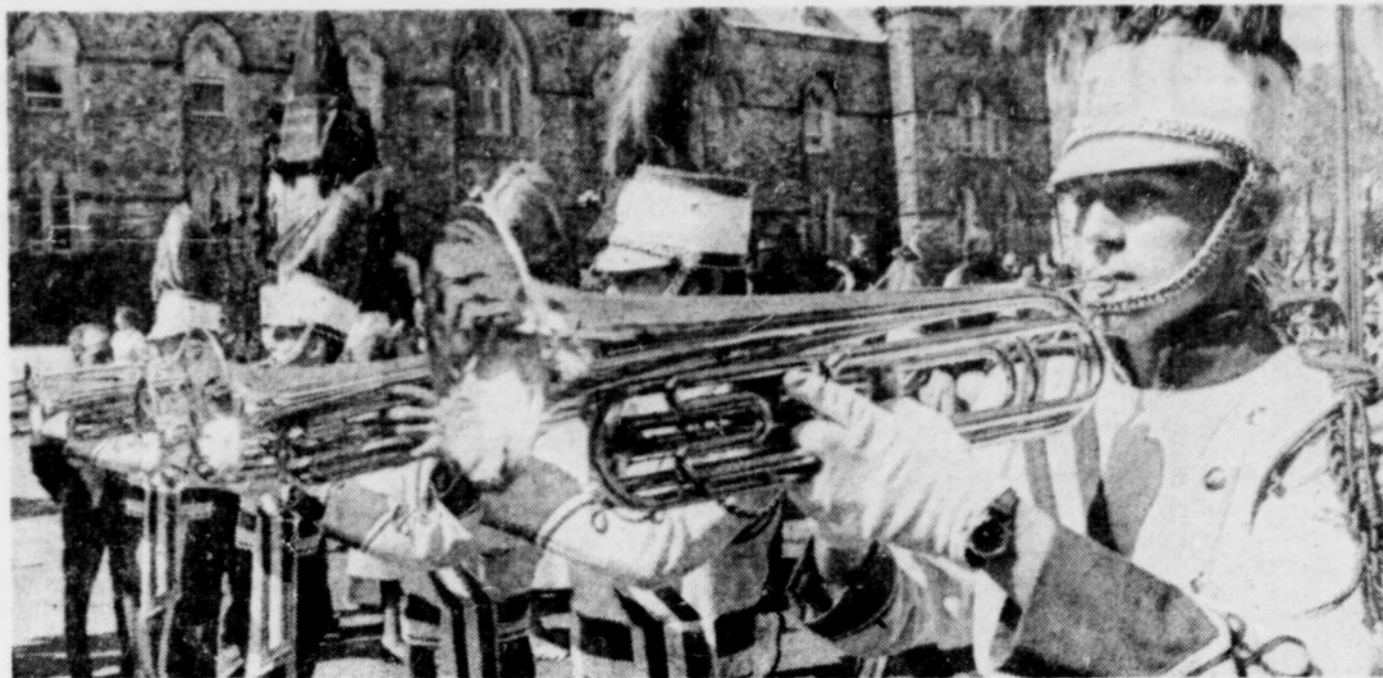
Parce qu'il doit tenir bientôt des élections, le Québec n'impose pas de nouvelles taxes et ne tente pas sérieusement de mettre de l'ordre dans ses affaires. M. Bertrand déclare qu'on ne peut imposer pour le moment de nouvelles taxes parce que ces dernières nuiraient à l'investissement dans l'industrie. "Les gens qui s'imaginent que nous pouvons taxer les entreprises commerciales et industrielles ad infinitum sont aveugles vis-à-vis de la réalité", a-t-il déclaré.

Il a raison, évidemment. Et pourtant, il est lui aussi aveugle vis-à-vis de la réalité s'il croit que le trésor national peut fournir les sommes que le Québec refuse de retirer de sa propre population pour ses propres besoins. Le gouvernement fédéral n'a d'argent à donner à personne, et il sera satisfait s'il réussit à équilibrer son budget actuel, après 12 années de déficit et à un moment où l'équilibre est absolument nécessaire pour freiner l'inflation.

(Winnipeg Free Press — 7-5-68)



Les Lions de Havelock ont fait preuve d'originalité en construisant cette locomotive et ce wagon de voyageurs: l'un des nombreux chars allégoriques qui prenaient part au défilé de dimanche.



Les cuivres de la fanfare des Lions de Smiths Falls devant les édifices du Parlement.

Satisfaits

(De la PC) — Le sénateur Paul Martin a déclaré que les députés aux sessions du Conseil d'Europe, tenues récemment à Strasbourg, semblaient satisfaits des explications du Canada sur sa politique concernant l'OTAN.

Il a ajouté que la plupart des questions avaient été posées privément et qu'il ne se rappelait pas que quelqu'un ait condamné la politique canadienne.

Lui et Donald S. Macdonald, leader du gouvernement en Chambre, ont expliqué que la décision du Canada de réduire ses engagements envers l'OTAN ne reflétait pas un geste de neutralisme ou de non-alignement.

Voyez notre annonce dans l'édition du journal Le Droit de mardi pour plus de précisions

99¢

LA VENTE DE VETEMENTS POUR ENFANTS COMMENCE MERCREDI A 9H 30 A.M.

LAROCQUE

RIDEAU et DALHOUSIE LE MAGASIN A RAYONS PAR EXCELLENCE D'OTTAWA

Un défilé plein d'originalité et de couleur

Le défilé des Lions: originalité et couleur, enthousiasme et gigantisme.

Les gens d'Ottawa en ont eu plein les yeux et les oreilles dimanche, lorsqu'ils ont vu pendant plus de deux heures, sous un soleil radieux mais par une température fraîche, le plus long défilé à jamais parader dans les rues de la capitale.

Les Lions étaient en ville, en congrès annuel. Fort de plusieurs contingents de l'extérieur, équipé de chars allégoriques préfabriqués et du meilleur goût, riche en fanfares et majorettes, parsemé de clowns et de jolies filles, le défilé des Lions était quelque chose à voir.

Plusieurs voitures découvertes ayant à leur bord des candidats à la présidence des diverses

sections locales du club et de nombreux membres prenaient part au défilé. Le cortège avait

pris le départ à l'hôtel de ville d'Ottawa, promenade Sussex et devait se terminer à l'édifice de la Cour suprême, rue Wellington.

Les personnes les plus en vogue étaient bien les lions qui paraissaient: des lions de peluche, des lions de bois, des lions de plâtre et des hommes-lions.

Le club Lions est en congrès jusqu'à vendredi dans la capitale.



Un délégué des Lions de Finch en congrès à Ottawa!

Les Lions rendent hommage à leurs collègues défunts

Quelque 3.500 membres du Club "Lions International" ont rendu hommage hier soir à leurs collègues défunts à l'occasion d'une réunion tenue au Centre municipal d'Ottawa. Cette soirée faisait partie des activités du congrès annuel des clubs Lions qui a débuté dans la capitale, dimanche.

Au début de la soirée, il y

a eu la présentation des drapeaux de tous les pays où les "Lions" ont des membres. La ville d'Ottawa souhaitait ainsi la bienvenue à l'Australie, le Paraguay, les Bermudes, Israël, le Maroc, le Luxembourg, la Bolivie, l'Autriche, Monaco, le Liechtenstein, le Chili, les Bahamas, la Chine nationaliste (Formose), la Jordanie, la Colombie, le Portugal, Costa-Rica, la Grèce, Cuba, l'Irlande, l'Angleterre, le Pakistan, l'Iran, le Mexique, la Suisse, l'Argentine, l'Equateur (Ecuador), la Nouvelle-Zélande, le Danemark, l'Inde, la France, le Guatemala, le Honduras, les Pays-Bas, la Norvège, le Nicaragua, les Philippines, la Suède, la Thaïlande, l'Indonésie, la Finlande, l'Italie, l'Uruguay, Panama, le Pérou, la République de Corée, la République du Vietnam (sud), la Malaisie, le Venezuela, St-Domingue, l'Ecosse, l'Islande, la Guinée, l'Allemagne fédérale, le Cameroun, le Japon, la République du Congo, le Brésil, le Liban, les Etats-Unis et enfin le Canada.

Lors de la présentation des drapeaux de ces divers pays, M. Ken Cochrane, a joué à l'orgue les hymnes nationaux de tous ces pays. Rappelons que quelque 145 pays font partie des clubs Lions International.

Il est cependant à déplorer que les clubs Lions, qui sont tout de même internationaux, aient présenté leur soirée presque totalement en langue anglaise. Les seules paroles qui ont été prononcées en français ont été celles de M. Jean-Luc Dutil, un "Lion" domicilié à Québec, dans la vieille capitale.

Le Père Ray Burke a lui aussi adressé la parole aux membres des clubs Lions en français, ce qui fut fort apprécié de la part des membres francophones, qui constituent une bonne part de tous les Lions du Québec et de l'Ontario.

Un seul appel...

messageries routières, aériennes et étrangères.

Pour la collecte des colis, composez

232-7371

Messageries CN

ARGENT EN DEUXIEME HYPOTHEQUE

pour toutes dépenses importantes, incluant:

- Achat d'une maison
- Rénovation d'une maison
- Consolidation de dettes
- Vacances rêvées
- Éducation
- Nouvelle voiture ou accessoires

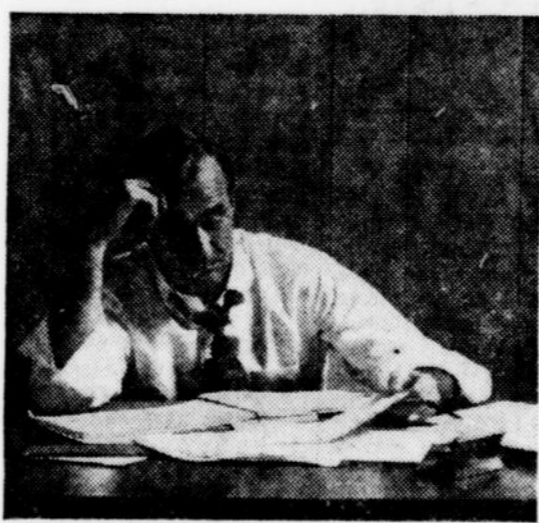
Pas d'escompte, pas de charges additionnelles ni de frais imprévus si vous traitez directement avec nous. Vous savez exactement ce que vous paierez et pendant combien de temps. Hypothèque acquittable à n'importe quel moment.

C.A.C. Realty Limited une filiale de CAC CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED

340, avenue Laurier-Ouest, OTTAWA 235-5154
191, rue Principale, HULL 771-7358

ON PEUT VAINCRE LE CANCER

Permettez-nous de vous montrer comment la nouvelle fournaise Shell peut réduire vos factures de chauffage.



Vous ruinez-vous à entretenir votre vieille fournaise?

Vous ruinez-vous à entretenir votre vieille fournaise? Votre vieille fournaise commence à vous coûter trop cher, vous songez à la remplacer? Et vous voudriez savoir à combien vous reviendrait le chauffage avec une fournaise neuve, pour, mettons, les dix prochaines années? Nous pouvons vous répondre.

Vous pouvez nous téléphoner au numéro ci-dessous. Nous établirons des devis permettant de comparer le prix de revient du chauffage de votre maison avec une fournaise au gaz, le chauffage à l'électricité, et une fournaise à l'huile Shell. Et ceci sans aucune obligation.

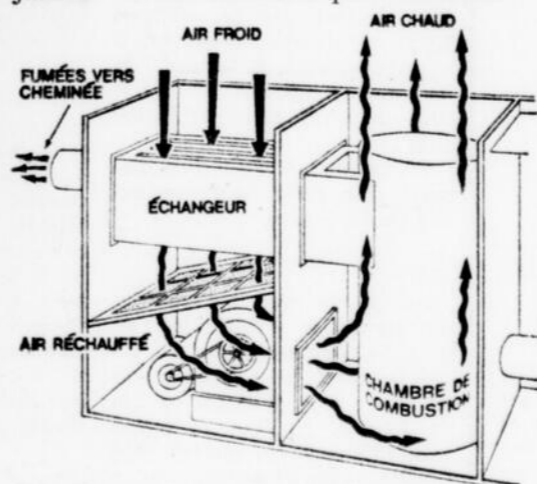
Bien entendu, nous n'arrangerons pas les chiffres en notre faveur. Tous les chiffres peuvent être vérifiés. Et si le gaz ou l'électricité s'avèrent plus économiques, nous vous le dirons.

Il y a de bonnes chances cependant que la fournaise à huile Shell se révèle le système le plus avantageux. Elle est un peu plus chère à l'achat, mais elle est beaucoup moins chère à faire marcher. En voici les raisons.

Faites des économies

Avec la plupart des vieilles fournaises, une bonne partie de la chaleur se perd dans la cheminée. Ceci se produit aussi parfois avec certaines fournaises modernes. La nouvelle fournaise Shell, elle, utilise cette chaleur. Avant d'atteindre la cheminée, l'air chaud passe et repasse dans un échangeur de chaleur spécial. L'air refroidi dans la maison repasse par l'échangeur et capte cette chaleur. La fournaise possède également un brûleur très efficace. Il tire de l'huile toute la chaleur

qu'elle peut donner. Nous n'avons encore jamais vu de fournaise plus efficace.



Source d'économies: l'échangeur de chaleur, chauffé par les gaz résiduels de la fournaise, réchauffe l'air refroidi.

Mettez-la dans un coin.

Cette fournaise n'a que 3 1/2' de haut. C'est la plus basse sur le marché. Elle n'a que 2' de large et 4 1/2' de profondeur. Elle n'est donc pas encombrante. Donnez-lui un petit coin du sous-sol et profitez au maximum de l'espace libre.



Finis email facile à nettoyer. Panneau en simili-noyer. Inoxydable.

Ventilateur pour l'été

Cette fournaise est munie d'un ventilateur pour l'été, il suffit de le mettre en marche et l'air circule, agréablement rafraîchi dans toute la maison. Des filtres spéciaux éliminent la poussière.

La maîtresse de maison appréciera le fini email qui se nettoie d'un simple coup de chiffon, et l'élégance du panneau en simili-noyer. La fournaise est inoxydable et construite en acier épais. Elle est soudée

pour votre tranquillité: pas de bruits de ferraille quand la fournaise fonctionne!

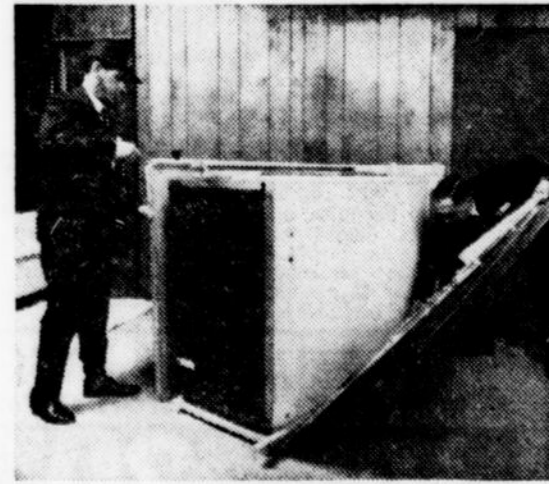
Rien à payer avant le 1^{er} octobre

Pas d'acompte à verser. Et si nous installons la fournaise avant le 1^{er} août vous n'aurez pas un sou à déboursé avant le 1^{er} octobre. Si vous le désirez, vous pourrez alors payer votre nouvelle fournaise par paiements mensuels raisonnables. Ces paiements figureront sur votre relevé de compte mensuel d'huile de chauffage. Jusqu'à 10 ans pour payer.

Les frais de pose sont compris dans le prix.

Installation rapide

Le remplacement de votre vieille fournaise ne prendra pas plus d'une journée. Et nous vérifierons en même temps toute l'installation de chauffage—du réservoir au thermostat.



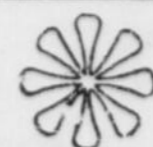
Pour plus de renseignements composez immédiatement

825-1896 SERVICE DU CHAUFFAGE, SUCCURSALE D'OTTAWA Merivale Road OTTAWA, Ontario



Rappelez-vous! Vous n'avez pas un cent à payer avant le 1^{er} octobre.

POUR VOUS MESDAMES



LE DROIT



BAL DE GRADUATION — Les élèves de 13e année de l'École secondaire d'Eastview, à Vanier, ont souligné leur collation de grades par un bal qui s'est déroulé, vendredi soir, à l'hôtel Skyline. Le premier de ces bals a eu lieu l'an dernier, et devant son succès, les autorités ont décidé d'en organiser un deuxième consécutif. Le succès de celui de vendredi soir a dépassé toutes les espérances alors que plus de 300 élèves et invités s'y étaient rendus. Selon une tradition établie, les élèves de 12e année sont également invités et nous en voyons ici quelques-unes posant fièrement avec M. Rhéo Scantland, le directeur de cette institution. De gauche à droite, Milles Colette Campeau, Carole Schryer, M. Scantland, ainsi que Milles Joanne St-Denis et Denise Lalonde. Cette dernière était l'une des hôtesses à la ligne de réception.

Le chintz reprend de la vogue

TORONTO (PC) — Le chintz fait un retour sur la scène de la mode. Il ne s'agit plus de cette toile de coton imprimée qu'on utilisait pour les housses d'ameublement et rideaux protégés des ardents rayons de soleil.

Les nouveaux tissus aux brillantes couleurs servent à la confection de costumes sport très "in".

Le genre chintz est également en grande vogue pour les tenues du soir. Dans les collections de vêtements sport, on voit des modèles en toile imprimée de bouquets de roses sur fond noir luisant.

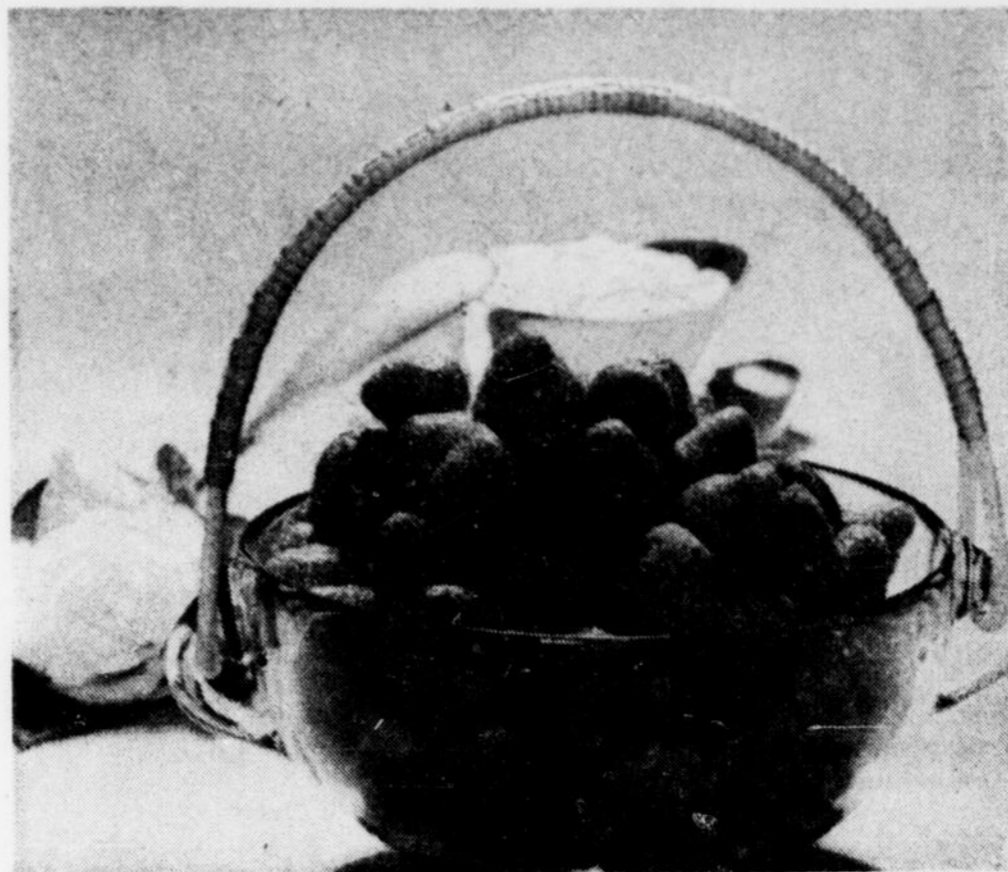
Pour les chaudes journées estivales, on suggère le mini-corsage et pantalon à motifs fleuris, retenu au dos par une bande élastique.

On offre un vaste choix de costumes - pantalons ou robes d'hôtesse pour les réceptions sur la terrasse. Les nouveaux modèles de bikinis sont également en chintz.

Sur la Côte d'Azur, les Françaises portent à la tombée du jour, des robes courtes ou longues, en percale lustrée qui rappelle le tissu à reflet de chintz employé pour la confection de rideaux dans les manoirs anglais.

Une autre couleur mode pour cette toile de coton est le bleu très foncé, aussi sombre qu'une nuit sans lune.

Les maisons de confection d'avant-garde, comme Marinelli, emploient les teintes foncées avec des garnitures d'organdi blanc qui donnent un cachet de transparence et de fraîcheur.



DELICE — Au premier plan de l'actualité-dessert, les fraises éclatantes de fraîcheur et de beauté font les manchettes. Leur chair ferme tout en étant soyeuse et parfumée cache fièrement un saveur, un arôme incomparable. Selon les économistes ménagères du ministère de l'Agriculture du Canada, les fraises nature ou au sucre, à la crème ou au vin plaisent à peu près à tout le monde. Donc sans plus tarder, place à la musique puisque c'est le temps de la symphonie des fraises!

Les petites reines de juin

Avril est le mois des pluies, mai, le mois des fleurs et juin, le mois où les fraises locales font leur apparition sur nos marchés. La couleur éclatante des fraises, leur parfum irrésistible et leur saveur insurpassable en font un des fruits les plus recherchés.

Les fraises se consomment à toute heure du jour. Au petit déjeuner: avec de la crème, des céréales, des rôties bien chaudes et beurrées; au repas du midi ou du soir: dans les salades de fruits, avec du fromage cottage ou du fromage à la crème; enfin comme dessert: simplement arrosées de crème, dans des cossettes ou comme garniture de puddings.

Avec les jours chauds, nous vient l'idée de marier le goût des fraises à la crème glacée et aux autres produits laitiers. D'ailleurs, les enfants, et ce n'est pas un secret, raffolent de crème glacée garnie de fraises fraîches, et Dieu sait que les adultes sont loin de dédaigner un tel dessert. Pour varier un peu, vous pouvez aussi préparer sorbet, parfaits et mousses, ce sont toujours des desserts exquis et rafraîchissants.

Qu'elles soient rondes ou écrasées, servies nature ou en desserts élaborés, les fraises grosses et juteuses sont toujours bien accueillies et tout à fait délicieuses. Dès maintenant, offrez ces rubis de juin alors qu'ils sont en saison car hélas, le temps de ces petits fruits n'est que trop court... Afin de vous inviter à en bénéficier le plus possible, les économistes ménagères du ministère de l'Agriculture du Canada vous suggèrent des façons agréables d'apprêter les fraises: "Sablé aux fraises", "Surprise aux fraises" et "Fromage en cachette".

Sablé aux fraises

- 1-2 tasse de beurre
- 1-3 tasse de cassonade pressée
- Garniture** —
- 1 pinte (4 tasses) de fraises équeutées
- 4 c. à thé d'amidon de maïs
- 1-2 tasse de sucre
- Pincée de sel
- 1 tasse de farine tout usage tamisée
- 1-4 tasse d'eau
- 2 c. à thé de jus de citron
- Quelques gouttes de colorant rouge
- 1 demiard de crème à fouetter, fouettée et sucrée
- Défaire beurre et sucre: incorporer farine. Presser dans un moule carré de 8 pouces. Dorer à 350F environ 15 minutes. Refroidir. Entre temps, écraser 1 tasse de fraises, amener à ébullition et passer au tamis.

Méler amidon, sucre et sel, ajouter graduellement eau et jus tamisé. Amener à ébullition, cuire en brassant jusqu'à ce que la glace soit épaisse et limpide. Tiédir, ajouter jus de citron et colorant. Disposer le reste des fraises entières sur le sablé et napper de glace. Réfrigérer. Tailler en carrés et garnir de crème fouettée. 6 à 8 portions.

Variation
Préparer la garniture ci-dessus, disposer les fraises entières dans 12 tartelettes cuites de 4 pouces de diamètre, napper de glace et garnir de crème fouettée.

Surprise aux fraises

- 1 chopine (2 tasses) de fraises équeutées
- 2 à 3c. à table de sucre
- 1 gâteau des anges de 8 pouces de diamètre
- 1 demiard de crème à fouetter, fouettée
- Quelques gouttes de colorant rouge
- Mettre de côté 6 ou 8 fraises; trancher le reste et saupoudrer de sucre. Tailler une tranche de 1-2 pouce d'épaisseur sur le dessus du gâteau et mettre de côté. Evider le centre du gâteau en laissant 3-4 de pouce au fond et tout autour. Briser les morceaux de gâteau obtenus, incorporer avec les fraises à 3-4 de tasse de crème fouettée. En farcir le gâteau et replacer le dessus. Teinter légèrement le reste de la crème fouettée et étaler sur le gâteau. Décorer de fraises entières et réfrigérer.
- Fromage en cachette**
- 8 onces de fromage à la crème ramolli
- 3 c. à table de sucre

Filles d'Isabelle

S.T. ISIDORE-de-PRESCOTT (DNC) — Trente-trois dames ont été récemment initiées dans les rangs du cercle Notre-Dame-des-Anges des Filles d'Isabelle de St-Isidore-de-Prescott. Après l'initiation, une messe a été chantée par l'aumônier du cercle, l'abbé Hector Séguin, et un banquet a été servi au Centre récréatif. Parmi les invitées qui prennent place à la table d'honneur, notons l'abbé Lucien Cusson, curé, l'abbé Hector Séguin, aumônier, Mlle Jeanne de Montigny, régente provinciale, et Mlle Margaret Durocher, régente du cercle d'Ottawa.

BARRIERES, POTEAUX CLOTURE DE FERME, et ACCESSOIRES
M. Zagerman
Co. Ltd.
100, chemin Bayview, Ottawa (Ont.) 729-5111

Living DECOR LTD.
c'est un intérieur dans toute sa beauté!
Ce service le plus nouveau, le plus complet, de décoration agencée, vous enchantera! Living Decor Limited vous présente le plus bel étalage de meubles au Canada!
295, ch. de Richmond, Ottawa 729-6137

Collectionneur de pierres précieuses

Par MARGARET NESS
NEW YORK (PC) — En plus de posséder une joaillerie célèbre, Harry Winston collectionne les pierres de grande renommée. Il en a offert plusieurs à des musées.

Son intérêt particulier pour les diamants l'a amené, peu après 1950, à se porter acquéreur du célèbre Hope de 44.5 carats. La pierre s'est entourée d'une réputation de mauvais sort pour ses propriétaires. Le plus

gros diamant bleu au monde, croit-on, aurait fait partie d'une pierre plus grosse encore, volée au front d'une idole hindoue, en Inde. C'est à ce méfait qu'on attribue sa qualité de porte-malheur.

La pierre porte le nom de Hope d'après l'un de ses derniers propriétaires, Henry Thomas Hope, banquier irlandais dont la famille fut affligée après l'acquisition, tout comme l'avaient été auparavant les rois et princes qui avaient possédé la pierre. M. Winston a toutefois survécu au mauvais sort, en 1938, a offert le diamant à l'Institut Smithsonian.

Entre autres pierres précieuses achetées par M. Winston figure un diamant découvert il y a deux ans par la femme d'un prospecteur africain. A l'état brut, la pierre pesait 601.25 carats.

On ne saurait rêver d'un diamant plus riche pour une bague de fiançailles.

Au moins les voir

Rares sont ceux qui peuvent se permettre l'acquisition de gros diamants ou autres pierres précieuses célèbres, mais si l'on se trouve à Amsterdam ou Rio de Janeiro, on peut au moins voir comment les pierres sont taillées, polies et serties.

Amsterdam est, en réalité, un centre mondial de l'art diamantaire et les tailleurs de diamants offrent des visites de leurs usines. On peut se procurer une invitation à s'y rendre au guichet de son hôtel ou au bureau de tourisme V.V.V., 5, rue Rokin, près du square Dam, au centre d'Amsterdam. Point n'est besoin d'acheter des pierres mais si l'on peut se le permettre, les diamants sont évidemment moins chers à Amsterdam.

A Rio de Janeiro, on trouve la joaillerie Stern's, qui compte des succursales dans les capitales sud-américaines et à New York. On peut y obtenir en cadeau une amulette de signification locale, comme le lis, emblème de Santiago au Chili, ou le lama, animal péruvien.

Au magasin de Rio, on peut également visiter l'usine, être témoin de la taille et du polissage, et admirer des pierres précieuses qu'on ne trouve qu'au Brésil. Ce pays fournit 99 pour cent du marché mondial des algues-marines de première qualité, 85 pour cent des meilleures topazes, améthystes et tourmalines. Le Brésil produit aussi 34 pour cent des diamants du monde, en deuxième place après l'Afrique du Sud.

Peut-être ne pourrez-vous pas vous permettre d'acheter une topaze de qualité supérieure ou une pierre semi-précieuse, mais au moins pourrez-vous acheter des bijoux sertis de pierres moins chères, qui feront d'excellents cadeaux.

On peut cependant se procurer des topazes en toute une gamme de prix et de teintes. A Sao Paulo, par exemple, on nous offre un anneau serti d'une pierre de teinte orangée foncée et 40 carats pour \$102. Mais un autre anneau serti d'une topaze de trois carats, du Rio Grande, n'était qu'à \$25.



UN DIAMANT TRAGIQUE. Le diamant Hope, le plus gros diamant bleu au monde, porte malheur, dit-on. Dérobé au front d'une idole hindoue, en Inde, la pierre a causé à ses propriétaires, mort ou malheurs, notamment à la famille de Henry Thomas Hope qui lui a donné son nom. Le diamant Hope se trouve aujourd'hui exposé à l'Institut Smithsonian de Washington.

La princesse Radziwill est hospitalisée

EAST GRINSTEAD (PA) — La princesse Lee Radziwill et sa fille ont quitté l'hôpital après avoir subi des interventions de chirurgie plastique, à la suite de blessures faciales provoquées par un accident de voiture. Un porte-parole de l'hôpital Queen Victoria à East Grinstead, Angleterre, a fait savoir que la princesse âgée de 36 ans, et sa fille de neuf ans, Tina, étaient toutes deux dans un état satisfaisant. La princesse Radziwill, sœur de Jacqueline Onassis, est l'épouse d'un homme d'affaires d'origine polonaise, vivant en Grande-Bretagne.

BIOHERM • MOLITG

vous prie de venir consulter leur spécialiste de la peau et de l'art du maquillage les 28, 29, 30 mai

A cette occasion, Mademoiselle CELINE JACQUES, esthéticienne diplômée apportera une attention personnelle à chacune de nos clientes.

MERCREDI 10 h a.m. à 5 h p.m. JEUDI 1 h à 9 h p.m. VENDREDI 1 h à 9 h p.m.

BIOHERM-MOLITG
La Sélection Mondiale a décerné le Symbole Absolu de la Qualité Internationale aux produits de soins de beauté Biotherm qui ont obtenu 6 Médailles d'Or et d'Argent — 6 Prix d'excellence et d'Honneur consacrant ainsi l'Exceptionnelle Qualité qui fait leur Supériorité.

PHARMACIE PICARD ENRG.
164, rue EDDY — HULL
Consultations gratuites sans obligation d'achat, prière de prendre rendez-vous en composant 777-5273

VOICI la monture "THE JUDGE"



Au style "Sock it to me"

Lancement de "THE JUDGE", la dernière nouveauté sur notre série de jolies montures de qualité pour hommes. Cette monture robuste aux lignes profilées est le summum de la mode masculine actuelle. Depuis son arcade d'ajustage précis jusqu'à son armature en "iron-métal", "The Judge" constitue la monture idéale pour la génération moderne. Disponibles dans le style profilé noir ou écaille.

UN SEUL BAS PRIX
FOYER SIMPLE VERRES BIFOCAUX
\$14.95 \$20.95
AU COMPLET AVEC MONTURE, VERRES et ETUI

Nous possédons tous les modèles de verres et montures, à partir du style "carré Mod" jusqu'aux modèles classiques en plastique garnis or. Choisissez la monture à la couleur de votre choix, pour un seul bas prix.

65 MODELES, FORMES et COULEURS AU CHOIX
• VERRES DE PREMIERE QUALITE • MONTURES DE MARQUE NATIONALE DE CHOIX • REPARATION DU REMPLACEMENT DE MONTURES BRISÉES EN PEU DE TEMPS
• NOUS EXECUTONS LES ORDONNANCES D'OPTICIENS POUR LE MEME BAS PRIX • VERRES BIFOCAUX (Kryptok, Ultax ou Flat-Top) seulement \$19.95.

LUNETTES-SOLEIL SELON ORDONNANCES POUR LE MEME BAS PRIX!

CAPITAL CITY Optical Co.
Edifice Blackburn
Chambre 108-109 85, rue Sparks
Heures: 9h a.m. à 5h p.m. Tous les jours, y compris le samedi
Ouvert le mercredi jusqu'à midi
Tél. 232-4758

déposez, aujourd'hui retirez, cinq ans après

\$1,400 \$2,000

120 rue Principale, Hull, Tél. 771-3227

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

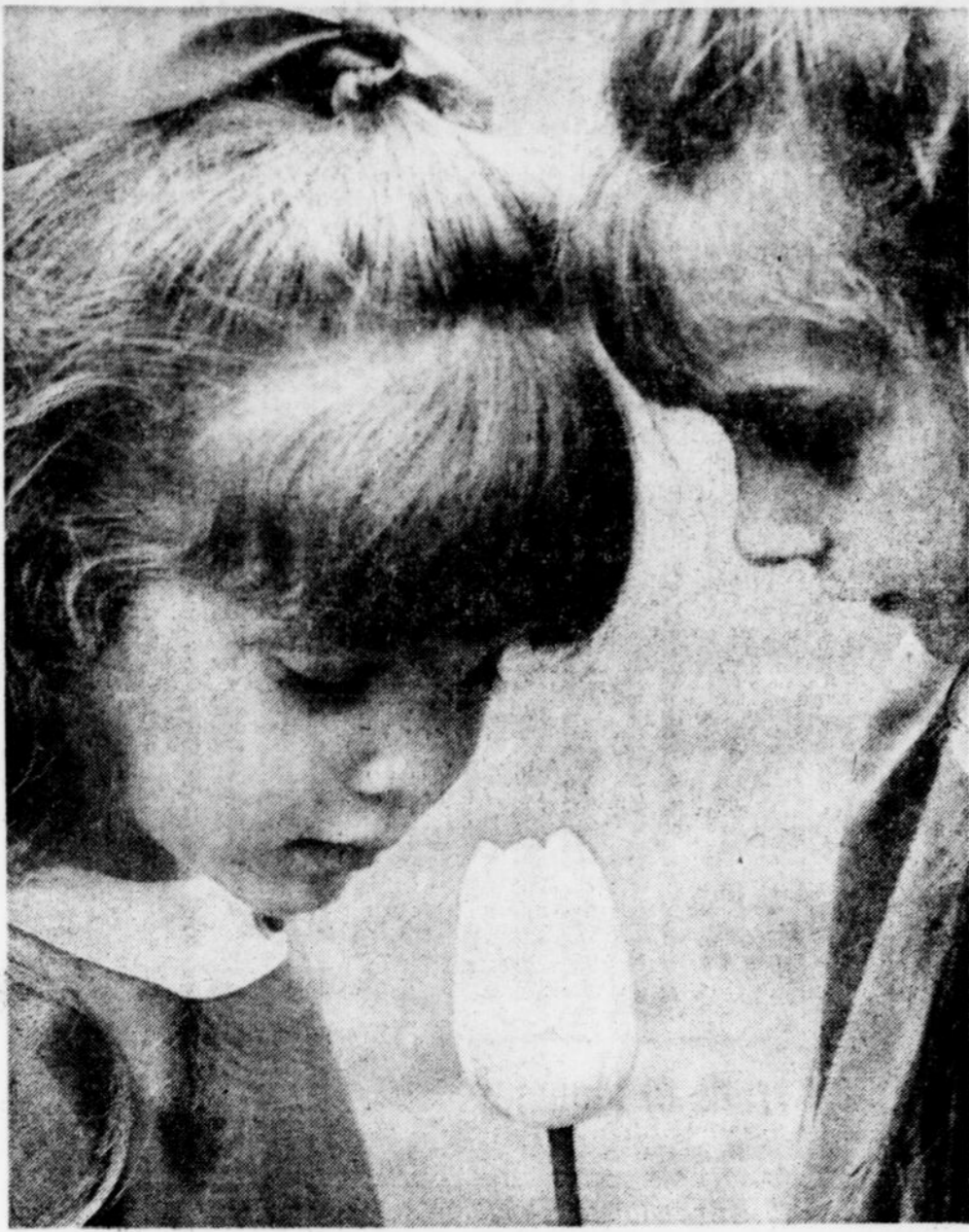
Mais de profiter de cette offre, que vous faites pour un temps limité, veuillez remplir ce coupon et nous l'adresser à l'un de nos bureaux.

Cliquez mon chèque au montant de \$1,400 x 5 pour lequel TRUST GÉNÉRAL DU CANADA accorde un certificat d'engagement à verser \$2,000 pour chaque montant de \$1,400 déposé pour cinq ans.

au nom de (en lettres majuscules, s.v.p.) _____ date _____
no _____
ville _____
signature _____

Jeunes à la page

LE DROIT



(Photo Malak, Ottawa)
TROIS JOLIES TÊTES EN FLEURS — Toutes trois viennent de s'épanouir sur "la terre des hommes" ... Pour qui s'arrête à les regarder longuement y découvre aussi, toute la gracieuse beauté de la vie.

Les saisons

C'est le temps où les oiseaux
 Reviennent des pays chauds
 Partout débordent des chants
 En cette saison de printemps

Partout il y a de la joie
 Dans l'air, il fait très froid
 Mais, les sapins sont restés verts
 En cette saison d'hiver

Danielle LAJOIE, 7e année
 Ecole Montfort.

C'est le temps des fleurs
 On se sème le bonheur
 C'est la joie, la gaieté,
 En cette saison d'été.

Partout c'est multicolore
 Du brun, du rouge et même de l'or
 On croque à belles dents des pommes
 En cette saison d'automne

Ma jeunesse

Tes jolies vagues se frappent à mes pieds
 Par un beau soir d'été étoilé.
 Tu es calme, détendu tout comme moi.
 Je vis un instant merveilleux.
 Ta surface, bleue comme le ciel,
 Me rappelle que vous êtes amis.
 C'est sans doute la dernière fois
 Que l'on se revoit.
 Pourtant c'est cette image,
 Que je conserverai au fond du cœur,
 Lorsque tu ne seras que mirage
 Et lorsque je ne serai pour toi
 Qu'un beau rêve évanoui.
 Comme un vieil ami,
 Douces vagues, revenez,
 Revenez me dire adieu.

Jocelyne DUBOIS,
 Ecole Gamelin, 8e année.

Lui!

Il était venu,
 Seul dans notre pays, inconnu
 Comme un oiseau blessé
 Peut-être venait-il chercher
 Le repos d'une guerre, fatigué.

Ses grands yeux noirs semblaient chercher au loin
 Un reflet de ses espoirs humains;
 Et son doux sourire s'effritait
 Lorsque souvent il pleurait.

Hier, il est mort,
 Accompagné de l'orage qui grondait au dehors.
 Le vent qui hurlait criait pour lui,
 Ce que jamais il n'avait dit.

Lui ... il était Noir.

Marthe LEMERY,
 Ecole Gamelin, 8e année.

Adieu Michel

Michel, petit frère chéri,
 Ton heure est venue de mourir.
 Mais ne t'en fais pas,
 Tu seras heureux dans le ciel
 Avec le bon Dieu.
 J'aurais voulu mourir pour toi,
 Mais, Michel, dans ta tête ronde d'enfant,
 Tu connais bien des choses.
 Adieu! Michel

la petite sœur MARTHE

Ce poème est dédié à Michel, 12 ans, qui s'est noyé accidentellement dans la rivière, près de la terre de son père, M. Germain Seguin, d'Embrun. Marthe n'a que sept ans, en 2e année d'étude. Elle a spontanément écrit ce poème après le malheureux accident de son grand frère chéri.

Meurtre sans but

Que le sang a coulé, coulé,
 Depuis que la connaissance
 Se fut éveillée,
 Depuis que l'humanité prit naissance.

Et toi, Suprême, qu'en fais-tu?
 Et toi, Suprême, existes-tu?
 Qu'attends-tu, qu'attens-tu,
 Pour arrêter ce meurtre sans but?

Mais nous-mêmes, qu'en faisons-nous
 De cette réalité exaspérante?
 Que fais-je dans ce remous?
 Dans quoi nous réfugions-nous, l'espérance?

Mais un jour viendra
 Où nous réaliserons enfin
 Le non-sens de tout ce sang-là,
 De tout ce gaspillage de vie sans gain.

Germaine CASTONGUAY,
 Ecole Gamelin, 8e année.

Joyeux anniversaire

26 MAI 1969
 TESSIER, André, 11 ans
 27 MAI 1969
 CHARETTE, Denis, 12 ans
 28 MAI 1969
 HUPE, Henri, 10 ans
 29 MAI 1969
 LEGER, Jean-Claude, 10 ans

CHARTRAND, Claudine, 7 ans
 CRETE, Sylvain, 4 ans
 DUCHARME, Yves, 11 ans
 SOLUTION 1 et e — 2 et f —
 3 et g — 4 et h — 5 et d —
 6 et a — 7 et h — 8 et c.



FERDINAND



PHILOMENE



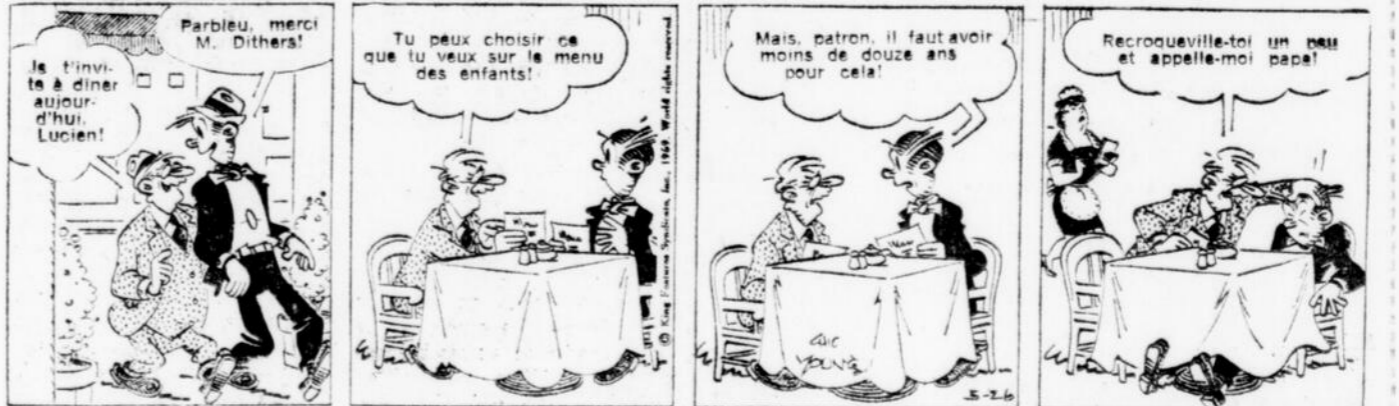
MOCO



HENRI



BLONDINETTE



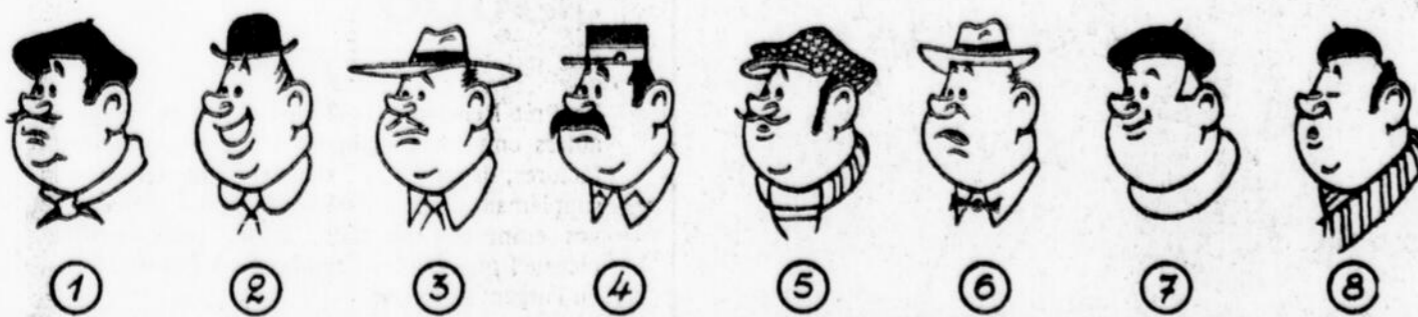
PILOTE TEMPETE



LE FANTÔME



LE CHEVALIER MASQUE



IDENTIFIEZ LES SILHOUETTES! — Chacune des silhouettes de la partie inférieure de ce jeu "appartient" à l'une des têtes de personnages du haut! Voulez-vous les retrouver en faisant correspondre lettres et numéros?

BOURSE DE FINANCE DE TORONTO BOURSE DE NEW YORK

Bourse de midi Le lundi 26 mai 1969

TORONTO (PC) — Les prix étaient mixtes à l'ouverture de la Bourse de Toronto, ce matin. Row Valley a avancé de 3-4 à 35 3/4. Computer, 1-2 à 31, Home B, 1-2 à 68-12, Husky, 3-8 à 23-38, Sayette, 3-8 à 8, Aquitaine, 1-4 à 24-34 et Greyhound, 1-4 à 13-12.

National Containers a reculé de 3-4 à 14-3-4, Canadian Industrial Gas, 1-4 à 14-12, Inco, 1-4 à 43, Toronto Dominion Bank, 1-4 à 21-1-4, Interprovincial Pipe Line, 1-4 à 19 et Industrial American, 1-8 à 14-14.

Industrielles

Table listing industrial stocks such as Alcan, Algoma, Inco, and others with their respective prices and changes.

A à C

Table listing stocks in the A to C range, including various financial and utility companies.

D à I

Table listing stocks in the D to I range, including various industrial and service companies.

J à Z

Table listing stocks in the J to Z range, including various industrial and service companies.

NEW YORK (PA) — La Bourse de New York, qui était en baisse à la clôture, vendredi, a légèrement repris ce matin à l'ouverture.

La moyenne industrielle de Dow Jones s'inscrivait à 947,45 à la clôture vendredi, soit une baisse de 2,59, qui portait à un total de 19,85 points les pertes pour toute la semaine.

Benguet a reculé de 1-2 à 25 1-2, Natomas 1-8 à 110, Columbia Gas 1-8 à 28-34, tandis que Occidental Petroleum avançait de 1-4 à 44 et US Steel 1-8 à 46-3-4.

Titres

Table listing various stock titles and their prices.

À Z

Table listing stocks in the A to Z range, including various industrial and service companies.

Mines

Table listing mining stocks such as Alcan, Algoma, and Inco.

À C

Table listing stocks in the A to C range, including various financial and utility companies.

D à I

Table listing stocks in the D to I range, including various industrial and service companies.

J à Z

Table listing stocks in the J to Z range, including various industrial and service companies.

Mines et huiles

Table listing mining and oil stocks.

Bourse de New York

NEW YORK (PA) — La Bourse de New York, qui était en baisse à la clôture, vendredi, a légèrement repris ce matin à l'ouverture.

La moyenne industrielle de Dow Jones s'inscrivait à 947,45 à la clôture vendredi, soit une baisse de 2,59, qui portait à un total de 19,85 points les pertes pour toute la semaine.

Benguet a reculé de 1-2 à 25 1-2, Natomas 1-8 à 110, Columbia Gas 1-8 à 28-34, tandis que Occidental Petroleum avançait de 1-4 à 44 et US Steel 1-8 à 46-3-4.

Titres

Table listing various stock titles and their prices.

À Z

Table listing stocks in the A to Z range, including various industrial and service companies.

Mines

Table listing mining stocks such as Alcan, Algoma, and Inco.

À C

Table listing stocks in the A to C range, including various financial and utility companies.

D à I

Table listing stocks in the D to I range, including various industrial and service companies.

J à Z

Table listing stocks in the J to Z range, including various industrial and service companies.

Mines et huiles

Table listing mining and oil stocks.

Bourse de New York

NEW YORK (PA) — La Bourse de New York, qui était en baisse à la clôture, vendredi, a légèrement repris ce matin à l'ouverture.

La moyenne industrielle de Dow Jones s'inscrivait à 947,45 à la clôture vendredi, soit une baisse de 2,59, qui portait à un total de 19,85 points les pertes pour toute la semaine.

Benguet a reculé de 1-2 à 25 1-2, Natomas 1-8 à 110, Columbia Gas 1-8 à 28-34, tandis que Occidental Petroleum avançait de 1-4 à 44 et US Steel 1-8 à 46-3-4.

Titres

Table listing various stock titles and their prices.

À Z

Table listing stocks in the A to Z range, including various industrial and service companies.

Mines

Table listing mining stocks such as Alcan, Algoma, and Inco.

À C

Table listing stocks in the A to C range, including various financial and utility companies.

D à I

Table listing stocks in the D to I range, including various industrial and service companies.

J à Z

Table listing stocks in the J to Z range, including various industrial and service companies.

Mines et huiles

Table listing mining and oil stocks.

BOURSE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — Le marché des valeurs était hésitant dans une séance assez animée à l'ouverture de la Bourse de Montréal, ce matin.

La Banque de Montréal a avancé de 1-8 à 15-18. Algoma était inchangé à 18.

Dans les valeurs spéculatives des mines et pétroles, Duvan Copper a gagné 2 cents à 15 cents, tandis que Mount Pleasant reculait de 1 cent à 55 cents et Dumont restait inchangé à 28 cents.

Titres

Table listing various stock titles and their prices.

À Z

Table listing stocks in the A to Z range, including various industrial and service companies.

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Le marché des valeurs était hésitant dans une séance assez animée à l'ouverture de la Bourse de Montréal, ce matin.

La Banque de Montréal a avancé de 1-8 à 15-18. Algoma était inchangé à 18.

Dans les valeurs spéculatives des mines et pétroles, Duvan Copper a gagné 2 cents à 15 cents, tandis que Mount Pleasant reculait de 1 cent à 55 cents et Dumont restait inchangé à 28 cents.

Titres

Table listing various stock titles and their prices.

À Z

Table listing stocks in the A to Z range, including various industrial and service companies.

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Le marché des valeurs était hésitant dans une séance assez animée à l'ouverture de la Bourse de Montréal, ce matin.

La Banque de Montréal a avancé de 1-8 à 15-18. Algoma était inchangé à 18.

Dans les valeurs spéculatives des mines et pétroles, Duvan Copper a gagné 2 cents à 15 cents, tandis que Mount Pleasant reculait de 1 cent à 55 cents et Dumont restait inchangé à 28 cents.

Titres

Table listing various stock titles and their prices.

À Z

Table listing stocks in the A to Z range, including various industrial and service companies.

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Le marché des valeurs était hésitant dans une séance assez animée à l'ouverture de la Bourse de Montréal, ce matin.

La Banque de Montréal a avancé de 1-8 à 15-18. Algoma était inchangé à 18.

Dans les valeurs spéculatives des mines et pétroles, Duvan Copper a gagné 2 cents à 15 cents, tandis que Mount Pleasant reculait de 1 cent à 55 cents et Dumont restait inchangé à 28 cents.

Titres

Table listing various stock titles and their prices.

À Z

Table listing stocks in the A to Z range, including various industrial and service companies.

Advertisement for Gin Tanqueray featuring a bottle image and the text 'Exceptionnel... comme ça bouteille.' and 'Gin Tanqueray'.

Advertisement for Nettoyage d'edifices (Building Cleaning) by SANCO, listing services like sandblasting, painting, and window cleaning.

Advertisement for Cours des denrées (Commodity Courses) by MONTREAL (PC), listing various commodity prices.

Advertisement for Le dollar (The Dollar) by MONTREAL (PC), discussing the dollar's value and exchange rates.

Advertisement for Carrière d'avenir (Career of the Future) by Facs Automation Center Ottawa, promoting computer programming and keypunch operations.

Advertisement for Vous avez plus de crédit chez Beneficial (You have more credit at Beneficial) by BENEFICIAL FINANCE CO., offering various financial services.

Advertisement for Cours des denrées (Commodity Courses) by MONTREAL (PC), listing various commodity prices.

Advertisement for Le dollar (The Dollar) by MONTREAL (PC), discussing the dollar's value and exchange rates.

Advertisement for Carrière d'avenir (Career of the Future) by Facs Automation Center Ottawa, promoting computer programming and keypunch operations.

Advertisement for Vous avez plus de crédit chez Beneficial (You have more credit at Beneficial) by BENEFICIAL FINANCE CO., offering various financial services.



RECEPTION AU CENTRE NATIONAL DES ARTS — Une centaine de personnes qui venaient de participer, à Ste-Adèle, à un colloque sur les arts ont été invitées à visiter le nouveau Centre national des Arts. Tous ont été enchantés de leur visite et prévoient un brillant avenir à la nouvelle institution. Sur la photo, nous reconnaissons, de gauche à droite, MM. G. Hamilton Southam, directeur général du Centre, Lawrence Freiman, président du conseil d'administration, Mitchell Sharp, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et George Irwin, président du conseil d'administration de l'Associated Council of the Arts.

À Vanier, samedi soir

La Caisse populaire Saint-Joseph d'Orléans fête son 25e anniversaire de fondation

La Caisse populaire Saint-Joseph d'Orléans fête, samedi soir, son 25e anniversaire de fondation. A cette occasion, elle a remis 99 certificats pour services rendus aux signataires de la charte, aux sociétaires depuis les débuts de la Caisse aux administrateurs de la Caisse depuis sa fondation.

Plus de 250 personnes ont participé au banquet d'anniversaire donné au Centre récréatif Vanier. Parmi les nombreux invités d'honneur, on remarquait la présence du gérant-fondateur, M. Eugène Racette, du président fondateur, M. Henri Tétreault, du président actuel, M. Aimé Farrant et du gérant actuel, M. Réal Marcell.

La Caisse populaire d'Orléans a été fondée en 1944 par 70 sociétaires. Ils sont aujourd'hui 1.100 pour un actif de \$725.000. Au cours de la dernière année, elle a plus que doublé son actif passant de plus de 250.000 dollars à \$608.418,61. Pour l'année prochaine, elle vise un actif d'un million de dollars.

MM Eugène Racette et Henri Tétreault, respectivement gérant et président fondateurs de la Caisse, ont reçu, outre les certificats pour services rendus, des témoignages particuliers pour leur dévouement et leur initiative.

Au cours de sa première année d'existence, la Caisse populaire

d'Orléans prêtait la somme de \$260.00 et avait un chiffre d'affaires de \$5.537,40. En 1968, elle prêtait une somme de \$560.890,00 et avait un chiffre d'affaires de quatre millions. Si l'on fait le total des activités de la Caisse

depuis 25 ans, on en arrive à 1.325 prêts et un chiffre d'affaires de \$8.944.712,00. Plus de la moitié des revenus de la caisse, soit \$148.447,43 depuis 25 ans, ont été versés aux sociétaires.



M. Aimé Farrant, président de la Caisse populaire Saint-Joseph d'Orléans.

Les jeunes manquent de confiance envers les organes d'information

TORONTO (PC)—Il est aussi important d'avoir la confiance du public à l'endroit des bulletins de nouvelles que de retirer des revenus pour les émissions de nouvelles commanditées, déclarait en fin de semaine le vice-président de la Commission canadienne de Radio et Télévision.

A l'assemblée annuelle de l'Association des chefs de nouvelles de la radio-télévision, section du Canada central, M. Harry Boyle a souligné le manque de confiance des jeunes envers les organes d'information.

"Ce qui m'épouvante, c'est une jeune génération qui ne s'intéresse pas du tout à l'information, qui prétend que tout est acheté ou qui n'écoute rien," a ajouté M. Boyle.

Pour régler ce problème, le vice-président de la CCRT a conseillé aux chefs de nouvelles d'admettre plus de jeunes au sein de leurs associations et de faire plus d'expériences.

Selon les chefs de nouvelles, les règlements actuels de la radiodiffusion, qui interdisent aux postes d'intercaler des commerciaux dans leurs bulletins de nouvelles, empêchent la modernisation des méthodes d'information.

Le gérant général du poste CKEY de Toronto, M. Doug Trowell, a affirmé que les émissions de nouvelles pourraient être plus longues et mieux financées si les postes pouvaient présenter plus de commerciaux et les répartir au cours de l'émission.

Les règlements seront adoucis, a répondu M. Boyle, mais une forme de restriction s'impose quand même.

Prix de reportage Les prix annuels, pour reportages exceptionnels dans le centre du Canada ont été présentés au cours de la réunion.

Le poste CFPL-TV a reçu le prix Charlie Edwards pour son reportage sur une panique devant la diphtérie l'an dernier à London.

Le prix de la radio est allé au poste CHML de Hamilton pour son reportage sur la mort d'un policier, abattu au cours d'une bagarre, en décembre.

Le poste CBOT-TV a reçu le prix Dan McArthur pour un documentaire sur la pollution de la rivière Rideau. Le poste CFCF a reçu le même prix dans la section radiophonique pour une émission en faveur de la campagne de souscription d'un hôpital.

L'adjoint au président de l'université York, M. John Becker, a déclaré d'autre part qu'il était presque impossible de faire du reportage sur la contestation universitaire. M. Becker s'adressait à un colloque des chefs de nouvelles dont les postes sont alimentés par la Broadcast News.

M. Gus Abols, président du conseil administratif étudiant à l'Université de Toronto, a été de l'avis de M. Becker. Les activistes étudiants des Etats-Unis, a-t-il souligné, attribuent aux organes d'information la moitié de leur mouvement.

Cet été faites votre tour du monde en Californie

Lors de vos prochaines vacances d'été, partez découvrir "tout un monde"! Véritable résumé de l'univers, la Californie s'étire de la mer aux montagnes, en passant par le désert et des villes aussi fabuleuses que Los Angeles, San Francisco, Hollywood. Cette terre célèbre vous réserve de merveilleuses surprises le jour comme la nuit.

Cet été, prenez quelques semaines de vacances pour faire votre tour du monde en Californie. Et faites-le avec toute la famille. Les bas tarifs familiaux d'Air Canada vous permettent maintenant d'emmener tout votre petit monde. En votre compagnie, tous apprécieront le fameux service "Connaisseur" des vols "Galaxie" d'Air Canada. Vous avez le choix entre deux vols quotidiens sans escale vers la Californie, un service unique au Canada. Aller, classe économique: \$154. Voyez votre agent de voyage. Ou appelez Air Canada à 237-5000.

Aujourd'hui...voyager c'est prendre l'air!

AIR CANADA

Notre affaire, c'est tout le monde!

EMPLOIS CARRIÈRES

REPRÉSENTANT AUX VENTES

Le plus important fabricant de produits chimiques au Canada recherche un représentant aux ventes de peintures avec bureau à Ottawa.

Le travail consistera principalement à visiter les quincailleries, les magasins de peinture, les magasins de matériaux de construction, les centres de rénovation domiciliaire, etc.

Le poste demande un homme dynamique et possédant plusieurs années d'expérience dans la vente directe, de préférence dans le domaine des peintures.

S'adresser par écrit en incluant un curriculum vitae.

Case 185, LE DROIT



Chaise "Dactylo"

Au Magasin Leclerc, on trouve différents modèles de chaises "Dactylo" dans des tons de couleurs très en demande.

Prix tout à fait raisonnables

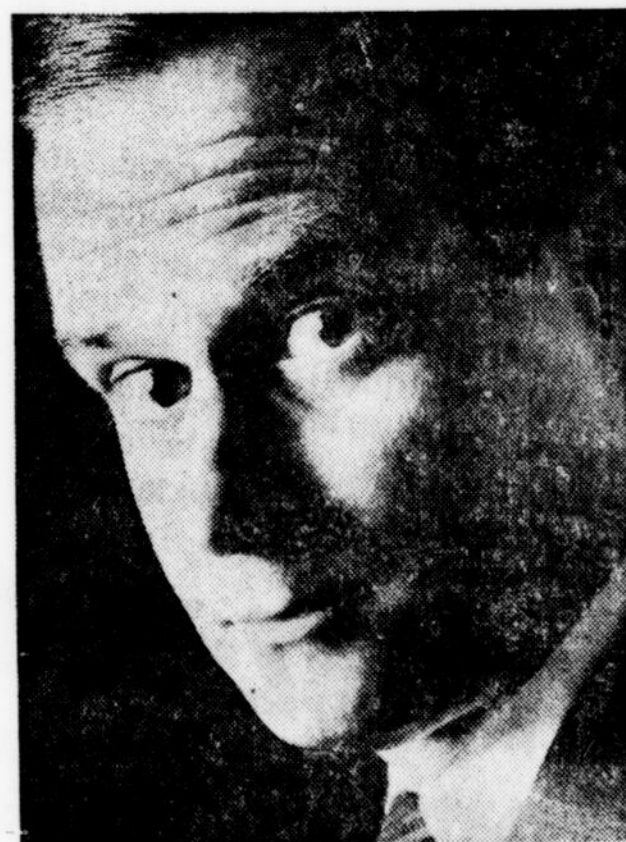
Magasin LECLERC

MEUBLES et ARTICLES DE BUREAU

74, rue Laval, Hull Tél.: 777-3858

Ouvert de 8.30 a.m. à 5 p.m.

Il a plus de 110 ans.



C'est, en effet, l'âge théorique d'un représentant de la New York Life.

Cet âge théorique est celui que lui confère l'expérience acquise par la New York Life, qui veille sur la sécurité financière de milliers de Canadiens depuis plus de 110 ans. Nous communiquons ainsi une sagesse plus que centenaire à cet homme relativement jeune qui nous représente. Nous lui avons appris, par exemple, certaines caractéristiques de l'impôt sur le revenu et comment réduire en partie cet impôt au moyen d'un plan d'épargne-retraite enregistré et assure. Notre représentant connaît aussi plusieurs moyens d'étendre votre couverture d'assurances à mesure que grandissent vos besoins, et cela sans trop mordre dans votre budget.

Ainsi, le représentant de la New York Life a le dynamisme d'un homme jeune et bénéficie de l'expérience d'une entreprise ancienne. Vous pouvez lui faire confiance: il connaît son affaire sur le bout du doigt.

Et il est à votre entière disposition.



New York Life

151, rue Slater
M. André Prévost, directeur adjoint

Lors d'une réunion à Toronto

Les francophones du Sud de l'Ontario mettent sur pied la sixième régionale de l'ACFO

par Solange
PLOURDE-GAGNON
du DROIT

TORONTO — "L'Association canadienne-française d'Ontario d'aujourd'hui n'est plus celle d'hier, elle est différente de ce qu'elle était dans le passé et l'ACFO de demain dépendra de votre participation qui se manifestera dans votre comité régional et vos représentants."

C'est ainsi que s'exprimait M. Jacques Henri, d'Ottawa, représentant l'ACFO provinciale à la création de la sixième régionale de l'ACFO, structurée à même le Conseil des sociétés canadiennes-françaises du Sud de l'Ontario formé en octobre 1965.

Lors de cette réunion, qui se tenait à Toronto, M. Henri n'a pas caché sa crainte à rencontrer les gens du Sud ajoutant qu'à maintes reprises il avait entendu identifié l'ACFO comme la clique d'Ottawa mais qu'il lui était donné de constater sur place l'ouverture des esprits à Toronto.

Cette ouverture d'esprit des gens du Sud s'est aussi fait sentir au cours des délibérations sur l'adoption d'une constitution, alors qu'à certains moments, des délégués ont accusé la direction du conseil régional de l'ACFO de vouloir leur imposer une constitution qu'ils n'avaient pas eu le temps d'étudier.

On reprochait également aux responsables du projet de constitution de se contredire alors qu'au chapitre de la définition des membres on acceptait "tout canadien d'expression française" et que plus loin on accordait le droit de vote qu'aux mandataires des centres organisés sur le plan français et qu'à ce moment on réduisait les cadres de la représentation.

Un francophone de Toronto s'est violemment objecté à cette procédure disant: "Vous vous présentez comme l'association représentant les Canadiens français, soit la collectivité et à titre individuel vous leur enlevez le droit de vote."

"La démocratie dit-il, ce sont les membres qui la dirige et non le conseil d'administration". Un autre délégué de Toronto a ajouté: "Pourquoi limiter le droit de vote et vouloir ainsi repousser de vos cadres des gens intéressés. Si on a peur d'intéresser la masse, c'est qu'à la base on est faible."

Un éminent représentant de la communauté canadienne-française de Toronto a mentionné pour sa part: "Si dans le passé on a accusé à juste titre l'ACFO provinciale d'être une clique d'Ottawa, si aujourd'hui vous n'assurez pas une représentation plus grande, on parlera alors de la clique de l'ACFO de Toronto."

Le président intérimaire du conseil des sociétés, Me J.-J. Blais, voulant limiter les débats sur la constitution pour travailler, dit-il, à des problèmes plus sérieux, a mentionné qu'il s'agissait tout simplement d'adopter la constitution telle que présentée, quitte à référer les amendements à un comité d'étude.

"A quoi sert d'avoir une constitution de dire Me Blais, président, si on ne peut rien faire en dedans de ces structures. La constitution, après qu'elle est adoptée, on l'enferme en fait dans un tiroir."

Des délégués ont alors riposté que si c'était le but de cette réunion d'adopter une constitution, pourquoi voulait-on alors les empêcher de la discuter sérieusement et qu'au contraire de ce qu'avait dit le président du conseil qu'ils considéraient que ce n'était pas du temps perdu.

Enfin, on s'est entendu après un vote pour accepter la constitution proposée tenant compte des amendements apportés au cours de l'après-midi et qu'un comité soit formé ayant pour mandat d'étudier les suggestions et autres amendements qui seront apportés après que les délégués auront étudié la constitution. La constitution finale sera soumise à une assemblée générale prévue pour janvier 1970.

Résolutions

Plusieurs résolutions ont été adoptées, la première demandant la dissolution du CSCF à partir du 8 juin, pour devenir le conseil régional de l'ACFO.

Me Ryan M. Paquette, président fondateur du Conseil des sociétés canadiennes-françaises du Sud de l'Ontario, a proposé qu'un vote de félicitation soit adressé à la direction du journal LE DROIT qui a donné suite à une recommandation du rapport du comité d'enquête culturelle, en nommant à la Législature ontarienne, et pour le Sud de l'Ontario, un journaliste à plein temps, et que

demande soit faite auprès de l'ACFO centrale de faire de même. Les autres résolutions adoptées sont: que demande soit faite à l'ACFO provinciale de supporter activement la communauté canadienne-française pour l'obtention d'une école élémentaire au système séparé; qu'on recommande à l'ACFO provinciale de faire les pressions nécessaires pour la nomination

d'un francophone au poste de coordonnateur du programme d'échanges culturels du ministère de l'Éducation d'Ontario, en remplacement de M. Charles-Edouard Rathé, qui laissera cette fonction le 1er juin prochain. Bureau de Toronto Aux délégués s'informant de l'avenir du bureau de l'ACFO de Toronto, à savoir s'il continuera à être subventionné par l'ACFO, Me Jean-Jacques Blais

a répondu: "Éventuellement il faudra songer à partager les responsabilités de ce bureau entre l'ACFO régionale et provinciale." Environ 125 délégués de Belleville à la péninsule du Niagara assistaient à cette rencontre. De Welland on en comptait 55. Elections Me Jean-Jacques Blais qui avait assuré la présidence par interim à la place de Me Ryan

Paquette, a été élu président; vice-président: Mme Fernand Gibbs, de Port Colborne; secrétaire: Mme Yvette Godin de Toronto; trésorier: M. Jean-Félix Desmarais, de Hamilton; administrateurs: M. Gaetan Legault, de Penetang, M. Jacques Barbeau, d'Oshawa, M. Donat Clément, de Belleville. Le père Lionel Arseneault, de Hamilton a été nommé conseiller moral.

SIMPSONS-SEARS



JUNE SALE
PROOF POSITIVE!
Fashionable Selection for Summer
CAN be had NOW for only \$9

Grande vente de juin

Circulaire maintenant livrée à votre domicile.

12 pages remplies d'aubaines.

Ne les laissez pas passer!

Première dans le temps, première par le rang. MUSTANG!



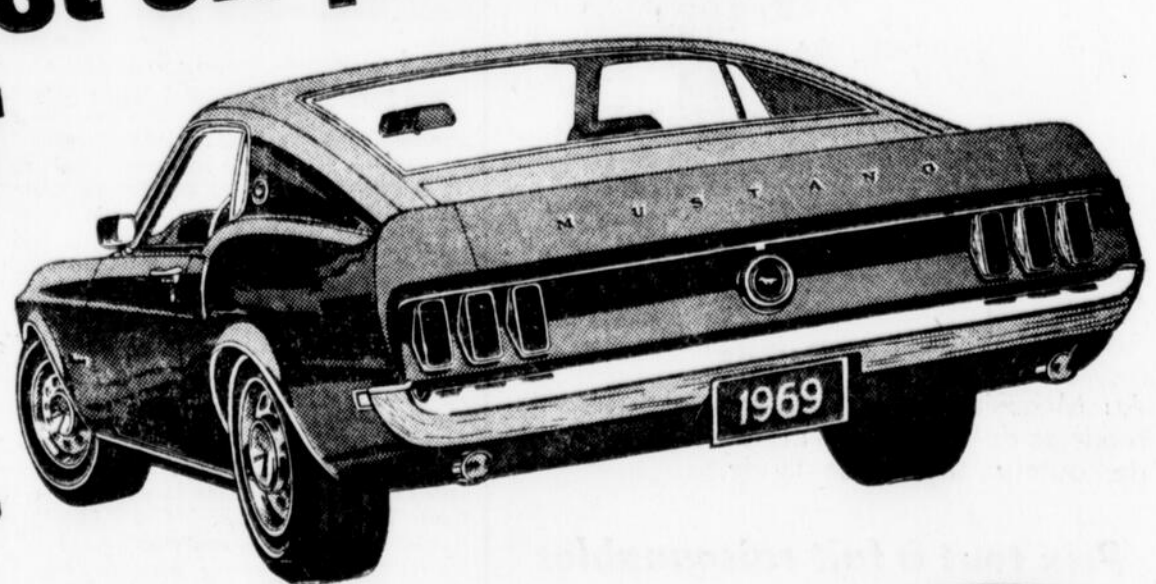
Avec la Mustang, on ne peut rien vous refuser... car la Mustang vous donne plus que toute autre.

Voici le moment de découvrir tout le passionnant plaisir que seule peut vous procurer la conduite d'une Mustang.

Voici le moment de faire connaissance avec les performances enlevantes, la vigueur nerveuse, la docilité et la prestesse que seule possède la Mustang. Voici le moment d'apprécier le moelleux des sièges baquet rembourrés de mousse, la commodité du levier de vitesses au plancher, le luxe de la moquette et la visibilité donnée par les glaces latérales pleine largeur... sans rien

payer en supplément. La Mustang est plus grosse, plus large, plus vaste, en un mot, plus confortable. Voici le moment de faire une magnifique affaire à l'achat d'une Mustang. Passez chez le concessionnaire Ford. Vous y choisirez la Mustang équipée "sur mesure" selon vos goûts personnels... et ferez d'intéressantes économies sur les groupes spéciaux d'options. Voici le moment de passer chez le concessionnaire Ford et de constater pourquoi la Mustang est encore et toujours au premier rang.

Arrêtez-vous. C'est en plein l'temps d'acheter une Mustang.



Avant d'acheter une nouvelle voiture, consultez le concessionnaire Ford.

MUSTANG 

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

IGA

CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!

Pour vous accommoder

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW

Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

Campbell Motors (Ottawa) Ltd.

265 ouest, ave Laurier, OTTAWA
Tel. 232-9445

Ottawa Motor Sales Ltd.

1850, rue Bank, OTTAWA
Tel. 733-6931

Bonaventure Ford Sales Ltée

22, boul. MONT-BLEU — HULL
Tel. 776-1571



MIEUX VAUT PREVENIR
QUE GUERIR!
Avant d'investir
consultez le BBB
233-1191

HULL et la région

LE DROIT

Mémoire de l'UMQ au Gouvernement

Nécessité de créer une Banque de Crédit municipal

par Elie LALANCETTE
du DROIT

L'Union des municipalités de la province de Québec réclame la création immédiate d'un comité fiscal municipal-provincial permanent, mécanisme essentiel d'une structure visant à établir une juste répartition des sources de revenus et des responsabilités entre les deux niveaux de gouvernement.

Dans un mémoire présenté au Gouvernement aujourd'hui, l'Union des municipalités soutient qu'une plus équitable répartition des ressources et une meilleure répartition des pouvoirs et responsabilités ne peuvent plus être différés. L'organisme espère donc que des mesures législatives seront adoptées sans délai.

Les raisons militent en faveur de la création d'un tel comité sont diverses selon le mémoire. D'abord les municipalités ont vu grandir leurs responsabilités avec l'urbanisation, alors que ce phénomène ne s'est pas toujours accompagné d'une modification d'une structure financière.

En second lieu, il est urgent d'établir une politique d'expansion urbaine. Or une telle politique comprend des directives concernant la répartition de la population, des centres urbains, des activités économiques et des investissements destinés à l'infrastructure physique et sociale.

Pour en arriver là, souligne le mémoire, les gouvernements locaux devront être considérés dans l'avenir comme des partenaires de l'autorité provinciale. "Le gouvernement municipal devra avoir sa place autour de la table de planification pour l'établissement des politiques d'aménagement du territoire et de développement social, économique et culturel. Le gouvernement municipal devra aussi pouvoir participer au choix des projets prioritaires de développement économique.

La réalisation de tous ces objectifs exige l'établissement

d'une politique fiscale provinciale-municipale. A ce moment-là, laisse-t-on entendre, il sera possible, par les divers mécanismes de coordination, de contrôle et de finance, d'assurer la stabilité de l'économie.

Objectifs

- Les objectifs de ce comité permanent seraient:
- Déterminer les critères qui devront prévaloir dans l'établissement d'un nouveau partage de l'assiette fiscale provinciale-municipale;
 - Assurer aux municipalités une plus juste part du marché des capitaux, afin de faciliter le financement des travaux entrepris par les municipalités;
 - Proposer la création d'une Banque de Crédit municipal et l'adoption de mesures visant à faciliter la vente des obligations, dont l'exemption d'impôts sur les revenus provenant de telles obligations;
 - Adapter les finances locales et le contrôle des investissements des municipalités à la situation de la conjoncture et du marché des capitaux et à la macro-économie du Québec; tant les municipalités que le gouvernement du Québec devraient être appelés à restreindre ou accroître leurs investissements en regard de la situation économique du Québec. La planification économique ne peut toutefois se faire qu'avec la présence et la participation de tous les niveaux de gouvernement;
 - Etudier les différentes formules de péréquation, de subventions et de financement dans le cadre d'activités ayant un caractère régional, à responsabilité partagée, et dont les bénéficiaires pourraient appartenir à des collectivités ou à des milieux différents;
 - Déterminer les modifications qui devront être apportées aux structures et aux fonctions municipales et de recommander les solutions à apporter aux problèmes financiers qui accompagneront inévitablement ces changements.



(Photos Marcil)

INAUGURATION — Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, le ministre des Travaux publics du Québec, M. Armand Russell, et le ministre du Revenu national du Canada, M. Jean-Pierre Côté, procèdent à la traditionnelle coupe du ruban qui ouvre la 9e exposition annuelle de Hull.

Inauguration samedi

Une foule record franchit les barrières de l'exposition de Hull

par André GUIBORD
du DROIT

La 9e exposition annuelle de Hull s'est ouverte officiellement samedi soir au terrain de l'aréna municipal en présence d'une foule de visiteurs. Comme s'est permis de le souligner le ministre Jean-Pierre Côté, c'est la première fois dans l'histoire du Salon du commerce qu'un ministre québécois assistait à la cérémonie d'inauguration. Le ministre Armand Russell représentait le gouvernement du Québec samedi soir.

La cérémonie d'ouverture faisait suite au défilé traditionnel qui avait parcouru les rues de la ville de Hull depuis le terrain du centre commercial Place Cartier, angle St-Joseph et Gamelin. Bien que le défilé fut d'une longueur respectable, son contenu n'était certainement pas d'un calibre impressionnant. Majorettes et majorettes, corps de clairons et corps de cadets, majorettes et corps de clairons et tambours; voilà de quoi était constitué ce défilé pour le moins terne. Encore y avait-il quelques chevaux mon-

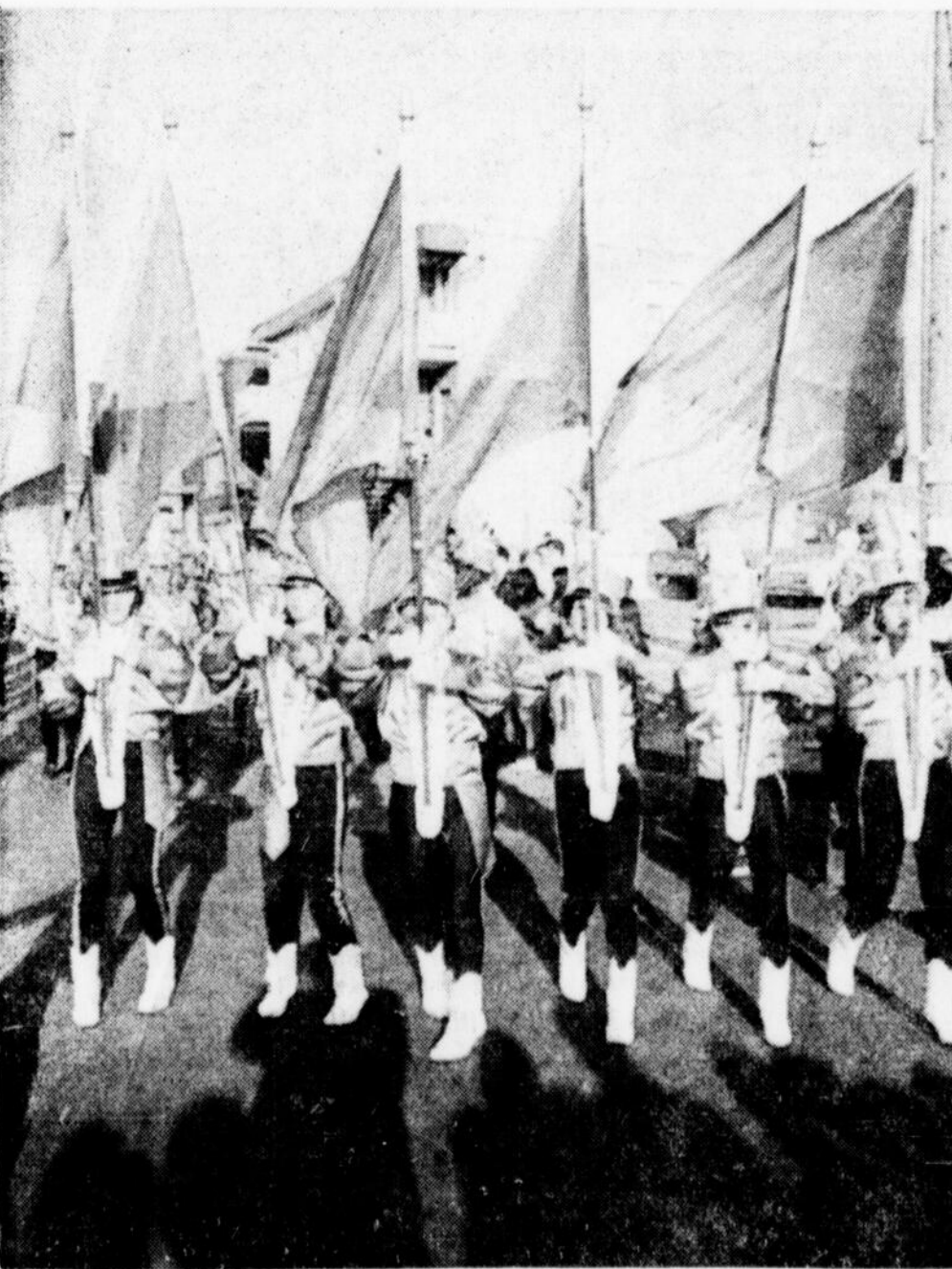
tés par de charmantes cavalières, mais il s'agissait plutôt d'un défilé d'automobiles et de camions comme on en voit tous les jours: ambulances, décapotables, voitures-radio. Un seul char allégorique: un petit camion qui transportait des sportifs en pleine action!

La musique des fanfares a cependant aidé à l'atmosphère de la fête et nombreux étaient ceux qui s'étaient massés en bordure de la rue pour voir passer "la parade".

Malgré le froid, un record d'assistance

Samedi, une foule de 27,374 personnes a passé les tourniquets installés à l'entrée principale du Salon du commerce, rue Carillon. La journée de dimanche, par contre, malgré le temps incertain dans la matinée et le froid de la journée, a vu une foule record de 37,343 visiteurs franchir les barrières du terrain.

Tous les kiosques étaient achalandés samedi soir et dimanche et les vendeurs vantaient leurs produits à grands cris. Le spectacle de Ginette Reno en soirée a semblé plaire aux spectateurs présents.



(Photo Champlain Marcil)

UN GROUPE PARMIS TANT D'AUTRES... lors du défilé de samedi à Hull

Les gouvernements locaux sont importants dans l'administration des services publics

L'institution d'une Banque de crédit municipal est nécessaire vu l'importance et le rôle des gouvernements locaux dans la production et l'administration des services publics dans une société urbanisée. Leur présence est essentielle pour assurer la coordination d'activités de plus en plus complexes et diversifiées.

L'Union des municipalités du Québec, en plus de recommander aujourd'hui la création d'un comité fiscal municipal-provincial, suggère dans son mémoire l'institution d'une Banque de Crédit municipal.

Le but d'une telle banque est de créer et trouver les fonds nécessaires pour rendre possible l'exécution des programmes des autorités locales. L'unique but spécifique de cet organisme serait de fournir des crédits aux autorités locales et de disposer de fonds adéquats dans les limites permises par les économies nationales respectives.

Soulignant que de tels organismes existent dans une vingtaine de pays, le mémoire de l'Union des municipalités du Québec souligne que ces sociétés obtiennent leurs fonds par l'émission d'obligations, par des emprunts privés à long terme et par des dépôts de fonds de l'Etat.

Un autre grand avantage, souligne-t-on, que pourrait retirer le Québec de la création d'une

Banque de Crédit municipal serait sa participation et son appartenance au Centre international d'information pour le crédit communal dont les conférences annuelles, les services et les travaux seraient de nature à donner un statut international à nos politiques de financement des municipalités.

Implications fiscales

Le mémoire présenté à Québec aujourd'hui appuie ses recommandations sur deux plans de fiscalité: d'abord les implications fiscales fédérales-provinciales et secondement les implications fiscales provinciales-municipales.

Au niveau fédéral-provincial, on souligne que les responsabilités provinciales et municipales iront sans cesse en s'accroissant. Cette assertion s'appuie sur la demande accrue de services nouveaux et beaucoup plus complexes dans le secteur public. "Les provinces pourront améliorer leur position revendicatrice lorsque les municipalités auront compris que province-municipalité forme, au niveau de chaque province, un tout indivisible."

Transfert de revenus

"Il n'est pas exagéré de dire que la faiblesse de notre système fiscal réside dans l'absence d'une structure flexible qui permettrait le transfert des sources de revenus d'un niveau de gouvernement à l'autre, selon

l'orientation des projets prioritaires".

Devant l'accroissement de leurs responsabilités, lit-on, le problème de taxation des villes devient de plus en plus aigu et il menace l'existence même

du gouvernement local qui risque d'être réduit à la mendicité à moins qu'on ne lui trouve rapidement des solutions.

Pour ce, on propose que les municipalités participent non seulement dans l'exécution mais

dans la préparation des lois financières et des règlements qui concernent leurs intérêts.

De cette façon, les municipalités pourraient assurer une certaine stabilité économique.

Au niveau primaire

Les enseignants rejettent le contrat d'engagement individuel

Les enseignants du niveau primaire de la CECH ont rejeté, samedi après-midi, au cours d'une assemblée extraordinaire, le contrat d'engagement individuel soumis par la Fédération des commissions scolaires vendredi.

Les 200 personnes présentes à la réunion ont voté à l'unanimité contre la signature par les membres de l'AEO de ce contrat d'engagement et contre la remise du document à la commission scolaire de Hull. Toutefois, la confusion, suscitée par le geste de la Fédération, ne s'est pas tout à fait dissipée. En effet, les exposés des représentants de la CECH et de la FCS, contradictoires à certains moments, n'ont pu renseigner les enseignants sur l'avenir de ces contrats.

D'une part, l'exposé de M. Yvon Barrette, secrétaire de la CECH, a révélé que la CECH procéderait au réengagement de son personnel sans tenir compte des contrats d'engagement de la Fédération. Cette dernière prétend toujours vouloir utiliser ces contrats pour des fins de sondage. "Ces contrats n'af-

fecteront en rien la convention collective à signer", a précisé M. Blouin, secrétaire de la Fédération des commissions scolaires régionales.

Quant aux congédiements que l'on dit nombreux dans notre région, M. Blouin explique que la population scolaire diminue constamment. Il prévoit, pour l'automne prochain, qu'il y aura à Hull 30 professeurs de trop. D'autre part, M. Yvon Barrette soutient qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter outre-mesure puisque le nombre de retraites et de démissions libérera suffisamment d'emplois pour fournir du travail au personnel de surplus.

Cependant, l'exposé de M. Viateur Bergeron devait éclairer les enseignants sur leur situation juridique. A son avis, le contrat d'engagement soumis par la Fédération est d'une légalité douteuse et n'annule pas la convention collective du premier février 1967. Pour que cette dernière perde toute valeur, il faudrait que les deux signataires, c'est-à-dire l'AEO et la CECH, s'entendent pour l'annuler. Or cette convention col-

lective est pourvue d'une clause la rendant valide jusqu'à la signature d'une nouvelle entente. Le contrat d'engagement, selon les représentants syndicaux, est contraire à l'article 11 du code du travail. Quant au bill 25, il ne s'applique pas dans les circonstances. "Ce qui veut dire, a déclaré M. Bergeron, que les enseignants sont toujours régis par la convention collective du premier février 1967 tant et aussi longtemps qu'ils ne démissionneront pas." Signer le contrat d'engagement équivaudrait, selon l'interprétation de M. Bergeron, à se donner deux contrats de travail et créerait une situation juridique extrêmement complexe.

Par ailleurs, les représentants syndicaux, jugeant le geste de la FCS antisyndical, ont demandé aux membres de l'AEO de leur remettre les contrats d'engagement, sans signature, dès lundi matin.

On s'attend à ce que les enseignants du niveau secondaire reçoivent eux aussi un contrat d'engagement individuel, probablement au début de la semaine.

De mardi à jeudi

Clinique de sang Polyvalente-CKCH

La clinique de sang Polyvalente-CKCH débutera mardi matin à 10 heures, à l'édifice du poste CKCH, 72, rue Laval, Hull.

Le promoteur de la campagne M. Marc Bergeron, a déclaré qu'il espérait obtenir le nombre record de 3.000 donneurs au cours des trois jours que durera

la clinique. L'an dernier, 2.045 personnes ont visité la clinique CKCH.

Plusieurs prix seront offerts cette année aux personnes qui se rendront à la clinique. Notons que le poste CKCH distribuera 50 microsilons aux 50 premiers donneurs qui visiteront les infirmières de la Croix-Rouge. On offrira par la suite plusieurs bons d'achat de valeurs allant de \$10 à \$50.

Par ailleurs, lorsque la clinique de CKCH atteindra le chiffre de 2.500 donneurs le poste offrira un téléviseur couleur. Le nom de la personne chanceuse sera tiré au hasard parmi tous les donneurs. En plus, le poste offrira une bourse de \$500 (en pièces de 25 cents) si le nombre des donneurs atteint 3.000.

La clinique Polyvalente-CKCH débutera par une grande parade qui partira de l'école Polyvalente de Hull à 13 h 40 mardi, pour se rendre à CKCH. Les 3.000 étudiants, qui auront pris place dans 76 autobus scolaires, formeront l'essentiel de cette gigantesque parade. On estime que 300 des 3.000 étudiants pour-

ront donner de leur sang. Les autres auront pour tâche de trouver des donneurs. Des prix seront distribués aux étudiants.

Rappelons que la clinique Polyvalente-CKCH a toujours connu de grands succès les années passées, grâce à la générosité de tous les Hullais. M. Marc Bergeron invite donc tous les donneurs à participer à cette ornière humanitaire et à se faire accompagner d'un ami lors de leur visite à la clinique, à CKCH, au 72 de la rue Laval. La clinique se tiendra de mardi à jeudi, de 10 h le matin à 22 h.

Erratum

Une erreur s'est glissée dans une nouvelle publiée samedi le 24 mai au sujet du parti Québécois. Nos lecteurs voudront bien prendre note que le président régional du parti québécois est M. Denis Rochelleau et non M. Gilles Rochelleau, tel que mentionné dans notre article de samedi dernier.

Deux familles délogées

Maison incendiée à Hull, dimanche

Onze personnes sont sans foyer à la suite d'un incendie qui a complètement ravagé l'intérieur de la maison qu'ils habi-

taient, aux numéros civiques 77 et 79, de la rue Wellington, à Hull.

En plus des logis des familles Marcel Saumure et Robert Hébert, les flammes ont également dévasté le restaurant Palermo, propriété de Mme Thérèse Sarrazin, au premier étage de l'édifice.

Vers 4 h du matin, dimanche, deux agents de la Sûreté municipale de Hull, effectuant leur patrouille habituelle, ont aperçu de la fumée à l'endroit précité. Ils se sont dépêchés pour avertir les occupants, qui ont tous pu sortir sans subir de blessure.

Occupaient l'immeuble, M. et Mme Marcel Saumure et leurs quatre enfants âgés de quatre à 15 ans, ainsi que M. et Mme Robert Hébert et leurs trois enfants qui ont entre 15 et 25 ans.

Mandés sur les lieux, les pompiers de Hull ont combattu l'élément pendant plus de deux heures avant de le maîtriser. Un policier a été incommodé par la fumée. Il a été soigné sur les lieux.

On ne connaît pas encore le montant des dommages, mais ceux-ci sont élevés, l'intérieur de l'immeuble ayant été complètement ravagé.

Une enquête sera ouverte par le Service des incendies de Hull afin de tenter de déterminer les causes du sinistre.

A Pte-Gatineau

Un accident cause une panne d'électricité

Une centaine d'abonnés de l'Hydro-Québec domiciliés dans le secteur sis au nord du boulevard Gréber, à Pointe-Gatineau, ont été privés d'électricité pendant quatre heures, tôt dimanche matin, lorsqu'une voiture a sectionné un poteau portant des fils à haute tension, sur la rue Cousineau.

Selon le rapport des policiers, la voiture, propriété de M. Richard Lefrançois, 46, rue Fortin, à Pointe-Gatineau, aurait "peut-être" été volée. Rentré d'un voyage de pêche quelques minutes plus tôt, M. Lefrançois aurait déclaré aux policiers ne pas savoir comment sa voiture aurait abouti là où l'on sait.

Le résultat: de 5 h 45 à 9 h 45, les citoyens du secteur affecté par la panne d'électricité ont dû se contenter d'un petit déjeuner arrosé de café froid.

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE
de la
CHAMBRE DE COMMERCE DE HULL
LE MERCREDI 28 MAI 1969
5.45 heures P.M.
"La Chaumière"
rue Notre-Dame — HULL
BIENVENUE A TOUS LES MEMBRES

\$2,300 EN PRIX
GROS LOT \$1,300
55 NUMEROS
20 parties régulières \$25.00
29 parties en tout
CENTRE RECREATIF
TRES-SAINT-REDEMPTEUR
MARDI SOIR 8 hres
LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS
ENTREE 50c



COURS DE DANSE — Le nouveau Conseil des loisirs socio-culturels de l'Outaouais recevait en fin de semaine les membres et non-membres qui désiraient apprendre les rudiments de la danse. Au programme: le fox-trot, la valse lente, le tango, le rumba, le cha-cha, le mambo, le swing, le samba et la merengue. Nous apercevons dans la photo M. et Mme James Mallamo et M. et Mme Raymond Prigent qui suivent les conseils des instructeurs Pierrette St-Louis et Ronald Jean.

M. Pierre Brodeur élu président du Conseil des loisirs socio-culturels

DOULEURS DU DOS
Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la
chiropratique
E.-F. BOUDREAU, D.C.
CHIROPATICIEN — RAYONS X
137, rue Notre-Dame, HULL 771-1447

CITE DE HULL PROVINCE DE QUEBEC
SOUSSIONS CONSTRUCTION DE PAVAGE, TROTTOIRS ET BORDURES
Contrats 69-14, 69-15, 69-21
Des soumissions sous plus cachetés, adressés au Comité Exécutif de la Cité de Hull, et marquées "Construction de pavage, trottoirs et bordures" Rues et ruelles, Cité de Hull, seront reçues jusqu'à 11:00 A.M. (H.A.E.) Le mercredi, 4 juin 1969.
Les travaux de pavage, trottoirs et bordures seront exécutés sur les rues suivantes: Daniel Johnson, Fortin, Lavallée, Place de Bretagne, avenue du Parc, St-Raymond, Murray, Bénédicte, ainsi que dans certaines ruelles de la Cité.
Les documents de la soumission peuvent être obtenus moyennant un dépôt comptant de \$10.00 non remboursable, en s'adressant au Directeur des Services Techniques à l'Hôtel de Ville de Hull.
La Cité se réserve le privilège de diviser ces travaux en trois contrats individuels entre les différents entrepreneurs ou de les accorder tous au même entrepreneur.
Seuls les entrepreneurs qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un bon de garantie représentant au moins 10% de chaque contrat.
La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.
R. Stevens, Greffier.
HULL, le 23 mai 1969

CITE DE HULL, PROVINCE DE QUEBEC
SOUSSIONS CONDUITES D'AQUEDUC ET D'EGOUT
Contrats 69-6, 69-7, 69-8, 69-9, 69-10, 69-11, 69-12, 69-13
Des soumissions sous plus cachetés, adressés au Comité Exécutif de la Cité de Hull, et marquées "Soumission pour installation de conduites d'aqueduc et/ou d'égout" seront reçues jusqu'à 11:00 A.M. (H.A.E.) Le mercredi, 4 juin 1969.
Les travaux comprennent l'installation des conduites d'aqueduc et/ou d'égout sur les rues suivantes: — Boulevard Taché; Rues Garneau, Châteauguay — Papineau et Kent; Rue Front; Rue Lavigne; Boulevard Moussette; Rues Gamelin — Berri et St-Joseph; Boulevard Mont-Bleu; Boulevard de la Cité Etudiante.
Les documents de la soumission peuvent être obtenus moyennant un dépôt comptant de \$10.00 non remboursable, en s'adressant au Directeur des Services Techniques à l'Hôtel de Ville de Hull.
Les entrepreneurs devront faire parvenir un bordereau de soumission pour chacun de ces contrats. La Cité se réserve le droit d'accorder tous les contrats au même entrepreneur ou de les partager.
Seuls les entrepreneurs qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un bon de garantie représentant au moins 10% de chaque contrat.
La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.
R. Stevens, O.M.A. Greffier.
HULL, le 21 mai 1969

Près de Baie-Comeau
Quatre personnes l'échappent belle lorsque leur avion s'écrase

BAIE-COMEAU (P.Q.) — Un avion du type Cherokee, transportant quatre passagers s'est abattu vers 22h30, samedi, dans les eaux de la rivière Manicouagan à une vingtaine de milles au nord-ouest de Baie-Comeau.
Les quatre occupants de l'avion s'en sont tirés avec des blessures mineures et ils ont été conduits à l'Hôpital général de Baie-Comeau. Tous les quatre demeureraient à Wabush.
Les blessés sont le pilote, M. Wilfrid Major, et trois passagers MM. Chapman, Nixon et Butler, tous trois employés à la base d'aviation de Labrador City.
Selon le capitaine Gérard Gagné, de l'escadille 413 de sauvetage, attaché à la base de Summerside, Ile-du-Prince-Edouard, l'avion aurait manqué de carburant et le pilote aurait décidé de tenter l'amerrissage, malgré que l'appareil soit monté sur roues.
Parti quelques heures plus tôt de Wabush, Labrador, l'avion se rendait à Sept-Îles. Les mauvaises conditions météorologiques obligèrent le pilote à mettre le cap sur l'aéroport de Manicouagan, quand l'avion manqua de carburant.
Des l'amerrissage, l'avion coula à pic au fond de la rivière, ce qui rendit plus difficiles les recherches, et deux des quatre occupants prirent une marche forcée afin de trouver du secours.
Les deux autres occupants de l'avion ont été secourus dimanche matin par hélicoptère, non loin de l'endroit de l'écrasement.
Selon le capitaine Gagné, les recherches ont été rendues difficiles parce qu'il n'y avait aucun indice sur terre de l'endroit de l'écrasement, étant donné que l'avion était disparu sous les eaux.

LES GRILLADES HULLOISES
248, rue MONTCALM, HULL
(angle boul. St-Joseph)
LE BIFTECK DES MORTELS
(BUSINESS MEN'S LUNCH)
\$1.75
EXCLUSIVITE: BIFTECK SUR CHARBON DE BOIS
HEURES D'OUVERTURE: 11 h 30 a.m. à 2 h a.m.
du lundi au samedi; 11 h 30 a.m. à minuit le dimanche.
LICENCIE SOUS PEU
Tél. 777-8248

TAPIS ELANESE



Un excellent achat!
Art moderne de Celanese en
Creslan acrylique durable

Motif abstrait saisissant. Couleurs claires, vibrantes. Poil dense, moelleux en Creslan acrylique facile à entretenir. Un tapis qui possède l'allure riche d'aujourd'hui, spécialement conçu par Celanese pour toutes les exigences de la femme moderne. Durabilité incroyable. Couleurs bon teint. Taches essuyables au chiffon. Sensation si agréable sous le pied. D'un prix nettement abordable actuellement. Venez le voir sans faute.
Debonaire
CELANESE
seulement \$8.95
la v. carrée
VENEZ VOIR LA GAMME COMPLETE DES TAPIS CELANESE CHEZ
CLAUDE LEBLANC
Ltee
69, boul. St-Joseph, Hull
771-5897

EMMAUS
175, rue EDDY
HULL
Nouveau local
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usage, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL DEMANDE DE SOUSSIONS
Le comité exécutif de la Cité recevra jusqu'à 11:00 a.m. mercredi le 4 juin 1969, des soumissions pour la construction d'un chalet au parc Bisson.
Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée au comité exécutif de la Cité, Hôtel de Ville, Hull-PQ et porter l'indication suivante: — Soumission pour chalet — parc Bisson.
Un chèque visé au montant de \$5,000.00 devra accompagner chaque soumission.
Le comité exécutif procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à l'heure et à la date précitées dans la salle des comités, 3ième étage de l'Hôtel de Ville. Le comité exécutif ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.
Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du Directeur des Achats, 15 Charlevoix - Hull-PQ.
Donné à Hull, ce 12 mai 1969
Le Secrétaire du comité exécutif
R. Stevens

COMPTABLES AGRES
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGRES DU QUEBEC
J.-M. BERTRAND et ASSOCIE
Jean Marie Bertrand, C.A. — Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGRES
164 est, rue MacLaren Buckingham 986-3394

JACQUES CARRIERE, M.Comm., C.A.
COMPTABLE AGREE
200, rue Cooper, suite 3, Ottawa, Ont.
Tél. 234-1249

F. MARC CHEVRIER, C.A.
COMPTABLE AGREE
132, rue Champlain, Hull 771-2722

J.-HECTOR LAFLAMME, C.A.
B.A., M.COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué. 771-5578

MASSE, VIEN & COMPAGNIE
COMPTABLES AGRES — SYNDICS DE FAILLITES
Paul Massé, B. Comm., C.A.
Gilles Henri, M. Comm., C.A.
Bernard Fleury, B. Comm., C.A.
Robert Bélair, C.A.
CONSEILS
Lucien Massé, C.A. LLD — Donat Vien, C.A.
HULL-OTTAWA 771-7495

PIERRE FORTIER
COMPTABLE AGREE et SYNDIC
4, rue Taschereau HULL
Tél. 771-3202

LANTHIER & BILLARD
Edmond W. Lanthier, B. Comm., C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
365, boul. St-Joseph, HULL 771-5895

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER
BEGIN & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
COMPTABLES AGRES
299, rue Waverley OTTAWA, Ont.
4, rue Taschereau HULL
45, rue Langelin HULL
194, rue Harold GATINEAU, Qué.
233 GILMOUR (suite 601) — EDIFICE ALLIANCE OTTAWA 4 — Tél.: 238-0761
282 PRINCIPALE EST, HAWKESBURY — Tél.: 663-3606
277 NOTRE-DAME, GATINEAU — Tél.: 663-3606
Montréal — Québec — Trois-Rivières
Drummondville — Nicolet — Chicoutimi — Saint-Jérôme

En construction!
Demandez nos prix!
"Les cours à bois les plus complètes de la région!"
Matériaux Bonhomme
Ltee
Hull — 771-3287
Gatineau Lumber Ltd.
Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber
Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd.
Cyrville, Ont. — 745-8825
L. Bonhomme & Fils
Ltee
Maniwaki — 449-3840
Mont-Laurier — 623-1245

BINGO
ST-RENE-GOUPIL
GATINEAU
MARDI SOIR, 8 H P.M.
GROS LOT
\$900
50 numéros
Ligue du haut
12 numéros pour \$200
PARTIE GRATUITE
\$950
52 numéros
LIGNE DU BAS
10 numéros pour \$130
20 parties à \$10

Centre d'apprentissage de Hull



JEUNES HOMMES DEMANDES
Qui veulent garantir leur avenir en apprenant un métier doivent s'inscrire immédiatement.
FORMULE D'INSCRIPTION
METIER CHOISI
NOM
ADRESSE Tél.
AGE AU 30 JUIN
FAIRE PARVENIR IMMEDIATEMENT AU
CENTRE D'APPRENTISSAGE
CITE DES JEUNES DE HULL C.P. 907, HULL, P.Q.



INSPECTION ANNUELLE DE L'ESCADRILLE 500 DES CADETS DE L'AIR DE HULL — Les s'cime brillant-cerémonie qui s'est déroulée au manège militaire de Hull dimanche soir, le major J.C. Donald Dumond, de la base aérienne d'Ipsland, a passé en revue les cadets de l'escadrille 500 de Hull, sept cadets de l'air se sont vu décerner à cette occasion un trophée pour leurs qualités exceptionnelles. Ci-dessus, de gauche à droite, Claude St-Amant, récipiendaire du trophée E.W. Lanthier pour la fanfare; le major Donald Dumond, de la base aérienne d'Ipsland; M. André Dumas, représentant du comité de la province de Québec de la Ligue des cadets de l'air; Paul Porter, récipiendaire du trophée Rotary pour son assiduité aux exercices et Jean Marc Lalonde, qui a remporté le trophée Wilfrid Lanthier et une bourse de pilotage. Les autres lauréats sont Bernard St-Louis, meilleur cadet senior; Jean Morisset, meilleur cadet junior; Jean Ouellette, meilleur esprit sportif; Daniel Asselin, meilleure coopération.

Après le bill omnibus

La taxe volontaire de Montréal est définitivement illégale

QUEBEC (PC)—Un criminaliste de Montréal, Me Jean-Guy Boillard, a déclaré en fin de semaine, que la loterie de la ville de Montréal ou taxe volontaire était devenue définitivement illégale par suite de l'adoption du bill omnibus.

Participant au symposium sur le bill omnibus, dans le cadre du congrès conjoint du Barreau du Québec et de la régionale de Québec de l'Association du Barreau canadien, Me Boillard a expliqué que la loi était devenue plus claire sous certains aspects.

Selon Me Boillard, il sera ainsi plus difficile à la ville de Montréal de justifier sa position devant un tribunal, lorsque l'on procédera en appel. Un premier jugement a été rendu, dès les débuts de l'existence de la loterie, contre la légalité de celle-ci, mais les administrateurs de la ville de Montréal décident d'en appeler auprès de la cour Supérieure.

Le criminaliste a expliqué que les amendements apportés au Code pénal permettaient la création de loteries, mais avec énormément plus de restrictions qu'auparavant.

Selon la loi amendée, quatre catégories de groupes ou personnes pourraient administrer une loterie. Ce sont: le gouvernement d'une province, seul ou avec une autre province, le gouvernement fédéral, certains organismes charitables ou religieux ainsi que les foires agricoles et enfin, toute personne possédant un permis délivré à cette fin par le procureur général.

La première catégorie pourrait permettre au gouvernement du Québec d'administrer sa propre loterie, seul ou en collaboration avec une autre province; il en est de même pour le gouvernement central.

Pour ce qui est des organismes de charité ou religieux, ainsi que pour les foires agricoles, il est possible pour eux d'administrer une loterie; cependant, le montant des billets pour y participer ne doit pas excéder 50 cents chacun, et la valeur à gagner ne peut excéder \$100.

Les mêmes restrictions s'appliquent à toute personne intéressée à organiser un tel jeu. C'est d'ailleurs de cette dernière catégorie que, selon Me Boillard, la ville de Montréal fait partie.

De plus, les intéressés des deux dernières catégories devront se prévaloir d'un permis délivré à cette fin par le conseil des ministres.

Etant donné le prix des billets de participation et la valeur du gros lot et des prix à gagner, la loterie de la ville de Montréal serait devenue définitivement illégale.

SPECIAL!
Viande pour congélateur, coupée et enveloppée
ROLAND ALLAIRE BOUCHERIE
532, boul. Maloney, Gatineau, P.Q.
Tél. 663-2996

BINGO
SALLE R.A. GATINEAU
TOUS LES LUNDIS 8 HEURES
GROS LOT \$1400
52 numéros
PETIT LOT \$300
12 numéros
Ligne du bas
PARTIE SPECIALE A FINIR \$200

SURVEILLEZ BIEN...



BIENTOT DANS L'OUEST DU QUEBEC...

PARTICIPEZ AU...
Concours "Peanuts"
PLUS DE \$2,000 EN PRIX
UN GAGNANT CHAQUE JOUR du LUNDI au VENDREDI
En collaboration avec votre journal **LE DROIT**

56-26

Soyez à l'écoute demain pour la légende de cette bande illustrée

VOICI COMMENT VOUS POUVEZ Y PARTICIPER:

Ecoutez CKCH du lundi au vendredi aux heures suivantes:
9.30 a.m., 10.30 a.m., 11.30 a.m., 1.30 p.m.

Durant chacun de ces programmes CKCH mettra en ondes la légende de l'un de ces carreaux.

Complétez les quatre légendes ainsi que le coupon ci-dessous et faites parvenir le tout à:

CONCOURS PEANUTS, CKCH
72, rue Laval, Hull, Qué.
ou déposez dans la boîte de CKCH à l'entrée du journal Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa.

POSTEZ CE COUPON

Nom: _____
Adresse: _____
Tel.: _____

ECOUTEZ CKCH RADIO 97

55-24

BOIS, MATERIAUX et FOURNITURES de MAISON

VANIER, Ont. GREEN VALLEY LUMBER 306, ch. Montréal Tél.: 748-4533	HULL, Qué. A. AMYOT & FILS LTEE 275, boul. St-Joseph 777-5204	HULL, Qué. GAVARD LIMITEE 35, rue Mangin 777-1581	HULL, Qué. PILON LTEE 3, boul. Montclair 771-5861 Bureau Chef Dépôt PAL no. 1	ALMONTE, Ont. N. T. SADLER LTD. Tél.: 256-3843	AVONMORE, Ont. E. M. MILLER Tél.: 348-3658
AYLMER, Qué. AYLMER BUILDING SUPPLIES 4, rue Main 884-3275	BOURGET, Ont. MATERIAUX GAUTHIER Tél.: 48	CAMPBELL'S BAY, Qué. SMITH BROS. Tél.: 848-5552	CRYSLER, Ont. BEGG LUMBER CO. LTD. 987-2802	EGANVILLE, Ont. R. G. REINKE SONS LTD. Tél.: 828-2408	FORT-COULONGE, Qué. ART. T. BEAULIEU ENRG. Rue Principale Tél.: 883-2487
GRACEFIELD, Qué. OSCAR LAFRENIERE & FILS 463-2858	LADYSMITH, Qué. HENRY KROSE & SONS Tél.: 847-2348	MANIWAKI, Qué. MATERIAUX GENDRON LUMBER Route No 11 449-1390	MANIWAKI, Qué. J.-O. HUBERT LTEE Rue Principale 449-3131	MASHAM, Qué. HILAIRE GAUVREAU Tél.: 458-2478	MASSON, Qué. MATERIAUX MERCIER Route 33 Tél.: 888-3103
N.-DAME-DU-LAUS, Qué. JOSEPH ALLAIRE ENRG. Rue Principale Tél.: 787-2212	POLTIMORE, Qué. McCLELLAND BUILDING SUPPLY Tél.: 437-2212	PRESCOTT, Ont. H. A. CLARKE BUILDING PRODUCTS LTD. 923-2338	WINCHESTER, Ont. H. S. LANNIN LTD. Rue Mill Tél.: 774-2637	WESTPORT, Ont. McGREGOR LUMBER & FUEL CO. LTD. Tél.: 813-273-2052	SMITHS FALLS, Ont. FALLS LUMBER ch. Lombardy Tél.: 821-4411
SHAWVILLE, Qué. H & S HOME SUPPLY Rue Principale Tél.: 847-2430	ST-ANDRE-AVELLIN, Qué. THEO CHARRON 28 Ste-Julie Tél.: 883-7788	ST-ALBERT, Ont. ADAM FRERES Tél.: 887-3280	ROCKLAND, Ont. MARTIN FRERES 181 Laurier Tél.: 782-5228	QUYON, Qué. McCANN BUILDING SUPPLY Tél.: 458-2830	

sports

sports

LE DROIT

Baseball

Par la Presse Canadienne

Ligue américaine

Division de l'Est

Table with columns: G, P, Moy, JAM. Rows: Baltimore, Boston, Detroit, New York, Washington, Cleveland.

Division de l'Ouest

Table with columns: G, P, Moy, JAM. Rows: Minnesota, Oakland, Kansas City, Chicago, Seattle, California.

Samedi

Table with columns: G, P, Moy, JAM. Rows: Kansas City 5, Washington 4, Minnesota 2, New York 1, Oakland 1, Baltimore 2, Boston 3, Chicago 9, California 2, Detroit 4.

Dimanche

Table with columns: G, P, Moy, JAM. Rows: Boston 1, Chicago 0, California 0, Seattle 10, Seattle 3, Cleveland 2, Oakland 3, Baltimore 5, Kansas City 3, Washington 2, Minnesota 2.3, New York 1.2.

Aujourd'hui

Table with columns: G, P, Moy, JAM. Rows: Minnesota à Washington (S), (Seule joute au programme).

Ligue nationale

Table with columns: G, P, Moy, JAM. Rows: Chicago, Pittsburgh, St-Louis, New York, Philadelphie, Montréal.

Division de l'Ouest

Table with columns: G, P, Moy, JAM. Rows: Atlanta, Los Angeles, San Francisco, Cincinnati, Houston, San Diego.

Samedi

Table with columns: G, P, Moy, JAM. Rows: Montréal 2, Cincinnati 11, Chicago 7, San Diego 5, Philadelphie 8, Atlanta 3, St-Louis 4, Los Angeles 0, Chicago 2.1, San Diego 10.0, Pittsburgh 2.6, San Francisco 1.2.

Aujourd'hui

Table with columns: G, P, Moy, JAM. Rows: St-Louis à Atlanta (S), (Seule joute au programme).

Mardi

Table with columns: G, P, Moy, JAM. Rows: San Diego à New York (S), Los Angeles à Montréal (S), St-Louis à Atlanta (S), Pittsburgh à Cincinnati (S), Philadelphie à Houston (S), Chicago à San Francisco.



(Téléphoto PA)

UNE TROUVAILLE — Bill Slusher, 18 ans, était ba... au stade des Redlegs de Cincinnati, il y a quelques jours. Un éclairer des Expos l'a vu lancer dans une partie d'amateurs. Résultat? Il a été engagé par les Expos. Il sera envoyé au club ferme de Sarasota, Floride. Les Expos n'auront donc pas tout perdu à Cincinnati.

Cincinnati bafoue les Expos

Par la PRESSE ASSOCIEE

Les surprénants Astros de Houston ont remporté leur 7e victoire d'affilée, hier, tandis que Montréal et la Californie encaissaient leur 10e revers consécutifs.

Les Astros ont bombardé Tom Seaver pour cinq points hâtifs et ont vaincu les Mets de New York 6-3, alors que Norm Miller a cogné quatre coups sûrs, Curt Blefary, trois, et Jim Wynn, son 12e circuit, à l'occasion de la 17e victoire du Houston au cours de ses 21 derniers matches.

Par contre, les Expos ont cédé 7-2 devant les Reds de Cincinnati, alors que Lee May a produit quatre points, avec deux circuits, pour la deuxième journée d'affilée. Bobby Tolan a également bouclé le circuit au profit des Reds, qui en étaient à leur 5e victoire consécutif, tandis que Don Bosch l'imitait au profit des Expos.

Detroit a prolongé la série d'échecs des Angels en les écrasant 10-0 avec l'aide de Denny McLain et des circuits de Dick Wert et Dick McAuliffe.

Dans les autres matches, Baltimore a vaincu Oakland 5-3, Kansas City a supplanté Washington 3-2, en 12 manches, St-Louis a blanchi Los Angeles 4-0, Atlanta a triomphé du Philadelphie 4-1, Seattle a disposé du Cleveland 3-2, Minnesota a battu les Yankees de New York 2-1 et 3-2, Pittsburgh a aussi battu San Francisco 2-1 et 6-2.

San Diego a divisé avec les Cubs de Chicago, l'emportant 10-2 avant de céder 1-0, et Boston a blanchi les White Sox de Chicago 1-0.

Héros

Don Buford a procuré la victoire aux Orioles avec un double de deux points dans la 6e manche, lors de la 5e victoire successive du Baltimore et du 6e revers consécutif des Athletics.

Kansas City a prolongé la série de revers des Sénateurs à cinq parties lorsque Bob Oliver a cogné un triple et Ellie Rodriguez, un double, à la 12e manche, tandis que Bob Gibson enregistré son 3e blanchissage de la saison au profit des Cards contre Los Angeles.

George Stone a remporté son 5e triomphe avec l'aide de Cecil Upshaw alors que Mike Lum et Orlando Cepeda ont bouclé le circuit au profit des Braves.

Jim Lonborg et Vincente Romo ont limité les White Sox à cinq coups sûrs et George Scott a compté l'unique point des Red Sox avec un circuit, des la première manche.

Tommy Harper a volé trois points, compté un point et forcé le point victorieux au marbre avec un but sur balles, à la 8e manche pour Seattle.

Harmon Killebrew a produit deux points lors des deux gains des Twins.

Jim Bunning a eu le meilleur sur Gaylor Perry en remportant le 200e triomphe de sa carrière et Willie Stargel a produit le point victorieux avec un double lors de la première victoire des Pirates, puis Bill Mazeroski et Carl Taylor ont bouclé le circuit dans le 2e gain.

Nate Colbert a frappé son premier circuit de quatre points dans les majeures pour aider San Diego à mettre fin à une série de sept revers dans le premier match, puis Ron Santo a cogné un circuit au profit des Cubs, dans la 9e manche de la 2e partie.

LIGUE NATIONALE

DIMANCHE

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota ed, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Balle molle à St-Rosaire

Dimanche marquait l'inauguration des activités de la Jeunesse St-Rosaire de Pointe-Gatineau.

En matinée, les moustiques étaient à l'honneur. Les Léopards avec Michel Fortin au monticule ont difficilement vaincu les Panthers au compte de 5 à 4. Le lanceur perdant a été Jean Côté. Michel Brunet s'en est tiré avec une fiche parfaite de trois coups sûrs en autant d'apparitions au bâton pour les gagnants, tandis que le lanceur perdant enregistrerait deux coups sûrs en trois apparitions.

Chez les midjets, en soirée, les Braves tiraient leur épingle du jeu pour vaincre les Tigres 9 à 8 avec Bernard Lachapelle au monticule qui effectua 10 retraits. Le lanceur Robert Babinet devait se contenter de la défaite.

La cérémonie d'inauguration ne manqua pas de susciter l'intérêt des spectateurs, quand le conseiller Jean-Louis Villeneuve se présenta au bâton, son confrère Pierre Lafontaine au monticule et Roger Prud'homme, président de la Ligue, était le receveur; aucun circuit ne fut frappé.

TORONTO (PC)—Le Californien Dan Gurney s'est inscrit pour la première course de la série Can-Am à Mosport dimanche prochain.

Table with columns: Laboy 3b, Bocabella r, Bosch cc, Wine ac, Cline fu, Stoneman 1, Wills 2b, Total.

CINCINNATI

Table with columns: ab p cs pp. Rows: Savage cc, Tolan cd, Johnson cg, May 1b, Bench r, Helms 2b, Chaney ac, Cloninger l, Total.

CINCINNATI

Table with columns: ab p cs pp. Rows: Tolan cd, Johnson cg, May 1b, Bench r, Helms 2b, Chaney ac, Cloninger l, Total.

Montréal

Table with columns: ab p cs pp. Rows: Mota ed, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Table with columns: Grant l, Shea l, Bosch cc, Total.

CINCINNATI

Table with columns: ab p cs pp. Rows: Savage cc, Tolan cd, Johnson cg, May 1b, Bench r, Helms 2b, Chaney ac, Cloninger l, Total.

CINCINNATI

Table with columns: ab p cs pp. Rows: Tolan cd, Johnson cg, May 1b, Bench r, Helms 2b, Chaney ac, Cloninger l, Total.

Montréal

Table with columns: ab p cs pp. Rows: Mota ed, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Table with columns: Grant l, Shea l, Bosch cc, Total.

CINCINNATI

Table with columns: ab p cs pp. Rows: Savage cc, Tolan cd, Johnson cg, May 1b, Bench r, Helms 2b, Chaney ac, Cloninger l, Total.

CINCINNATI

Table with columns: ab p cs pp. Rows: Tolan cd, Johnson cg, May 1b, Bench r, Helms 2b, Chaney ac, Cloninger l, Total.

Montréal

Table with columns: ab p cs pp. Rows: Mota ed, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

Montréal à Cincinnati:

Table with columns: MONTREAL, ab p cs pp. Rows: Mota cc, Staub fu, Sutherland 2b, Sembera 1, Jones fu, Bailey 1b, Clendenon cg.

George Eaton, de Toronto, établit un record de course

MONTREMBLANT — Le Torontois George Eaton, au volant d'un McLaren M 10 a établi un nouveau record dans la catégorie de formule A, en décrochant par surcroît, les grands honneurs de la 2e des 9 épreuves de la coupe Gulf Canada, emblème du championnat canadien sur circuit routier.

Devant une foule évaluée à quelque 5.000 personnes, Eaton, parti en première position, a mené de bout en bout pour établir au 17e tour, le premier record de formule A en établissant le parcours de 2.65 milles en une minute 40 secondes et 3 dixième, soit à une vitesse moyenne approximative de 94.5 milles à l'heure.

C'est la première fois en effet que se déroulait au circuit Mont Tremblant, à St-Jovite, une épreuve de formule A et Eaton a eu l'insigne honneur d'être le premier à inscrire son nom dans le registre de records de la piste.

"Je suis très heureux de remporter ma première victoire de la saison", a déclaré Eaton à l'issue de sa victoire. "J'ai retiré une grande satisfaction à concourir au circuit car à mon avis la piste donne plus de fil à retarder que Mosport".

Le vainqueur a négocié le parcours de 40 tours en 1 heure 8 minutes 31 secondes et un dixième, soit à une vitesse moyenne de 92.4 milles à l'heure environ. Le champion canadien Horst Kroll devint terminée 2e, tandis que le vétéran Eppie Wiezpess termine en 3e place, tous deux étant au volant de Lola trait d'union Chev de formule A.

Le Montréalais Peter Roberts au volant d'une Brabham de formule B a terminé 6e.

Les voitures de formule A sont des monoplaces équipées de puissants moteurs V8 de production courante d'une cylindrée de 5 litres développant quelque 500 chevaux vapeur. Leur performance peut rivaliser avec les bolides du type Indy.

La veille, Eaton avait enregistré le meilleur temps de qualification, suivi d'Eppie Wiezpess et de Horst Kroll qui devaient dans l'ordre inverse, terminer la course.

Au volant d'une Porsche 911, Jacques Duval a fait cavalier seul pour remporter les honneurs de la 2e course pour voiture sport dans la place B.

La 3e épreuve pour le championnat Alitalia, classe C, devait donner lieu à une lutte endiablée entre le vainqueur D. Johnson Vig, au volant d'un Camaro, et Louis Donolo.

L'épreuve inaugurale du championnat Molson pour formules B, C, Ford et Vee a été remportée par A. Justason au volant d'une Brabham de formule B.

Au classement général de la coupe Gulf Canada, George Eaton s'est hissé en première place, avec 15 points. Il est suivi de Bill Brack avec 9 points et de Horst Kroll avec 8 points. Le Montréalais Peter Roberts et Peter Broeker sont exaequo en 9e place.

Wins gagne la coupe du président

Marinus Wins a défait Tony O'Donnell, 2-6, 6-3 et 6-3 en finale pour remporter les honneurs de la coupe du président lors du tournoi du club de tennis Rideau.

Avant de participer à la finale, Wins avait disposé de Terry Leach, 5-7, 6-2 et 6-2 en demi-finale pendant que O'Donnell avait éliminé Hamilton Quain, 6-2, 6-8 et 6-1.

Voici les résultats des principaux matches de cette compétition.

Quart-finales: Tony O'Donnell déf. Scott Dunlop 6-3, 8-10, 6-1; Hamilton Quain déf. Peter Hobson 6-4, 6-3; Terry Leach déf. Blake Dunlop 6-3, 6-2; Marinus Wins déf. Don Coates 4-6, 6-2, 6-2.

Demi-finales: Tony O'Donnell déf. Hamilton Quain 6-2, 6-8, 6-3; Marinus Wins déf. Terry Leach 5-7, 6-2, 6-2.

Finale: Marinus Wins déf. Tony O'Donnell 2-6, 6-3, 6-3.

Advertisement for Kellie-Leduc Hardware and Ironwork, featuring a fence and text: 'Embellez et protégez votre propriété avec les clôtures de broche "/>

Advertisement for a blood clinic: 'MOI, JE N'AI PAS DE BON SANG MAIS VOUS... Mardi, mercredi, jeudi, les 27, 28, 29 mai, à Radio 970, CKCH, 72, rue Laval, il y aura Clinique de sang de la Croix-Rouge organisée par la Polyvalente de Hull et CKCH, de 10h 00 a.m. à 10h 00 p.m. Y serez-vous?'

Advertisement for Bell Canada: 'PENSEZ aux autres! Attention aux câbles téléphoniques enfouis! Appelez le service des Réparations avant d'entreprendre toute excavation. Nous vous dirons—rapidement et sans frais—s'il y a un câble téléphonique sous le terrain où vous voulez creuser. Edition et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens Bell Canada'

Advertisement for 'Le baseball de samedi' with a list of games and scores: 'Sommaires Ligue Américaine K. City 010 021 000-1-5 10 0 Washington 010 000 003-4 12 2 Hedlund, Burgmeier 2-0 9 bunter, 10 et Rodriguez; Bertaina, Cox 6 Humphreys 8 Baldwin 2-2 10 et French, Casanova 9. Cirs: KC-Harrison 2. Wash-Alyea 4 Epstein 12. Oakland 000 100 000-1 4 1 Baltimore 000 001 10x-2 5 1 Hunter 3-4 Krauss 8 et Roof; Cuellar 5-4 et Hendricks. Seattle 320 050 000-

Coupe Davis

La Russie dispose du Canada

Par PC-Reuter-PA
L'URSS s'est qualifiée pour affronter l'Italie en demi-finales de la zone européenne de coupe Davis en éliminant le Canada 4-1 dans la deuxième ronde dimanche.

Le champion soviétique Tomas Lejus a assuré la victoire à son pays en triomphant de John Sharpe, de Toronto, 6-4, 6-4, 6-4, dans le premier des deux derniers simples hier.

Alex Metreveli a gagné le deuxième simple par défaut quand Mike Belkin, de Montréal, a dû abandonner à cause d'une blessure à l'aîne alors qu'il avançait son rival.

Lejus a eu facilement raison de Sharpe en dépit d'un long marathon contre Belkin samedi.

Belkin a commencé avec force contre Metreveli, remportant le premier set 6-2 et il dominait 9-8 dans le deuxième set quand sa blessure l'a forcé à abandonner après consultation avec le capitaine Fred Bolton.

Celui-ci a admis que les Soviétiques avaient affiché une meilleure tenue que ses protégés, signalant le travail de Lejus et Belkin.

Le Canada tirait de l'arrière 1-2, après avoir perdu le double samedi.

Belkin avait égalé les chances à 1-1 en triomphant de Lejus 7-9, 6-3, 6-2, 9-7, dans un marathon qui a duré 4 1/2 heures sur une période de deux jours, après que Sharpe eut cédé devant Metreveli par 6-0, 6-0, 6-4, dans le premier simple vendredi.

Sharpe et Harry Fauquier, de Toronto, avaient cédé par 6-2, 6-3, 6-3, devant Metreveli et Sergei Likhachev dans le double samedi.

Autres matches

L'Espagne a complété le balayage de 5-0 aux dépens des Yougoslaves hier quand Manuel Santana a vaincu Franulevic 6-4, 3-6, 9-7, 6-2, et Manuel Orantes a disposé de Jovanovic par 6-2, 6-4, 6-4, hier.

L'Espagne affrontera la Roumanie en demi-finale.

L'Italie a également complété un balayage de 5-0 aux dépens de l'Autriche lorsque Pietrangeli l'a emporté 3-6, 7-5, 6-1, 1-6, 8-6, sur Blanche et Castigliano a vaincu Schultheiss 3-6, 6-1, 6-2, 6-1.

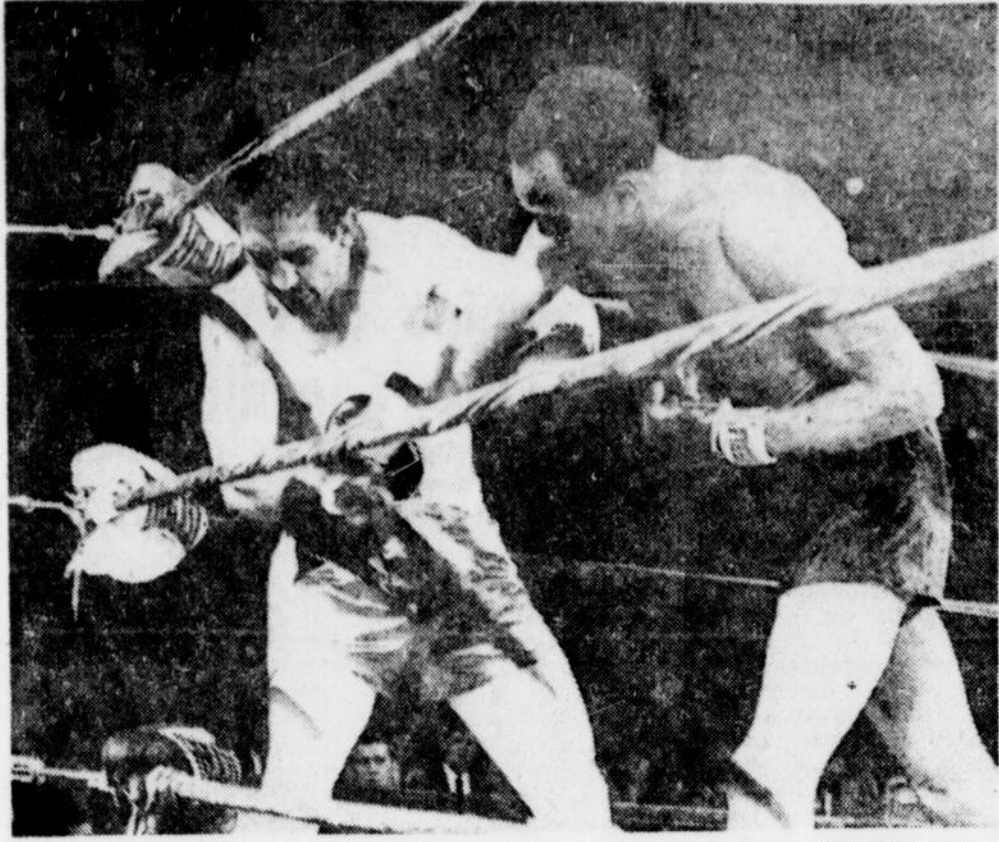
La Tchecoslovaquie a également éliminé Monaco 5-0 tandis que la Roumanie faisait subir le même sort à Israël.

D'autre part, la Grande-Bretagne a éliminé l'Irlande 5-0.

grâce à une victoire de Mark Cox tandis que l'Allemagne de l'Ouest prenait une avance de 2-1 sur la Suède.

Enfin, les Mexicains ont pris les devants 2-1 sur les Australiens hier quand Rafael Osuna et Vincente Zarazua ont vaincu John Alexander et Phil Dent 6-3, dans le dernier simple après 18-16, 12-10, 6-4 dans le double.

Le Mexique a finalement triomphé 3-2 quand Osuna a vaincu Bill Bowrey 6-2, 3-6, 8-6, 6-3, dans le dernier simple après que Ray Ruffels eut égalé les chances à 2-2 en triomphant de Joaquín Loyo Mayo 6-3, 4-6, 6-4, 10-8. C'était le premier triomphe du Mexique sur l'Australie en 12 ans.



FOSTER GAGNE — Bob Foster, de Silver Springs, Maryland, a terrassé son adversaire Andy Kendall, de Portland, Oregon, samedi, au quatrième round d'un combat de 15 rounds.

Bob Foster l'emporte au quatrième round

WEST SPRINGFIELD, Mass. (AFP)—Surpris par la vitalité, le courage et l'agressivité de son aspirant qui le housilla dans le troisième round, le Noir américain Bob Foster, décochant de ses longs bras de redoutables coups précis et sous tous les angles, s'est débarrassé de son compatriote Andy Kendall en le mettant K.O. au quatrième round, conservant ainsi son titre de champion du monde des poids mi-lourds samedi à West Springfield.

Le tenant du titre qui était le favori à 4 contre 1, utilisant son allonge supérieure, plaça d'innombrables directs du gauche à la face de son adversaire qui, bien que touché très souvent de plein fouet par les spectaculai-

res et vives remises du droit du champion, tint parfaitement son rôle d'aspirant en avançant constamment. Foster, qui dominait Kendall de la tête et des épaules, gagna aisément les deux premiers rounds, parvenant même de ses secs et longs gauches à ouvrir l'arcade sourcilière gauche de son opposant au deuxième round, mais, dans la reprise suivante, Kendall fit dresser la foule en parvenant, par son rude travail en corps-à-corps, à ébranler Foster qui se retrouva dans les cordes.

La réaction de Foster, redoutable puncheur, ne se fit pas attendre et c'est dès le coup de gong dans le round suivant qu'il touche son adversaire d'u-

ne "gauche-droite" à la face et l'acculla dans un coin du ring.

Il lui décocha alors une grêle de coups au corps et à la face et le solide et courageux Kendall, qui n'était jamais allé au tapis en 33 combats, s'affaissa progressivement sous les coups de bottes du champion et s'agenouilla dans les cordes. Finalement, il se releva alors que l'arbitre égrenait les secondes.

Il avait encore les bras ballants et n'était visiblement pas en mesure de faire face à Foster.

Kendall, âgé de 27 ans, subissait ainsi le premier K.O. de sa carrière, après 1:15 de combat dans le quatrième round, compte maintenant à son palmarès 27 victoires, 4 défaites et 3 nuls tandis que Foster (31 ans), confirmant ses qualités de frappeur, a remporté son quatrième combat consécutif, le treizième par K.O. Il a désormais gagné 35 matches dont 29 avant la limite et subi 4 défaites.

A Los Angeles

Deux boxeurs mexicains, le poids coq Ruben Olivares et le poids léger Arturo Lomeli se sont imposés comme les premiers aspirants du champion du monde de leur catégorie en obtenant deux convancantes victoires vendredi soir au Forum de Los Angeles devant plus de 10,000 spectateurs.

Olivares, surnommé à juste raison "Le roi du K.O." par ses compatriotes, a obtenu son 47e succès avant la limite en 49 victoires en mettant le Japonais Takao Sakurai KO en 2:27 de combat au sixième round de leur rencontre prévue en 12 reprises et, auparavant, Arturo Lomeli, utilisant habilement son allonge supérieure, a battu aux points en 12 rounds, le Portoricain, de New York Frankie Narvaez.

Le promoteur californien George Parnassus qui étiqueta ces deux rencontres comme demi-finales au championnat du monde, a déjà obtenu l'accord de principe de l'Australien Lionel Rose, champion du monde des poids coq, pour qu'il mette sa couronne en jeu en août à Los Angeles face à Olivares et tentera de convaincre le gagnant du championnat du monde des poids légers entre l'Américain Mando Ramos, tenant et le Japonais Yohsaki Numata (14 juin à Los Angeles) d'accepter d'affronter Lomeli en fin d'année.

Bonne pêche à la Réserve Pontiac

Les lacs de la réserve Pontiac ne cessent, depuis une semaine, de faire des heureux.

Tout près de sept cents personnes ont franchi la barrière de l'Aigle via le lac Cayaman, la seule qui soit d'accès en ce moment, pour retourner à leur domicile avec la limite permise de poissons choisis.

La dernière fin de semaine à elle seule a vu plus de 300 pêcheurs envahir les trois principaux lacs de la réserve qui sont le Pytonga, le lac des Abatis et le Doyle.

Aucun accident majeur n'a été signalé, et les règlements sont toujours remarquablement bien respectés.

Jusqu'à présent, les truites d'au-delà de 25 livres n'ont cessé de réjouir les cœurs des pêcheurs venus de partout.

Boxe amateur

Six boxeurs du Québec se rendent en finale

Par GLENN COLE
MONTREAL (PC) — Six boxeurs du Québec et cinq de l'Ontario représenteront l'Est du Canada vendredi prochain au championnat canadien de boxe amateur disputé à St. Catharines, Ont.

Tous, sauf un, sont parvenus à la finale à l'issue de leur victoire, samedi, dans la métropole, lors du championnat de l'Est du Canada.

Denis Groleau, six fois champion québécois des gants dorés, a remporté une décision unanime sur Ziggi Kaufman, de St. Catharines, Ont., dans la catégorie poids coq. Le boxeur montréalais a été dynamique durant tout le combat et spécialement dans les corps à corps.

Dans la catégorie poids mouchette, Donny Downey, de Halifax, N.E., a mérité une décision partagée aux dépens de Jacques Roy, de Valleyfield, Qué., mais ce dernier a été choisi pour vendredi prochain, Downey n'a que 13 ans et la limite d'âge est de 16 ans et plus.

Paul Collette, de Québec, a baissé pavillon devant Walter Henry, d'Orillia Ont., huit fois champion canadien poids mouchette, qui a remporté une décision partagée.

Victoire facile
Le montréalais José Martinez n'a pas eu besoin de livrer combat pour avancer à la finale. En effet, il devait affronter Jason, de St. Catharines, ven-

dredi soir, en demi-finale, mais Saxton n'était pas apte à se battre.

René Cyr, de Verref, N.-B., devait affronter Martinez, en finale, samedi, mais n'a pu monter dans l'arène à cause d'un œil enflé, souvenir de son combat de vendredi soir l'opposant à Harold Hussey, de Saint-Jean, T.-N.

Chez les poids légers, le Québécois Pierre Deschênes, l'emporta sur le Montréalais Michel Brière, tandis que Aldo Carrelli, champion poids moyen d'Ontario, a été couronné champion de l'Est du Canada à l'issue de sa victoire par K.O. technique au troisième round sur Derek Hancock, de Wabush, T.-N.

Ghyslain Pelletier, de Québec, a facilement eu raison de Hardy Warren, de Wabush, chez les mi-moyens légers, cependant que le montréalais Kevin Corbett a encaissé la défaite aux mains du Torontois Bob Bozic dans la classe poids lourd illimitée.

Les frères John, Terry et Gary Summerhayes n'ont pu répéter leurs exploits de vendredi: seulement deux d'entre eux ont atteint la finale.

John l'a emporté sur Reynald Cantin, de Québec, chez les mi-moyens légers et Gary a triomphé sans peine de Guy Carignan, d'Asbestos, Qué., dans la catégorie mi-lourd, tandis que Terry a baissé pavillon devant Jean Champagne, d'Asbestos.

AGENCE

Brisebois-Pelletier

ASSURANCES GÉNÉRALES

Licenciée Québec-Ontario

CONSULTATIONS SANS FRAIS
"NOTRE SUCCÈS DÉPEND DE NOTRE SERVICE"

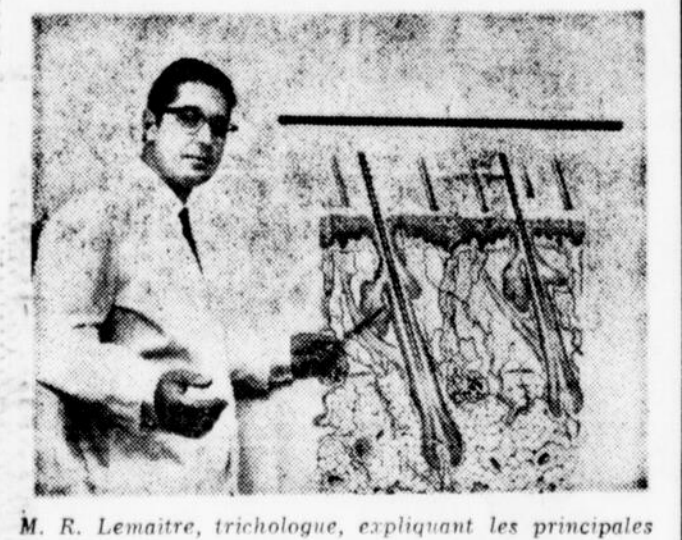
244, boul. St-Joseph, HULL 771-6276
338, boul. Riel, HULL 776-1868
300, rue Thomas, GATINEAU 663-3057

DIVISION ASSURANCE-VIE

Robert Richard 16 1/2, rue Joffre, Hull, P.Q. 776-2992

Edouard Villeneuve Thurso, P.Q. 985-2040

Vos Cheveux, leur Chute, et puis...!



M. R. Lemaître, trichologue, expliquant les principales fonctions des glandes sébacées.

Toutefois, lorsque nous abordons le délicat problème de la chute de cheveux et de nombreuses autres affections du cuir chevelu, nous ne pouvons que quelques-unes: Démangeaisons, pellicules sèches ou grasses, taches dans le cuir chevelu, chute anormalement abondante de cheveux et finalement la calvitie, à partir de ce moment-là tout le monde devient spécialiste et donne des avis et suggestions les plus invraisemblables. Nombre d'entre vous avez été victimes sans compter les pertes de temps et d'argent.

Il est à présent en votre pouvoir de remédier à cette condition qui vous amoindrit et vous humilie à vos yeux. Le trichologue R. Lemaître vous expliquera, si vous le désirez, fera, avec votre coopération, un examen de votre cuir chevelu, prescrira si nécessaire, les soins et traitements appropriés à votre cas particulier. Il est peut-être encore temps de remédier à cette condition déprimante qui complexifie les traitements varient de cas en cas, selon les besoins propres de chacun en particulier. Si votre condition n'est sujette à aucun progrès, pas même la conservation de vos cheveux, il vous le sera dit tout simplement. Si vous êtes déjà chauve, résignez-vous à l'être, inutile de vous faire examiner, cela ne vous causerait qu'une déception de plus. Mais si vous avez encore des cheveux, mais qui ne se remplacent plus, assez, n'hésitez plus, c'est aujourd'hui que vous préparez demain, le présent est votre meilleur garant pour l'avenir.

Nos laboratoires et chimistes sont hautement compétents et qualifiés pour la préparation et la fabrication de formules individuelles adéquates selon le cas particulier de chacun.

EXAMEN SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
EXAMEN A DOMICILE SUR DEMANDE
CENTRE CAPILLAIRE PIERRE
OTTAWA INC.

EDIFICE GLOUCESTER
230, rue Gloucester — Tél. 235-1705
Heures: 11 h. m. à 8 h. p.m.
Le samedi: 10 h. m. à 3 h. p.m.



SURGENOR PONTIAC — BUICK VOTRE DÉPOSITAIRE à "PETITS PROFITS"

vous invite à
vous rendre au centre-ville
où ça bouge!

Rendez-vous chez SURGENOR

TERRAIN D'AUTOS D'OCCASION

rue Albert près de Bank
et vous y trouverez le plus grand
choix d'autos d'occasion au cœur
même de la ville lors de la

VENTE DE MAI!

LES AUBAINES, NOUS LES AVONS

GRATIS! 2000 milles de conduite à nos frais pour tout client qui achète une auto pendant cette vente. En effet... nous paierons l'essence à la station-service de votre choix.

GRATIS! NOUS LAVERONS VOTRE NOUVELLE AUTO D'OCCASION PENDANT SIX MOIS

GARANTIE A 100% SUR TOUTES LES AUTOMOBILES DE PLUS DE \$1,000

NOUS BATTRONS TOUS LES PRIX

DANS L'EST DE L'ONTARIO OU VOUS ROULEREZ AVEC DE L'ESSENCE A NOS FRAIS DURANT 200 MILLES

Consultez nos annonces classées cette semaine afin de découvrir les aubaines fabuleuses d'autos d'occasion de la vente de mai.



Afin d'obtenir les conditions les plus avantageuses, sans versements avant le 29 juin, voyez votre concessionnaire Surgenor du centre-ville!

SURGENOR PONTIAC-BUICK LTD.
235-4371 235-3321 Albert près de Bank

Venez ici où ça bouge VERIFFIEZ CES AUBAINES!

3122A — 1967 CHEVROLET
4 portes, V-8, TA, turquoise tablier avec intérieur contrastant. Ravissante voiture pour la famille. Série: 172177.
Ord. \$1987 — \$1587
VENTE:

ECONO- \$70.00 par mois
MISEZ \$70.00 pour 6 mois

3167A — 1968 PLYMOUTH
Fury V-8, TA, voiture appartenant autrefois à la SPO. Carrosserie et moteur excellents. Prête à rouler de nombreux milles sans souci. Série: 342692.
Ord. \$2195 — \$1795
VENTE:

ECONO- \$70.00 par mois
MISEZ \$70.00 pour 6 mois

2781A — 1966 CHRYSLER
Newport, toit rigide, V-8, R, TA, SD, SF, bleu bruni avec toiture blanche. Une véritable automobile de luxe. Série: 268346.
Ord. \$2295 — \$1599
VENTE:

ECONO- \$75.00 par mois
MISEZ \$75.00 pour 6 mois

2832B — 1965 PONTIAC
Parisienne, 2 portes, toit rigide, V-8, R, TA, turquoise tablier, CHIC, CHIC, CHIC, PI, 29187H.
Ord. \$1995 — \$1488
VENTE:

ECONO- \$67.00 par mois
MISEZ \$67.00 pour 6 mois

1108A — 1964 BUICK
4 portes Wildcat, V-8, TA, SD, SF, Bleu diplomate. Une automobile tout à fait sensationnelle. Série: 30002.
Ord. \$1595 — \$1284
VENTE:

ECONO- \$78.00 par mois
MISEZ \$78.00 pour 6 mois

3017A — 1967 FORD
Galaxie 500, décapotable, V-8, R, TA, Fini rouge feu avec capitonnage en vinyle noir. Conduisez cette voiture aujourd'hui! Pi: 26282E.
Ord. \$2795 — \$2286
VENTE:

ECONO- \$90.00 par mois
MISEZ \$90.00 pour 6 mois

552B — 1963 CHEVY II
Nova SS, R, TA, sièges baquets, jaune safran avec intérieur en vinyle rouge. C'est le moment idéal à cette période de l'année de posséder une si magnifique voiture. Prix équitable aussi! Pi: 82561A.
Ord. \$1395 — \$899
VENTE:

ECONO- \$55.00 par mois
MISEZ \$55.00 pour 6 mois

2696A — 1967 DODGE
Monaco, décapotable, V-8, R, TA, SD, SF, noir corbeau avec capitonnage en vinyle rouge. Très chic et sportive. Pi: 22593.
Ord. \$1895 — \$2298
VENTE:

ECONO- \$91.00 par mois
MISEZ \$91.00 pour 6 mois

3175A — 1966 PONTIAC
4 portes, R, TA, et automatique avec intérieur assorti. Modèle de luxe. Série: 11805.
Ord. \$1895 — \$1367
VENTE:

ECONO- \$65.00 par mois
MISEZ \$65.00 pour 6 mois

2595A — 1966 PONTIAC
Parisienne, 2 portes, toit rigide, V-8, TA, beige camée, seulement 25,000 milles. Venez la voir aujourd'hui. C'est un véritable bijou. Pi: 70128A.
Ord. \$2395 — \$1784
VENTE:

ECONO- \$72.00 par mois
MISEZ \$72.00 pour 6 mois

2790A — 1967 PONTIAC
Toit rigide, Grande Parisienne, V-8, R, TA, SD, SF, aigue-marine avec capitonnage noir. Un modèle de luxe qui saura plaire. Pi: 95800A.
Ord. \$3095 — \$2391
VENTE:

ECONO- \$95.00 par mois
MISEZ \$95.00 pour 6 mois

2973A — 1963 CHEVROLET
Bel Air, 4 portes, V-8, R, TA, et automatique avec intérieur assorti. Moteur et carrosserie en excellent état. Série: 891.
Ord. \$995 — \$699
VENTE:

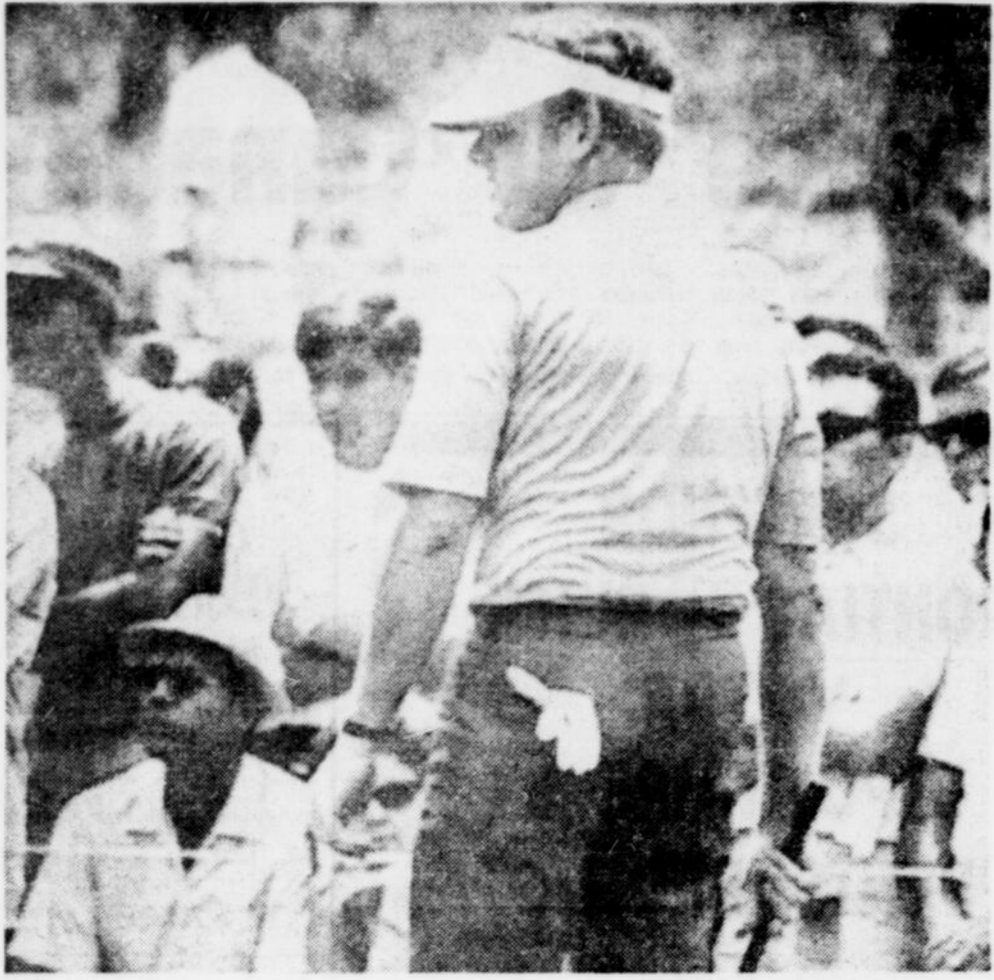
ECONO- \$35.00 par mois
MISEZ \$35.00 pour 3 mois

2380A — 1965 MUSTANG
Décapotable, R, transmission au plancher, sièges baquets, bleu bruni avec toiture décapotable blanche. Un modèle très chic qui vous plaira sûrement et vous fera envier par le voisinage. Pi: 9227A.
Ord. \$1895 — \$1586
VENTE:

ECONO- \$92.00 par mois
MISEZ \$92.00 pour 6 mois

3196A — 1965 CHEVROLET
Super Sport, 2 portes, toit rigide, V-8, R, TA, SD, SF, noir corbeau avec intérieur rouge. Un modèle très populaire. Pi: 89288A.
Ord. \$2095 — \$1593
VENTE:

ECONO- \$92.00 par mois
MISEZ \$92.00 pour 3 mois



(Téléphoto PA) — YANCEY GAGNE A ATLANTA — Bert Yancey, de Tallahassee, Floride, termine alors qu'il rate un coup roulé lors du deuxième trou de sa ronde réglementaire de dimanche. Yancey a cependant retrouvé son aplomb en supplémentaire et a réussi à disposer de Bruce Devlin après le deuxième trou pour remporter les honneurs du tournoi d'Atlanta.

En supplémentaire Yancey gagne la classique d'Atlanta

ATLANTA (PA)—Bert Yancey a calé deux birdies sur les deux premiers verts supplémentaires hier en triomphant de l'Australien Bruce Devlin dans la Classique de golf d'Atlanta.

Le vétéran de 30 ans, qui n'avait pas triomphé depuis 1967, a mérité la première bourse de \$23,000 en calant un coup roulé de sept pieds sur le deuxième vert supplémentaire.

Yancey avait calé un birdie de 10 pieds sur le 18^e vert pour nécessiter le jeu supplémentaire. Il en avait ajouté un autre de 10 pieds sur le premier vert supplémentaire où Devlin l'avait imité avec un coup roulé de six pieds. L'Australien a toutefois raté son coup de départ lors du deuxième trou supplémentaire et a dû tenter un coup roulé de 30 pieds.

Devlin avait perdu une avance de deux coups avec des bogeys sur les 16^e et 17^e verts, mais avait conservé une égalité avec un birdie de 10 pieds lors du dernier trou régulier.

Devlin et Yancey ont roulé une dernière ronde de 69 par des totaux identiques de 277 après 72 trous, suivis de Gary Player avec un 278 parce qu'il avait envoyé son coup de départ hors de l'allée au 15^e trou.

Bruce Crampton, qui avait commencé la dernière ronde avec une avance de deux coups, a explosé à 73 hier pour un

total de 279 au 4^e rang, suivi de George Knudson, Grier Jones et Pete Brown avec des 280. Arnold Palmer était loin des meneurs avec un dernier 72 et un total de 287, mais il a toutefois devancé Jack Nicklaus qui a terminé avec une fiche de 292.

Tuvo et Hartman en vedette

ST-JANVIER (PC) — Eddy Tuvo et Barney Hartman, de Montréal, ont réussi des scores parfaits samedi en méritant les quatre titres importants lors des championnats canadiens de tir au pigeon d'argile au calibre 28.

Tuvo a remporté les titres omnium, canadien et québécois tandis que Hartman triomphait dans le calibre 28, chez les industriels.

Harry Wilsie, de Montréal, s'est classé 2^e dans la compétition québécoise avec un score de 99 sur 100.

L'Américaine Lynn Randall a gagné le championnat féminin omnium avec 94 cibles sur 100, suivie de Margaret Burdette, d'Angus, Ont., avec 93.

Wilsie et Paul Laporte ont remporté le titre en duo avec 197 cibles sur 200.

CALGARY (PC)—Les Hornets de Galt, détenteurs de la coupe Allan, et une équipe d'étoiles de la Ligue senior de l'Alberta ont été choisis pour représenter le Canada dans des tournois de hockey amateur en Suède l'hiver prochain.

Les Hornets participeront au tournoi en vue de l'obtention de la coupe Ahearne à partir du 26 décembre à Stockholm tandis que le club d'étoiles a été choisi pour représenter le Canada dans des tournois de l'hiver prochain.

Les Hornets participeront au tournoi en vue de l'obtention de la coupe Ahearne à partir du 26 décembre à Stockholm tandis que le club d'étoiles prendra part au tournoi de la coupe Starr qui débutera à Göteborg le 26 décembre également.

Une troisième équipe, composée de joueurs juniors, se rendra probablement en Suède l'hiver prochain pour la coupe Expolaris.

Par ailleurs, Tommy Lawson, d'Ottawa, Rollie McLemahan, du Nouveau-Brunswick, et Gord

Renwick, de Galt, ont été nommés directeurs de nouveaux conseils de cinq membres qui administreront le hockey senior-intermédiaire, junior et mineur au Canada.

Les directeurs seront membres d'un nouveau bureau de direction de 21 membres qui comprendra un président, un ex-président, un directeur exécutif, quatre vice-présidents et 11 présidents de filiales.

Lawson sera président du conseil junior, McLemahan, président du conseil mineur et Renwick, président du conseil senior.

Autres sujets

D'autre part, Dawson a révélé que l'assemblée de l'automne étudiera surtout les moyens d'augmenter les revenus de l'ACHA, ce qui a accusé des déficits au cours des trois dernières années, y compris un de \$43,779 en 1968, ce qui n'inclut pas la somme donnée par la LNH pour le développement du hockey au Canada afin d'avoir le droit de repêcher les joueurs qui ont ter-

miné leur stage chez les juniors.

Cette somme a atteint le total de \$603,000 en 1968, mais Dawson a dit que l'ACHA demandera beaucoup plus cette année.

Dawson, l'ancien président Fred Page, le premier vice-président Joe Kruczka et Jack Devine, vice-président du hockey junior, feront partie d'un comité qui discutera avec la Ligue de hockey de l'Ouest canadien hocke-la-loi, filiale de l'Association de hockey du Canada.

D'autre part, l'ACHA est obligée par son entente avec la LNH de garder l'âge-limite junior à 20 ans au 31 décembre d'une saison.

Enfin, Dawson représentera l'ACHA au congrès de la Fédération internationale de hockey sur glace en Suisse du 5 au 12 juillet alors qu'il tentera d'obtenir un championnat mondial omnium et un changement de dates pour la réintégration des rangs professionnels par les joueurs. L'ACHA veut obtenir une réintégration immédiate afin d'éviter la date actuellement du 31 août.

La LCF offre de nombreuses bourses d'études aux jeunes

(De la PC) — Les clubs de football canadien qui accordent des bourses d'études aux jeunes joueurs le font dans le but de contourner leurs propres règlements du repêchage, prétend le directeur sportif de l'université Carleton.

Dans un communiqué émis hier, le directeur Keith Harris retourne aux critiques des programmes sportifs universitaires, y compris le comité fédéral d'étude sur les sports, et énumère les dangers qui surviendraient si les universités canadiennes accordaient des bourses d'étu-

des. Mais il conclut qu'on pourrait probablement en arriver à un meilleur équilibre chez les universités si on distribuait un nombre égal de bourses fédérales à toutes les universités, lequel serait assuré par une équipe spéciale.

Le rapport du comité d'étude a signalé plus tôt ce mois-ci "la faillite complète" du système scolaire quand il s'agit de procurer un entraînement sportif adéquat. Il a recommandé un système de bourses pour les athlètes-vedettes semblable à

celui des athlètes du Conseil canadien aux athlètes.

Harris s'est surtout adressé aux commentateurs d'Ottawa qui ont insisté pour que les universités accordent des bourses d'études afin de mettre fin à la "fuite des talents" aux USA.

En fait, précise-t-il, les universités en arriveraient dans la plupart des cas à donner des bourses d'études aux meilleurs athlètes de leurs propres équipes, car la plupart des athlètes profitant d'une bourse aux USA ne pourraient répondre aux exigences académiques canadiennes.

Clubs professionnels

Les équipes de football professionnel, qui tiennent des camps d'entraînement pour les étudiants dans le but de leur procurer des bourses d'études aux USA, prétendent qu'elles agissent ainsi parce que les universités canadiennes n'offrent pas de bourses.

"Toutefois, une étude attentive de la situation révèle que ces arguments ne sont simplement que des subterfuges."

"La principale raison est de cacher les étudiants canadiens aux USA afin d'éviter les propres règlements de repêchage de la LCF, qui sont, en fait, une discrimination à l'endroit des universités canadiennes."

Aux USA, ajoute Harris, le repêchage à haute pression résulte souvent en des carrières académiques désordonnées.

Depuis le deuxième conflit mondial jusqu'à 1963, plus de 200 universités et collèges américains ont abandonné le football collégial parce que celui-ci n'avait plus de prise sur le marché.

Dangers

De même, au Canada, les bourses d'études sans contrôle risqueraient en une guerre financière entre les universités, ce qui donnerait lieu à la disparition d'un équilibre amélioré dans la compétition.

Harris a nié que les universités canadiennes offraient "des pots de vin" à des athlètes tout en concédant que certains groupes "récoltaient parfois quelques centaines de dollars" afin de permettre à un ou deux athlètes de fréquenter leur université.

Les bourses d'études sportives au Canada ne mettraient pas fin à cette dernière pratique, mais en augmenteraient les occasions.

Les recettes aux événements sportifs universitaires canadiens ne combleraient pratiquement jamais le coût de présentation, a dit Harris, surtout parce que les commentateurs sportifs les ignorent.

Enfin, les universités éprouvent tellement de difficultés en vue de réelles bourses académiques sans dépenser pour des bourses sportives qui sont un véritable luxe.

Deux gains faciles

Le Muffler Center a ouvert la machine hier, avec 12 coups sûrs, et a facilement triomphé du Expo Laval au compte de 9 à 3. Marcel Limoges a enregistré trois coups sûrs dont un circuit en quatre apparitions au bâton pour mener les siens à la victoire. Les deux autres circuits ont été trappés par Guy Plouffe et Gilles Parents. Carol Chouinard a été le lanceur gagnant et Gilles Tessier le perdant.

La deuxième partie a suivi la même allure. Le Bonanza n'a éprouvé aucune difficulté à disposer du Hull-Volant au compte de 9 à 1. Le lanceur gagnant a été Gérard Fortier et le perdant Gerry Easy.

La prochaine partie sera disputée, mardi soir, à 20 h 30, alors que le St-Raymond rend visite au Muffler Center.

Lawn Boy



faites marcher deux doigts...

et la Lawn-Boy démarre facilement grâce à ses coussinets spéciaux et son système d'allumage chaud qui réduit de 94% la résistance à la traction. Deux doigts la mettent en marche.

Un produit Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., Peterborough, Canada, fabricant des moteurs hors-bord Johnson et Evinrude, des moteurs yamaha-oum-dm, des moteurs Snow-Crawler et des scies à chaîne Pioneer.

VENDEURS LAWN BOY

KELLY-LEDUC LTEE
67, rue Wellington, HULL
777-1641

STAN'S OUTBOARD LTD.
1484, rue Scott, OTTAWA
728-8340

MGB

Une coupe-souffle

qui en fait voir de toutes les couleurs!



Au volant d'une MGB vous êtes toujours en rallye... parce que la MGB a été conçue pour fonctionner précisément pour cela. A partir du moment où vous sentez les pneus mordre le pavé, il vous semble que vous faites partie de cette puissante mécanique de 1800 cc de puissance. Voilà une voiture sport merveilleuse à vous en couper le souffle avec sa direction à pignon et crémaillère, ses freins à disques indéfectibles et ses quatre vitesses soumises à vos moindres desirs. La MGB est bien au point aussi avec ses appuie-tête

intégrés, sa ceinture de sécurité à trois points d'attache, et tout et tout, quoi. Que vous possédiez une MGB à toit rétractile ou à toit profilé... peu importe, ce sont de véritables coupe-souffle. Allez-y, en avant toutes les machines!

MGB quel amour

Un des plus grands fabricants de voitures au monde, qui dessent aussi tout le Canada.



Percy Carrière Auto
45, chemin de Montréal, Vanier — 749-5927

Manotick Motors Ltd.
Manotick — 682-3505

PETAWAWA: McGarvey Motors Ltd., 41, rue Doran — 687-4124

Pritchard & Taylor Ltd.
164, route No 15 Bells Corners — 828-5124

Long Island Motors
1142, ch. Richmond — 729-8683

SMITHS FALLS: Sam Willoughby Motor Sales, 99 nord, rue Beckwith — 283-4245

Le Hull-Volant débute par un gain de 2-1 sur le Drew

Devant plus de 700 spectateurs et par une température des plus froide, hier soir, au parc Carlington d'Ottawa, le Hull-Volant a ouvert sa saison en remportant une éclatante victoire de 2 à 1 sur le Art Drew Furniture dans une joute régulière de la Ligue de balles molles sénior Ottawa-Hull. C'était la troisième joute d'affilée où le pointage s'est terminé 2 à 1 et la deuxième fois, en autant de joutes, qu'une équipe de Hull triomphait d'une équipe d'Ottawa.

Guy Royer a été sensationnel sur le monticule du Hull-Volant. Il retira 12 trappeurs sur des prises et ne fut touché que pour trois coups sûrs. Royer n'accorda qu'un but sur balles, soit à Russ Simpson qui compta l'unique point du Art Drew à la suite d'une erreur de l'arrêt-court, à la première manche.

Ken Kibblewhite a été le lanceur perdant et brilla dans la défaite alors qu'il fit mordre la poussière à 10 trappeurs. Il accorda cinq coups sûrs dont un solide triple à Don Kennedy à la deuxième manche, qui fit compter le premier point du Hull-Volant. Kennedy compta le point gagnant à la suite d'une erreur du troisième but.

Les deux prochaines parties au programme auront lieu mardi soir au parc Carlington alors que dans le premier match, le Art Drew Furniture viendra disputer sa troisième partie de la saison contre le Wajax Equipment. Ce sera la deuxième partie entre ces deux équipes, le Art Drew ayant remporté la première 2 à 1. Dans la deuxième rencontre, le Lambert Monfils-Major ouvrira sa saison en visitant le Champagne Electric.

Sommaire

Hull-Volant 020 000 0-2 5 1
Art Drew F. 100 000 0-1 3 3
Royer (1-0-0) et Kennedy; Kibblewhite (0-1-0) et Fennessy, Hay S.

Classement

Braves du C.	1	1	0	0	2
Hull-Volant	1	1	0	0	2
Art Drew F.	2	1	1	0	2
Lambert M et M	0	0	0	0	0
Wajax Equip.	1	0	1	0	0
Champagne E.	1	0	1	0	0

Le Blue Sea en fête

Deux joutes étaient disputées, dimanche, dans la Ligue Gatineau-Pontiac.

Dans la première, le Pickanok a défait le Latourelle Lodge au compte de 7 à 6. Le lanceur gagnant a été G. Ménard et le perdant M. Carré. Dans la seconde partie de ce programme double, le Blue-Sea a eu raison du Lac Cayamant par le pointage de 8 à 3. Au monticule pour les gagnants était M. Thibeault, tandis que M. Gauthier subissait la défaite.

L'équipe de Blue-Sea occupe actuellement la première position dans cette Ligue, avec un total de 7.

Programme double à Ste-Bernadette

Un programme double était à l'affiche, dimanche dans la Ligue de balles molles intermédiaire Ste-Bernadette.

Dans une première partie, les Braves du Coin ont surclassé le Swedlove Furniture au compte de 8 à 3. Robert Giroux a été le lanceur gagnant et Yvon Gagon le perdant. Jean Biagé et Carol Biagé ont brillé pour les Braves avec respectivement trois coups sûrs en quatre apparitions et deux en trois.

Les trappeurs s'en sont donnés à cœur joie dans la deuxième partie en enregistrant un pointage final de 14 à 10. Malgré des efforts répétés, le St-Jean Pointer n'a pu réussir à contrer les élan de l'équipe Montpetit. Le lanceur gagnant a été Fernand Gaudreau et le perdant, P. Draper. W. Barre a frappé trois circuits tandis que Rhéal Dion réussissait trois coups sûrs pour le Montpetit.

La prochaine partie sera disputée lundi à 18 h 45 au parc Ste-Bernadette.

A l'Outaouais

Mlle Hilda Tuskey et John Press ont remporté les honneurs du tournoi mixte, deux balles, présenté en fin de semaine au club de golf Outaouais.

Mlle Betty Brindville a également connu certains succès lors des compétitions de fin de semaine en remportant les honneurs du trou mystérieux.

Ce fut donc une fin de semaine fort active au club Outaouais puisqu'un parade de mode de vêtements de golf, pour hommes et dames, était au programme. Ce spectacle avait été organisé par Mme Margo Haines, épouse du professionnel Raymond Haines et Mme Pierre Dufault et Mlle Helen Oliver agissaient comme commentatrices.

Immédiatement après ce spectacle, le professionnel Ray Haines a donné une clinique sur les principes fondamentaux du golf.

À Indianapolis

A. J. Foyt roule à 171.3 mph, en essai

INDIANAPOLIS (PA et AFP)—L'Américain A. J. Foyt sur une Fort-Coyotte, s'est assuré la première place au départ des 500 milles d'Indianapolis qui auront lieu vendredi prochain en réalisant le meilleur temps aux épreuves de qualifications présentées en fin de semaine.

Foyt, de même que 24 autres conducteurs, sur un total possible de 33, s'est qualifié samedi devant 150,000 personnes, en atteignant la vitesse moyenne de 171.3 MPH, devançant ses plus proches rivaux Mario Andretti

et Bobby Unser, vainqueur de l'an dernier.

Par ailleurs, un coup de théâtre est survenu, dimanche matin, lorsque le constructeur Colin Chapman a retiré de la course ses trois Lotus, dont deux devaient être pilotées par le Britannique Graham Hill et l'Autrichien Jochen Rindt.

Chapman a expliqué que ses voitures n'étaient pas à point et qu'il ne voulait pas risquer la vie de ses pilotes. Andretti avait fracassé sa Lotus contre le mur, mercredi, à la

suite d'une défectuosité des moyeux. Andretti s'est qualifié, samedi, au volant d'une Hawk-Ford à la vitesse moyenne de 170.4 MPH, tandis que Hunser réussissait 170.3 sur une Lola Offenhausser.

Grand Prix

Le Néo-Zélandais Denis Hulme et l'Américain Dan Gurney, tous deux sur Eagle Ford, fabriquées par Gurney, de même que l'Australien Jack Brabham, sur Brabham-Repro de sa propre fabrication, sont les seuls pilotes de

Grand Prix à prendre part à la classique du Jour du Souvenir, dotée de bourses totalisant \$800,000.

L'unique voiture à turbine sur les 84 bolides qui ont pris part aux essais, une Bryant-Allison, conduite par Al Miller, n'a pu mériter une place sur la grille étant trop lente à 157.3 MPH.

Le Newyorkais Peter Revson, sur Brabham, dernier à se qualifier, Mark Donohue, de Media, Pa., Sonny Ates, de Sellersburg, Ind., et George Follmer, d'Arcadie, Calif., seront les quatre

recrues de la 53e reprise de la classique disputée au Indianapolis Motor Speedway.

Bill Vukovich fils, dont le père remporta les 500 milles à deux reprises avant d'être tué, ici, en 1955, a été le plus rapide, dimanche, avec une vitesse moyenne de 163.7. MPH bonne pour une 26e position sur la grille.

La vitesse moyenne de cette année pour les qualifications a été de 166.2 MPH battant ainsi le record de 164.9 MPH éta-

bli par les participants de l'année dernière.

CINCINNATI (PA)—Les Expos de Montréal ont soufflé un jeune lanceur aux Reds de Cincinnati vendredi dernier quand ils ont embauché Alton Slusher, balayeur des estrades du stade Crosley Field. La direction des Reds ignorait que le jeune homme de 18 ans pouvait lancer et c'est le dépisteur des Expos Terry Boyle qui l'a découvert alors qu'il évoluait avec un club amateur de Cincinnati.

B.F. Goodrich lance le Radial.

Large et surbaissé, il est fabriqué pour les voitures nord-américaines.



Les nouveaux RADIAL GT WIDE mettent 41% plus de surface de traction sur la route. Ce sont les pneus les plus sûrs et les plus durables fabriqués au Canada.

Une aubaine: la sécurité.

Le Radial GT Wide s'accompagne d'un boni inattendu. Vous ne vous attendriez certainement pas à ce qu'un pneu de cette qualité et de ces performances ait aussi petit côté parcimonieux... hé bien oui: le Radial offre moins de résistance au roulement; ce qui vous permet d'économiser jusqu'à 10% sur la consommation d'essence et de faire aussi la vie un peu plus douce à votre moteur.



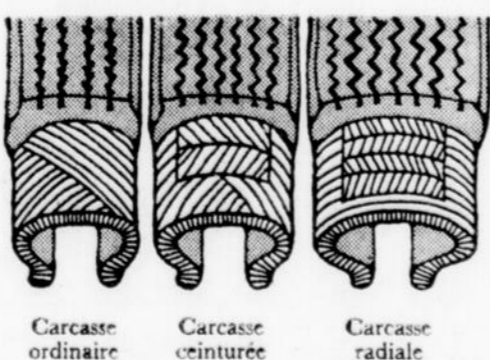
10 jours d'essai gratuit.

Le Radial GT Wide est maintenant disponible pour la plupart des voitures canadiennes. Nous avons aussi nos GT 100 de fabrication européenne avec nervures spéciales pour les voitures importées. Vous pouvez faire un essai spécial gratuit de 10 jours des Radial GT Wide, dès aujourd'hui, chez les dépositaires participants. Rendez-vous chez les dépositaires B.F. Goodrich énumérés ci-bas. Vous n'en ressortirez pas avec la même voiture. Vous en ressortirez avec une toute autre voiture.

Le pneu Radial GT Wide de B.F. Goodrich déclasse tous les autres aux arrêts, en tenue de route et aux virages. Le Radial GT Wide est le plus sûr de tous les pneus fabriqués au Canada. C'est aussi le premier pneu à carcasse radiale surbaissée fabriqué spécifiquement pour les voitures nord-américaines. Pensez-y; vous y gagnerez peut-être votre vie.

Une construction toute nouvelle.

Le Radial est la mise au point définitive en matière de construction de pneu. C'est l'arrêt de mort du pneu ordinaire... et un pas de géant au delà des nouveaux pneus ceinturés. Le Radial GT Wide est vraiment très différent; au lieu de nappes de cordes entrecroisées, il est composé de cordes radiales qui le retiennent comme un cerceau.



Résultat: 6 plis sous la semelle, un échauffement et une distorsion moindres, plus de stabilité. L'innovation est une manie chez B.F. Goodrich — nous avons inventé le pneu sans chambre à air.

Le millage de deux pneus dans un.

Comparé aux pneus d'origine le Radial peut vous donner 10,000, 20,000 et même 30,000 milles de plus. La chaleur générée par la conduite à haute vitesse est le plus grand facteur de détérioration d'un pneu. Le Radial génère beaucoup moins de chaleur que les pneus construits à l'ancienne mode; il prend donc beaucoup plus de temps à s'user. Beaucoup plus. Il peut trancher vos dépenses de pneus de moitié. Et de plus, B.F. Goodrich le garantit à vie contre les défauts et les risques de la route.

Pour arrêter vite et net.

Le Radial GT Wide peut raccourcir de beaucoup la distance

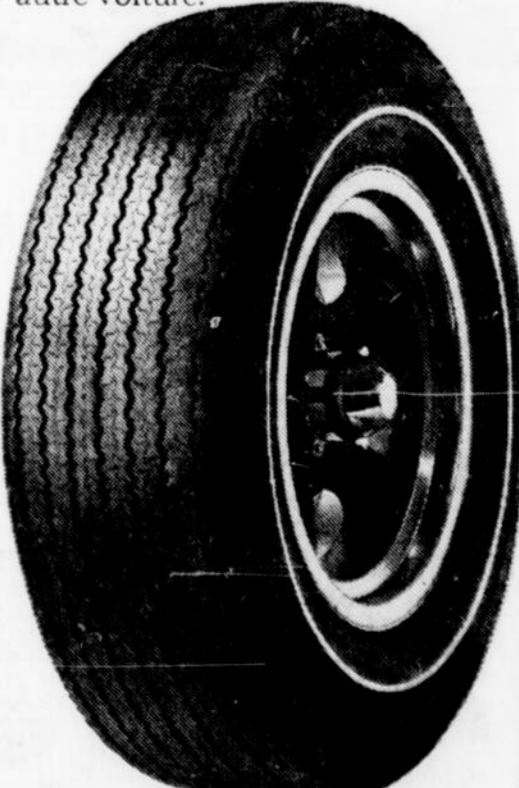
de freinage. Parce que vous obtenez jusqu'à 41% de plus de semelle sur la route — et une semelle qui ne peut se tordre ou se déformer — vous arrêtez plus vite et en plus grande sécurité.

Comment on arrondit les coins... de rues.

La supériorité du Radial GT Wide vous apparaîtra dès le premier virage. La semelle reste collée au pavé sur toute sa largeur.



Finis les flancs de pneus raidés qui ne permettent qu'un contact partiel entre la semelle et la route. Dans les virages mouillés et glissants l'adhérence ne lâche pas. Sur les routes sèches, vous découvrirez pourquoi certaines personnes achètent une voiture sport.



BOIS ET MATERIAUX SUPPLIEE

PAL

LUMBER AND BUILDING SUPPLIES

POUR LES PLUS BAS PRIX, VOYEZ VOTRE MARCHAND "PAL"

A. AMYOT & FILS LTEE
275, boul. St-Joseph, Hull
777-5204

GAVARD Ltée
35, rue Mangin, Hull
777-1681

GREEN VALLEY LUMBER
300, ch. Montréal Vanier, Ont.
746-4633

PILON LTEE
5, boul. Montclair, Hull, P.Q.
771-5841

LES MEILLEURS AUVENTS AU CANADA!

Conçus, fabriqués et posés par des experts en auvents pour un usage illimité.

Auvent de veranda à surface cannelée avec extrémités ajourées en éventail et glaçage

- Toiture de patio avec extrémités ajourées en éventail
- Toiture de patio avec extrémités cannelées
- Auvent de fenêtre "Air Flow"
- Auvent de fenêtre avec extrémités ajourées en éventail
- Dais de porte avec extrémités ajourées en éventail.

RUSCO Ltd.
(OTTAWA)
1773, promenade Woodward 725-2166
FENÊTRES — PORTES — PAREMENTS — AUVENTS

FILMS À L'AFFICHE

CINEMA DE PARIS
185, rue LAVAL — HULL
TEL: 777-2403

**A L'AFFICHE
JUSQU'À VENDREDI!
18 ANS**

**SUZANNE
ET SES
PECHES
MIGNONS**

**PASCALE
PETIT
MIKE
MARSHALL**

EN COULEURS

— EGALEMENT A L'AFFICHE —
JACQUELINE MAILLAN — PHILIPPE NICAUD
"QUE PERSONNE NE SORTE"

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. 546-8737

**2 GRANDS FILMS
Maintenant à l'affiche
A PARTIR DU CREPUSCULE!**

Un nouveau type de rôle. Un nouveau type d'homme

**ELVIS PRESLEY
CHARRO!**

EN PRIMEUR A OTTAWA

FILLES INCONNUES DANS SA CHAMBRE... REVOLVERS POINTES DANS SON DOS... des cadavres et des cadavres partout! Alors que faire d'un cadavre!

Bang! Bang! You're Dead!

en COULEUR

20th CENTURY THEATRES

Cinema Showcase PRESENTATIONS

THE LOVE BUG

Participez à notre concours "Love Bug" pour avoir la chance de gagner une Volkswagen 1969 flamboyante neuve!

Lundi-vendredi: 2 représentations tous les soirs: 7h 35 et 9h 35. Samedi, dimanche et congés à compter de 1h 30 p.m.

NELSON
323 BIDEAU et NELSON • 237-4880

3e SEMAINE! PIMPANT et SPIRITUEL!!

OTLEY

Représentations à: 1.35, 2.40, 5.40, 7.40, 9.40

LITTLE ELGIN
ELGIN et LISGAR • 232-0108

CHARLY

A love story that begins with an incredible experiment!

CLIFF ROBERTSON, CHARLY, CLAIRE BLOOM

TOUS LES JOURS A
1.30 — 3.35 — 5.35
7.40 — 9.40

ELGIN
ELGIN et LISGAR • 232-0101

DERNIER JOUR DEMAIN!

**GAGNANT DE
3 PRIX DE L'ACADEMIE**
dont: Meilleure actrice

THE LION IN WINTER

Toune CINEMA
6 BEECHWOOD AVE. 749-5035
Tarif spécial pour groupes, composez 749-4543

Une super-aventure

"HANNIBAL BROOKS"

Peter Sellers

THE PARTY

**OLIVER REED
MICHAEL J. POLLARD**

RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN

L'appréciation que nous donnons des films à l'affiche dans nos cinémas nous est fournie par l'Office des communications sociales qui est un organisme de l'Épiscopat canadien.)

The Lost Continent

Britannique. 1968. 89 min. De Luxe color. Film d'aventures réalisé par Michael Carreras, avec Eric Porter, Hildegard Knef et Tony Beckley, d'après le roman *Uncharted Seas* de Dennis Wheatley.

A la suite d'une tempête, un cargo est entraîné à la dérive dans la Mer des Sargasses. L'équipage et les passagers doivent faire face aux attaques de curieuses plantes carnivores et découvrir au cœur des algues quelques îles habitées par les descendants de naufragés échoués là au cours des siècles. Ceux-ci, dominés par un groupe de fanatiques, attaquent le navire, mais le capitaine se sert d'explosifs transportés à son bord pour les vaincre et se dégage des algues mortelles.

Les aventures angoissantes des personnages se déroulent dans un net climat d'inraisemblance. Le dialogue évoque des situations délicates et une certaine recherche d'effets suggestifs se manifeste au long du film.



A cinq jours de l'inauguration officielle du Centre national des Arts...

Les portes du Centre seront fermées aux groupes de visiteurs jusqu'au 31. Les raisons sont fort simples: on procède aux derniers tests acoustiques et autres et on fait le grand ménage.

La fin de semaine a révélé un certain intérêt du public pour le CNA. Quelques centaines de personnes ont en effet passé une bonne partie de leur après-midi de samedi ou de dimanche à écouter la musique d'un groupe de jeunes chanteurs installé sur une des terrasses de l'édifice, à faire les cent pas devant les nombreuses toiles exposées ou tout simplement à pénétrer dans le cœur même des masses d'architecture pour en découvrir les multiples dessins.

L'édifice même du Centre deviendra en peu de temps un "terrain" d'expérimentation et de création très recherché des photographes. Les possibilités géométriques y sont illimitées; les teintes changent au gré de la bonne ou de la mauvaise humeur de la température, etc.

Certains croient avoir aperçu samedi, à la Galerie nationale, le mystérieux chat noir qui hante depuis un bon bout de temps déjà les esprits, semble-t-il, beaucoup plus que les couleurs et les salles du Centre des Arts. A la Galerie nationale, on fait le silence sur cette visite, alors que de l'autre côté de la rue Elgin, on pousse de grands soupirs de soulagement. On se réjouit, semble-t-il, de cet intérêt soudain et inattendu du félin pour les arts plastiques. Et les spéculations vont bon train à la Galerie nationale quant à une visite éventuelle du matou au Musée de l'homme...

Les terrasses du CNA ne serviront de galerie en plein air le samedi, contrairement à ce qu'on avait prévu tout d'abord. Il semble que la population d'Ottawa soit assez casanière le jour du Seigneur et qu'elle préfère tout autre activité domestique aux longues promenades nonchalantes.

Une des réceptionnistes du Centre a reçu la demande de renseignement suivante: "Les hommes pourront-ils rester au bar pendant que leur femme sera au théâtre ou à l'opéra?" Question sans doute de goût: certains préfèrent passer de longues heures à scruter les murales plutôt que de s'installer statiquement dans un fauteuil et subir les "affaires plates" qui se passent sur la scène. Les goûts ne se discutent pas... ils s'améliorent (parole célèbre).

Un des principaux acteurs du spectacle audio-visuel PARTY DAY, M. Erik House, a quitté la troupe en claquant les portes. Selon les renseignements obtenus, M. House se serait soudain trouvé en désaccord avec les théories illustrées par le spectacle de M. Jack Winter. Ce dernier aurait prévu la démission de M. House et déjà, lui aurait trouvé un successeur. L'équipe de PARTY DAY monopolise le Studio depuis maintenant une bonne dizaine de jours pour ses répétitions et ce n'est que maintenant que M. House trouve inacceptable les théories mises de l'avant par Winter.

Les représentants du Kennedy Memorial Centre de Washington ont visité cette fin de semaine l'édifice du CNA, y compris longuement devant les rideaux de scène, particulièrement celui de la salle d'opéra et de concert réalisé par la Montréalaise Micheline Beauchemin. Il semble que ces messieurs seraient intéressés à hausser le prestige de leur salle par l'acquisition d'une oeuvre semblable.

Un chauffeur de taxi de la capitale trouve que "c'est ben cher \$4,000,000 pour un édifice de théâtre" mais trouve quand même que "rien qu'à lui seul le garage de trois étages en-dessous de la terre vaut l'oup".

Plusieurs personnes croient qu'on aurait pu faire preuve d'un petit peu plus d'originalité dans le choix des noms des salles et des restaurants.

Pas très brillants ceux qui volent les ampoules électriques qui illuminent les kiosques le long de la rue Elgin et sur le pont Mackenzie King. Ces ampoules ont été conçues de telle façon qu'elle ne peuvent être utilisées ailleurs.

Certains fonctionnaires du gouvernement fédéral se sentiraient sûrement mal à l'aise s'ils avaient à "travailler" dans les bureaux qui donnent immédiatement sur une des terrasses du Centre. De grandes fenêtres permettent en effet aux passants de voir tout ce qui se passe à l'intérieur. Ainsi, ceux qui prétendent avoir payé leur part de l'édifice peuvent aller eux-mêmes surveiller "leurs" employés et les rappeler à l'ordre s'il en est besoin.

Il se distribue quotidiennement environ 10,000 dépliant du programme du Festival d'inauguration du Centre.

Nous vous présenterons au cours des prochains jours les hôtes du Centre et publierons leur photo pour votre bon plaisir et le leur. Ainsi, si le Centre national des Arts ne vous intéresse pas, il est possible que ces jeunes femmes réussissent tout au moins à vous attirer à l'un de leurs kiosque et que la publication de leur photo avec ces lignes vous obligent à lire au moins ce qui concerne leur charmante personne.

5e SEMAINE! ADULTES 18 ANS

**TOUTE LA VÉRITÉ SUR
LE BONHEUR CONJUGAL**

**LE MIRACLE
DE L'AMOUR**

HORAIRE: 7.15 et 10.30
AUSSI EN COULEUR
"COPLAN SAUVE SA PEAU"

STATIONNEMENT GRATUIT

CINEMA VENDÔME HULL — 776-1440
PLACE CARTIER

Flaming Frontier

Américain. 1957. 60 min. Regalscope. Film d'aventures produit et réalisé par Sam Newfield avec Bruce Bennett, Jim Davis et Paisley Maxwell.

Durant la Guerre civile, un officier de cavalerie, médis d'origine, reçoit du président Lincoln l'ordre de se rendre au Minnesota pour rétablir la paix entre ses compatriotes et les Sioux dissidents. Il a tôt fait de constater que le commandant du Fort Ridgely, de connivence avec un trafiquant indigène, escroque les Sioux et les pousse ainsi à la rébellion. Le jeune officier prévient le pire mais ne réussit tout de même pas à enrayer une attaque de la part des Indiens.

Appréciation morale: Ce film met en relief un caractère valeureux d'officier. Pour adultes et adolescents.

Guess Who's Coming to Dinner

Américain. 1967. 108 min. Technicolor. Comédie de mœurs réalisée par Stanley Kramer, avec Sidney Poitier, Spencer Tracy et Katharine Hepburn.

Joanna Drayton revient de vacances à Hawaï avec une surprise pour ses parents. Elle a fait la connaissance de John Prentice, un médecin de race noire, et tous deux ont décidé de s'épouser. John confie à M. Drayton qu'il ne veut pas épouser Joanna contre le gré de ses parents. En dépit de ses idées libérales, M. Drayton accepte mal ce mariage inter-racial. Survient le jour où les parents de John, et M. Prentice ne tarde pas à partager les appréhensions de M. Drayton. Un échange de vues entre les divers intéressés amènera M. Drayton à réviser sa position.

En traitant le sujet d'un mariage entre gens de races différentes, le film lutte intelligemment contre les préjugés.

To Sir, With Love

Britannique. 1968. 104 min. Technicolor. Drame social écrit et réalisé par James Clavell, avec Sidney Poitier, Judy Geeson et Christian Roberts, d'après le roman de E. R. Braithwaite.

Un jeune ingénieur sans emploi, Thackeray, s'engage comme instituteur dans une école d'un quartier populaire à Londres. On lui confie une classe d'élèves problèmes qui s'ingénient à chercher noise à leur professeur. Excédé par leur attitude, Thackeray décide de changer de méthode: il engage des discussions sur des problèmes de vie et exige de ses élèves une courtoisie élémentaire envers lui-même ainsi que dans leurs propres rapports communs. Les jeunes se laissent gagner par cette approche et le succès remporté par Thackeray l'incite à se consacrer définitivement à l'éducation.

Le film met l'accent sur les qualités humaines et professionnelles d'un jeune professeur. Il laisse soupçonner les difficultés de l'éducation.

Suzanne et ses péchés mignons

Austro-Italo-hongrois. 1967. 89 min. Cinemascope. Eastman-color. Comédie réalisée par François Legrand ('Franz Antel'), avec Terry Torjay, Harald Leipnitz et Mike Marshall.

Alors que les troupes de Napoléon occupent la Westphalie, une jeune comédienne Suzanne hérite d'une auberge et son amoureux Ferdinand est enrôlé de force dans l'armée française où il devient sergent. L'auberge de Suzanne devient bientôt le quartier général des étudiants qui y imprimant des tracts clandestins pour brocarder le gouverneur militaire, le comte Dulac. Pendant que Ferdinand se laisse séduire par la maîtresse de Dulac, Suzanne accorde ses faveurs à un étudiant, Anselme. Celui-ci est arrêté, mais Suzanne trouve le moyen d'empêcher son exécution et le roi de Westphalie vient mettre un terme aux exactions de Dulac.

Le film présente un libertinage généralisé qui s'accompagne de nombreuses vulgarités et d'une recherche manifeste d'effets suggestifs.

Que personne ne sorte

Francobelge. 1963. 91 min. Comédie policière réalisée par Yvan Govaer, avec Philippe Nicaud, Jacqueline Maillan et Jean-Pierre Marielle, d'après le roman "Six Hommes à tuer" de Stanislas André Steeman.

Une riche veuve, Adéla, invite dans sa villa de Bruges un certain Monsieur Jo qui elle a connu sur la Côte d'Azur. Monsieur Jo, qui n'est autre qu'un gangster, vient se réfugier avec ses complices et sa maîtresse chez Adéla, après avoir kidnappé la fille d'un riche ambassadeur. Pour sauver la vie de l'enfant, la police cherche le détective Wens de liquider toute la bande en quarante-huit heures. Grâce à de multiples déguisements et avec la complicité d'Adéla, Wens parvient à accomplir sa mission.

Le ton d'humour empêche de prendre au sérieux les violences meurtrières et la conduite légère de certains personnages. Adultes et adolescents.

Tommy Steele Stanley Baker

"Where's Jack?"

with FIONA LEWIS

Directed by JAMES CLAVELL. Written by RAFE and DAVID NEWHOUSE. Produced by STANLEY BAKER. Executive Producer MICHAEL DEELEY. COLOR. 14 MINUTE FILM.

CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — Dim., Lun.: "Five Million Years to Earth" (E).
"The Lost Continent" (E) (E).
CAPITOL — "Where's Jack?" (E).
1.35 - 3.20 - 6.45 - 9.20.
CARTIER — "Voyage à deux" (E).
1.00 - 2.00 - 5.25 - 8.40.
CINEMA DE PARIS — "Suzanne et ses péchés mignons" (A) 6.40 - 9.55. "Que personne ne sorte" (A) 1.55 - 5.15 - 8.35.
CINEMA VENDÔME — "Le miracle de l'amour" (A) 7.15 - 10.30. "Coplan sauve sa peau" (A) 5.25 - 8.40. Dern. compl. 9.25.
ELGIN — "Charly" (A) 1.30 - 3.35 - 7.40 - 9.40. Dern. compl. 9.25.
ELMDALE — "Funny Girl" (I) 2.00 - 8.15.
LAURENTIEN-Gatineau — "A Lovely Way to Die" (E) "Don't Just Stand There" (E) "The Lion in Winter" (E) 1.35 - 3.40 - 7.40 - 9.40. Dern. 9.15.
LITTLE ELGIN — "Oley" 1.35 - 3.40 - 7.40 - 9.40. Dern. 9.15.
THE MALL — "Ninety Nine Women" (E) 12.05 - 2.20 - 6.35 - 9.50. "Any Gun Can Play" 1.35 - 4.30 - 8.05.
MAYFAIR — "Carry On Doctor" (E) 1.30 - 4.30 - 8.10. "Brotherhood" (E) 3.10 - 6.30 - 9.50. Dern. 8.10.
NELSON — "The Love Bug" (E) 7.30 - 9.30. Sam et congés: 1.30 - 3.05 - 7.20 - 9.25. Dim.: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.30.
REGENT — "Charro" (I) 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.40. Dern. compl. 9.15.
RIDEAU — "Hannibal Brooks" (I) 2.50 - 8.20 - 10.30. "The Party" (A) 1.05 - 4.35 - 8.15.
OCEAN-SOMERSET — "For a Few Dollars More" (A) 7.10 - 9.20. Dim.: 5.20 - 9.20. "A Fistful of Dollars" 3.40 - 7.40 (A). Dern. compl. 7.40.
CINEMA I — "Oliver" (E). Soirée: 8.15, matinée: 2 heures, mer., sam. et dimanche. "The Party" (A).
CINEMA II — "Decline and Fall of a Bird Watcher" (I) 7.10 - 9.20. Sam.: 5.05 - 7.10 - 9.20. Dim.: 2.35 - 5.05 - 7.10 - 9.20. "Before Winter Comes" (I).
TOWNS — "The Lion in Winter" 8.30. Sam., dim., 2.00.
CINE-PARCS
ALADIN — "Boston Strangler" (E). "Bandarino" (E). "The Thrill Seekers" (I). "The Wild World of Jayne Mansfield" (I).

PRIX DE L'ACADEMIE

MEILLEURE ACTRICE!
BARBRA STREISAND

FUNNY GIRL

(Réservations par téléphone) 728-2323

Elmdale Theatre

6 GAGNANT! PRIX DE L'ACADEMIE

Meilleur FILM

OLIVER!

JOHN WOLFE CAROL REED
"PANAVISION" TECHNOLOGY (I) C

Tous les soirs à 8.15
Matinées: merc., sam. et dim. et congés à 2.00 p.m.
Tous les sièges réservés
Rés.: tél.: 745-0341

Contrôle ouvert de midi à 9 p.m.
Dimanche de 1h à 9 p.m.

OCEAN-ST. LAURENT
CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
748-0341

CE SOIR

14 ANS

"A LOVELY WAY TO DIE"

K. Douglas - S. Koscina

— AUSSI —
"DON'T JUST STAND THERE"

LAURENTIEN
GATINEAU — 663-9515

2 des plus grands films à succès de tous les temps!

Spencer Tracy Katharine Hepburn
TRACY POITIER HEPBURN

guess who's coming to dinner

1:30 - 5:25 - 9:15 3:20 - 7:30

SOMERSET - QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-9528 MONTRIAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7143

3 FILMS POUR ADULTES

Continuel tous les jours dès 1 p.m.

AUBAINE EN MATINEE
LUN. A VEN. TOUS LES SIEGES 50c

CARTIER
HULL — 777-2322

WHY DID 13 WOMEN OPEN THEIR DOORS... WILLINGLY?

ALADDIN Tony Curtis
THE BOSTON STRANGLER Dean Martin, Raquel Welch, "Bandarino"

FIRST DRIVE-IN SHOWINGS!

3 FILMS POUR ADULTES

Continuel tous les jours dès 1 p.m.

AUBAINE EN MATINEE
LUN. A VEN. TOUS LES SIEGES 50c

"RAVAGES"

CARTIER
HULL — 777-2322

Cinemas FAMOUS PLAYERS

SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!

A son cou, il portait la marque d'un tueur. Sur ses hanches, celle de la vengeance.

ELVIS PRESLEY CHARRO!

Tous les jours dimanche compris à 1.30, 3.30, 5.35, 7.35, 9.40.
Dernière rep. complète à 9.15

REGENT
BANK AT QUEEN 232-5111

IL N'EXISTE PAS DE SERRURE QUE JACK NE PUISSE OUVRIR!

Tommy Steele Stanley Baker

"Where's Jack?"

with FIONA LEWIS

Directed by JAMES CLAVELL. Written by RAFE and DAVID NEWHOUSE. Produced by STANLEY BAKER. Executive Producer MICHAEL DEELEY. COLOR. 14 MINUTE FILM.

CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579

Cinemas ODEON Theatres

"THE BRITISH GRADUATE" JUDITH CRIST

DECLINE AND FALL OF A BIRD WATCHER

Lun. à ven. 7.10 - 9.20. Sam. 5.05 - 7.10 - 9.20. Dim. 2.35 - 5.05 - 7.10 - 9.20

OCEAN-ST. LAURENT
CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 748-0342

Amplement de stationnement gratuit.

UNINHIBITED! UNFORGETTABLE! UNADULTERATED!

Jayne Mansfield

JAYNE MANSFIELD

THRILL SEEKERS

The Mall AT BOTH THEATRES 233-7771

Auto-Sky DRIVE-IN THEATRE

2 des plus grands films à succès de tous les temps!

Spencer Tracy Katharine Hepburn
TRACY POITIER HEPBURN

guess who's coming to dinner

1:30 - 5:25 - 9:15 3:20 - 7:30

SOMERSET - QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-9528 MONTRIAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7143

La mine d'ART

LE LUNDI 26 MAI

EXPOSITIONS:

- Louis Jaque: peintures. Galerie Lofthouse, de 9h30 à 5h30.
- Le Coeur de London: peintures et sculptures. Galerie nationale, de 10h à 18h.
- Arthur Lismer: peintures. Galerie nationale, de 10h à 18h.
- Gravures contemporaines américaines et britanniques. Galerie nationale, de 10h à 18h.

SOIREE MONSTRE

\$2,850 EN PRIX

JEUDI 29 MAI

ARENA DE

HAWKESBURY, Ont.

Les Promotions BGX

en collaboration avec

LE DROIT **CKCH**

PRESENTENT

LES IDOLES EN VACANCES!



RENEE
MARTEL

Renée Martel et Les Romains, Bruce et Les Gants Blancs et Les Carrousel seront à l'aréna de Hull — 20 juin — 20 h.

Les billets sont en vente à l'ARENA, au SALON du COMMERCE, dans le CHALET du DROIT et à la LIBRAIRIE CLASSIQUE, rue Hôtel-de-Ville, à Hull.

Au chantier de la Canada Packers Ltée

Les hommes de métier obtiennent gain de cause

Après un arrêt de travail de quelques heures, les travailleurs du chantier de construction de la Canada Packers Ltée, 200, rue Montcalm, Hull, sont retournés à leurs tâches respectives.

Selon M. Claude Lepage, conseiller technique de la Confédération des syndicats nationaux au sein du syndicat des travailleurs en construction de la vallée de l'Outaouais, les hommes de métier de Hull ont obtenu gain de cause.

Il est obtenu que la firme, chargée de la construction d'une nouvelle annexe à la Canada Packers, n'embauche que des travailleurs de la région de l'Outaouais. Selon M. Lepage, un contremaître dont le nom n'a pas été dévoilé, s'évertuait à employer des travailleurs de London de préférence à des travailleurs de Hull. Au moment

de l'arrêt de travail, sur les 12 ou 13 travailleurs que compte ce chantier, trois seulement étaient de la région.

En vertu de l'entente intervenue entre la CSN et le directeur de la firme McKay-Cocker Construction de London pour l'est du Canada, M. Charles Gahagan, le contremaître et les autres travailleurs de London, à l'exception de deux ou trois hommes clef, quitteront le chantier. Les vacances seront complètes, si ce n'est déjà fait, par des hommes de métier de Hull.

D'autre part, une augmentation de salaires a été consentie par M. Gahagan. Elle est de 5.5 pour cent l'heure. Ainsi, un menuisier dont le salaire horaire était de \$3.70 avant la greve, gagne, depuis la reprise des travaux, à 10 heures 30 lundi matin, \$4.03.

On sait que cette augmentation a été accordée par les Associations patronales aux hommes de métier de Sorel et Montréal, entre autres endroits. Selon M. Lepage, la région de l'Outaouais est l'une des seules où elle n'a pas été mise en application, ce qui lui a fait

dire: "S'il faut fermer d'autres chantiers pour l'obtenir, nous n'hésiterons pas à le faire."

Bien qu'il n'y avait que trois Hullais sur ce chantier de la Canada Packers, le piquetage a eu lieu quand même, dès sept heures lundi matin, une trentaine de travailleurs en construction de Hull étant venus leur prêter main-forte. Les travailleurs de London n'ont pas osé franchir la ligne de piquetage. Les travaux préliminaires de cette annexe ont donc repris vers 10 heures 30 lundi matin.

On sait que cette augmentation a été accordée par les Associations patronales aux hommes de métier de Sorel et Montréal, entre autres endroits. Selon M. Lepage, la région de l'Outaouais est l'une des seules où elle n'a pas été mise en application, ce qui lui a fait

dire: "S'il faut fermer d'autres chantiers pour l'obtenir, nous n'hésiterons pas à le faire."

Bien qu'il n'y avait que trois Hullais sur ce chantier de la Canada Packers, le piquetage a eu lieu quand même, dès sept heures lundi matin, une trentaine de travailleurs en construction de Hull étant venus leur prêter main-forte. Les travailleurs de London n'ont pas osé franchir la ligne de piquetage. Les travaux préliminaires de cette annexe ont donc repris vers 10 heures 30 lundi matin.

A Québec

Trente délégués représenteront le comté de Papineau au congrès de l'UN

BUCKINGHAM (DNC 2) — "Québec d'abord" a été le thème discuté à une assemblée de l'Union nationale tenue à l'école secondaire St-Michel de Buckingham, dimanche soir.

Plus de 300 délégués venus de toute part dans le comté de Papineau ont pris part à cette importante réunion où il s'est agi d'élire 21 délégués et neuf alternants du comté pour assister au prochain congrès pour le choix d'un chef qui aura lieu à Québec les 19, 20 et 21 juin.

Les délégués ont été accueillis par Me Roland Théoret, député du comté à l'Assemblée nationale du Québec, qui a présenté l'orateur de circonstance, M. John Stanton. Celui-ci représentait le comté central du parti. M. Stanton avait été le candidat défait lors d'une élection partielle dans Notre-Dame-de-Grâce.

M. Stanton a expliqué le but de la réunion, signalant que les délégués qui seraient choisis auraient la double responsabilité d'élire un chef qui deviendrait aussi premier ministre attiré de la province.

Il a également avisé que les délégués élus auraient à défrayer leurs propres dépenses, car le comité central n'avait pas les fonds nécessaires pour le faire.

La partie principale de la réunion de dimanche a été de choisir 30 délégués dont dix représenteraient les jeunes du comté, dix autres représenteraient la section féminine et dix autres, la section masculine.

Afin de faire le choix aussi représentatif que possible, on a divisé le comté en quatre secteurs: la Petite-Nation, Thurso et la région, Buckingham et la Lièvre, puis Gatineau-Templeton.

Le vote a donné les résultats suivants: CHEZ LES JEUNES: pour Thurso: Bernard Boyer; pour Gatineau: Pierre Gauthier, Gérard Groulx et Denis Rouhier; pour Buckingham: Maurice Beaulieu, Denis Tremblay et Gilles Bastien; pour St-André-Avellin: Luc Soudiff, Richard Carrière et Raymond Whissel.

CHEZ LES DAMES: pour Thurso: Mme René Denis; pour Gatineau: Mme Okley Carey, Mme Bernard Haspeck et Mme Louise Carpentier; pour St-André: Mme Euclide Viau, Mme Lucien Campeau et Mme Michel Lavigne; pour Buckingham: Mlle Ella Martin, Mme Gérard Larocque et Mme Gérard Charon.

CHEZ LES HOMMES: pour Thurso: MM. René Denis; pour St-André: Benoit Whissel, Jules Lacoste et Michel Lavigne; pour Gatineau: Roland Groulx, Philippe Plouffe et Marcel Nohbert; pour Buckingham: Jack Rae, Rhoé Nadon et Richard Larocque.

Après que le choix des délé-

Ruisseau Wabasse

Enfant sauvé de l'onde et ranimé

Un enfant de Gatineau a été ranimé grâce à la respiration artificielle dimanche après-midi, à Gatineau.

Le jeune Marc Emond, 6 ans, fils de Conrad, 469, rue Notre-Dame, Gatineau, jouait en compagnie de son frère, Christian, 8 ans, et de Charles Morissette, 9 ans, dans une chaloupe sur le ruisseau Wabasse, à l'arrière de la rue Vimy, lorsque l'embarcation se détacha du bord de la rive. Les deux copains de Marc se jetèrent à l'eau et rejoignirent le bord à la nage. Marc voulant en faire autant disparut sous l'eau.

Aux cris des enfants, le père de la jeune victime accourut et réussit à le tirer de l'eau et commença aussitôt à pratiquer la respiration artificielle.

Appelé sur les lieux, les sergents Janis Auskas et Roger Aubry, de la Sûreté municipale de Gatineau vinrent prêter main forte au père et réussirent à ranimer l'enfant.

Les ambulanciers de la maison Brunet ont transporté le jeune Marc à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull où, après les premiers soins, il a pu regagner son domicile.

Un sexagénaire meurt dans une triple collision

Un accident de la circulation impliquant trois automobiles a fait un mort et causé des blessures graves à trois personnes, près de Fasset, dimanche, vers 18 heures. L'une d'entre elles serait dans un état critique.

La victime a été identifiée comme étant M. Henri Landriault, 60 ans, 113, rue Papi-neau, Hull. Le cadavre a été transporté à la morgue Champagne à Montebello. Des trois personnes qui occupaient le même véhicule que la victime, seul M. Omer Laramée, 68 ans, de la rue Frontenac, à Gatineau, serait dans un état critique, à l'hôpital Sacré-Coeur de Marie, à Hawkesbury. On ne connaît pas encore la nature exacte de ses blessures.

L'épouse de la victime, âgée de 59 ans, et sa belle-sœur, Mlle Emilie Laramée, 57 ans, 169, rue Bourque, Hull, ne souffriraient que de légères blessures. Elles reposent toutes deux à l'hôpital Smith de Hawkesbury.

Des cinq passagers qui prenaient place dans le véhicule de M. Pierre Taiganne, 18 ans, 114, Bannister, Pointe-Claire, deux reposeraient dans un état grave à l'hôpital Général de Lachine. Il s'agit de Mlle Nathalie Duhamel, 17 ans, 539 rue Church, Beaufort, et Michel Parson, 18 ans, 520, rue Dawson, Dorval. On ne connaît pas encore la nature de leurs blessures.

Les autres passagers de cette

automobile s'en sont tirés avec de légères fractures. Ils sont: Mlle Diane Gladu, 18 ans, 147, rue Sherbrooke, Beaufort (hôpital Notre-Dame de Hawkesbury); Alain Blouin, 19 ans, 145, rue Martin, Dorval (hôpital général de Lachine); et Louise Morin, 18 ans, dont on ignore l'adresse. Après avoir reçu les premiers soins à l'hôpital Smith de Hawkesbury, cette dernière a pu réintégrer son domicile.

Enfin, le conducteur du troisième véhicule, M. Armand St-Onge, 34 ans, 9079, rue Matane, Ville Lasalle, de même que son passager, M. Ricardo F. Cogodoc, 47 ans, dont on ignore l'adresse, s'en sont tirés sains et saufs. Les dommages à ce véhicule atteignent les \$200 environ. Quant aux deux autres, ils ont été complètement démolis.

Les agents André Dubuc, André Rocheleau et Pierre Fréchette, de la Sûreté du Québec, détachement de Papineauville, ont fait l'enquête d'usage.

L'HOTEL INTERPROVINCIAL En vedette THE ILLUMINATED PICTURE aussi, danse tous les dimanches, de 1h30 à 11h30 du soir

A Ste-Cécile-de-Masham

Hold-up commis à la Caisse populaire

Trois bandits, armés de revolvers, se sont emparés d'environ \$3,000 vers 9 heures 30 lundi matin, à la Caisse populaire de Ste-Cécile-de-Masham.

Les trois cagouleurs ont obligé les deux caissiers et le gérant de la Caisse à se coucher au sol alors qu'ils vidaient les tiroirs-caisse de leur contenu.

Selon les renseignements fournis par M. Hector Gauthreau, directeur de la Caisse populaire, les trois hommes ont fait irruption vers 9 heures 15 tout juste après l'ouverture de l'établissement. Ils ont lancé le

cri: "A terre", et moins de deux minutes plus tard, ils prenaient la fuite dans une auto sans qu'aucun coup de feu n'ait été tiré, ni personne molestée.

Quelque temps plus tard, les agents de la Sûreté du Québec, détachement de Hull, retrouvaient l'auto des bandits au lac Gauvreau, à environ deux milles de la Caisse populaire. Cette voiture avait été volée la veille, à Hull.

La Sûreté du Québec a aussitôt dressé des barrages sur les routes 11 et 8 mais, au moment d'aller sous presse, personne n'avait été appréhendé.

Service d'autobus à la piste

Rideau

Premier départ à 7:45 p.m. excepté mardi et jeudi



Départ de l'autobus no 1

Hôtel Maple Leaf, 6:35 p.m.
Cité Vanier, 6:38 p.m.
Hôtel Eastview, 6:43 p.m.
Hôtel Royal, arrêt CTO, 6:50 p.m.
Charlotte et Rideau, 6:50 p.m.
Château Laurier, 7:10 p.m.
Centre commercial, 7:25 p.m.
Billings Bridge, 7:25 p.m.

Départ de l'autobus no 2
Colonial Coach, 7:00 p.m.
265, rue Albert, 7:05 p.m.
Hôtel Alexandra, 7:15 p.m.
Centre commercial, 7:15 p.m.
Billings Bridge, 7:30 p.m.
Piste, 7:30 p.m.

PISTE RIDEAU CARLETON

Rue Bank, Route 311 Sud jusqu'au chemin Albion

7^e ANNIVERSAIRE

MANOIR des RAPIDES

LIMBOUR, Qué. — 827-2193

LUNDI 26 MAI de 10h à 1h 30

GRAND GALA

Revue Rir-o-Rama

GILLES LETARTE (M. Gin Gin) comédien

MAC MICHEL * ANDRE CLAUDE JEANNINE GINGRAS * REAL ALAIN PRINCESSE ALIHA

Admission \$1.50

Vous l'aimerez plus que jamais en 1969

L'EXPOSITION

• COMMERCIALE • INDUSTRIELLE



Salon du Commerce

PARC ARENA

HULL

Aujourd'hui à dimanche 1er juin

- Midway agrandi avec plus de 40 manèges pour amuser les jeunes et les moins jeunes
- Terrain et stationnement complètement pavés
- Plus de 400 kiosques pour intéresser tout le monde démontrant toutes les nouvelles innovations.

Visitez le PAVILLON D'ACCUEIL "EXCEL" à l'entrée de l'exposition

• Renseignements • Hôteses

NOUVEAUTÉS • Visitez l'arbre — maison de 6 pièces... la Rolls Royce de \$100,000 du duc de Windsor... beaucoup de nouveautés en '69.

SPECTACLES GRATUITS

CE SOIR — 10 h MARDI — 10 h



TI-GUS & TI-MOUCHE Fantaisistes, comédiens, chanteurs



TEX Etoile du disque et de la TV

THE TRIPLE, acrobates sensationnels

SPECTACLES GRATUITS présentés tous les jours par



et LA CAISSE POPULAIRE DE HULL

rue Victoria 1150 en 2 axes deux caméras la caisse de Hull Le plancher de l'Aréna est COMPLETEMENT RECOUVERT DE TAPIS

gracieusement de MONFIS & MAJOR Place Cartier — Hull

ADMISSION: Adultes 50c Enfants 15c

Enfants GRATUITS quand accompagnés par un adulte. Aréna ouverte de 4h à minuit du lundi au vendredi et de midi à minuit les samedis et dimanches

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.



petites annonces



composez
237-3050

LE DROIT

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'À 10 H P.M.
DU 24 AU 31 MAI
OTTAWA et HULL

SHELL	TEXACO
POSTE D'ESSENCE SHELL SYL'S, 2074, rue Scott, près Ojibway. 722-7071.	ALLEN TEXACO SERVICE STATION, 1330, rue Bank et Riverside. 733-7185.
ESSO	SUNOCO
POSTE D'ESSENCE SHELL OUTRISAC, 309, rue Cum- berland. 235-8503.	ALEX'S SUNOCO SERVICE STATION, 390 Parkdale et Wellington. 728-8397.
POSTE D'ESSENCE A. CAR- DILLO'S, angle des rues Carling et Preston. 233-0404.	B. P.
BILL SHAW ESSO SERVICE STATION, 1983, ch. Basile- ne. 724-7505.	POSTE D'ESSENCE SUPER- SUNLIGHT OIL, 1515, boul. St-Laurent, angle ch. Bel- fast. 745-9461. Ouvert 24h.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

**(5) HOMMES
DEMANDES**

ELECTROLUX VENDEURS
A BESOIN de 2 représentants à
plein temps et 2 à temps par-
tiel, avec auto. 771-1112. 5-54

OPERATEUR de "back hoe" avec
expérience. Appeler 745-7411.
5-54

AIDE demandé pour mener à bien
une entreprise de plus en plus
florissante. Si vous désirez aug-
menter votre revenu, demandez une
entrevue. 777-5737. 5-22-24

SECOND CUISINIER
Se présenter en
personne à:
1, rue Montcalm,
HULL, P.Q.

LE CONSEIL DES
ECOLES CATHOLIQUES
ROMAINES
DE CARLETON
recherche
**CONCIERGES
MASCULINS**
pour ses écoles situées dans
les localités suivantes:
Fitzroy Harbour
South March
Richmond
Manotick

Candidats habitant sur place
de préférence. Veuillez adres-
ser votre candidature immé-
diatement à l'attention de M.
A. M. Lapetina, surveillant de
l'entretien et du transport,
Conseil des écoles catho-
liques romaines de Carleton,
1459, chemin Merivale. Fournir
des détails quant à votre sta-
tus marital, âge et expérience
antérieure.

T. R. Bowes,
administrateur d'affaire

NON CLASSE
par Larry Hurb

"Voilà pourquoi je dois travailler en
fin de semaine!"

**(7) FEMMES
DEMANDES**

CUISINIÈRE d'expérience pour mets
chinois et canadiens, 4h p.m. à
12h p.m. S'adresser en personne
Restaurant Riviera de 7h p.m. à
11h p.m. Centre commercial Ri-
viera, Touraine. 7-55

DAME pour nettoyage de bureaux,
le soir. Ferme Expérimentale, ave
Carling, \$1.30 l'heure. 776-2566.
7-50

FILLE pour prendre soins d'en-
fants, 4 heures à 11 heures le
soir. 771-1887, de 9h à 4h p.m.,
7-51

FILLE de table expérimentée pour
travail de jour. 217, rue Rideau,
234-0952. 7-52

FILLE FIABLE pour garder en-
fants, entretien ménager, cham-
bre privée, \$30. 777-7492. 7-52

FILLE fiable, soin un enfant, tra-
vaux ménagers. 663-8665. 7-54

FILLE ou dame fiable pour garder
un enfant d'un an chez moi, la
semaine, 771-8142, après 6 heures.
7-54

FILLE ou femme pour garder 3
enfants, à la maison. 776-2663,
après 6h. 7-52

FILLE pour garder enfants pendant
que mère travaille, logée. Angers,
986-8659. 7-51

FILLE OU DAME pour travaux do-
mestiques. 232-9862. 7-54

GARDIENNE d'enfant demandée
chez moi, 2 enfants. Doit parler
anglais. 776-3337, après 6 heures.
7-51

GARDIENNE pour 2 enfants, lundi
au vendredi. Travaux légers. 773-
2139, après 6 heures. 7-52

PERSONNEL des ventes pour les
rayons des manteaux et robes
et des vêtements sport. De pré-
férence avec expérience. Semaine
de 5 jours, à temps plein ou par-
tiel. Un personnel bilingue de-
mandé pour notre magasin de
Hull. Prière de vous adresser en
personne à Mme Harris ou Sol
Max, 100 Rideau, Ottawa. 7-1100.

SERVEUSE expérimentée, bilingue.
Travail de jour. Dimanches libres.
S'adresser à Derwits Barbecue,
56, rue Georges. 7-61

SERVEUSE de table avec experi-
ence en mets chinois. S'adresser à
289 Notre-Dame, Gatineau. 7-50

SERVEUSES de tables bilingues
expérimentées et "Bar-Maid"
pour salon-bar. Présentez-vous à
l'Hotel Grand, 599 Sussex. 7-52

SERVEUSE de table avec experi-
ence, aussi aide de cuisine de-
mandée. S'adresser restaurant
Étoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-
Gatineau. 7-1100.

SERVEUSE demandée, jour. 234
Montcalm, Hull. 771-7319. 7-51

SECRETARE-COMMISS pour bureau
local de location d'auto. Quelque
connaissance en statistiques re-
quise. Communiquiez avec M. Mil-
cheil, 236-9188. 7-51

SECRETARE avec expérience pour
bureau de notaire. Temps partiel
ou plein temps. Bilingue et dacty-
lo requis. Emploi immédiat. Ecri-
re case 181. Le Droit. 7-51

(8) POUR BEBES

GARDERAIS 2 à 3 enfants chez
moi, le jour, lundi au vendredi,
rue Renfrew. 234-3027. 8-54

GARDERAIS un enfant chez moi,
lundi au vendredi. 824-2955. 8-52

PRENDRAIS enfants en pension,
bon foyer. 684-7095. 8-51

PRENDRAIS enfants 2 ans et plus
en pension, bon foyer. 771-3898.
8-51

GARDERAIS des enfants, 6 jours,
lundi au vendredi, Pte-Gatineau,
776-1982. 8-51

GARDERAIS enfant chez moi, le
jour. Pte-Gatineau. 777-1704. 8-59

GARDERAIS des enfants d'âge
scolaire, le jour. 749-4085. 8-53

GARDERAIS enfants 2 à 5 ans,
jour, rue Galipeau, Wrightville,
771-9778. 8-50

GARDERAIS enfants à domicile
dans Gatineau, du lundi au ven-
dredi, ferait légers travaux, \$25.
863-4720. 8-51

GARDERAIS enfants chez moi, lun-
di au vendredi. 777-4293. 8-52

GARDERAIS jeune bébé chez moi,
projet Riviera. 771-8641. 8-50

GARDERAIS enfant en pension ou
à la semaine. 777-7362. 8-55

GARDERAIS des enfants chez moi,
lundi au vendredi. Pointe-Gati-
neau, 771-2710. 8-51

Rubriques

Accessoires d'automobiles	(58)
Agents demandés	(4)
A louer ou à échanger	(31)
Amusements	(51)
Animaux	(40)
Appartements meublés	(22)
Argent demandé	(43)
Argent disponible	(42)
Assurances	(41)
Automobiles demandées	(20)
Autos à louer	(30A)
Automobiles à vendre	(36)
Avis divers	(52)
Avis légaux	(53)
Bateaux et accessoires	(39)
Bureaux demandés	(15)
Bureaux à louer	(25)
Chambres et pension	(24)
Chambres à louer	(23)
Chambres demandées	(13)
Chambres et pension demandées	(14)
Commerces demandés	(16)
Commerces à louer	(26)
Commerces à vendre	(32)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Chalets à vendre	(35)
Cours privés	(47)
Divers à louer	(37)
Divers à vendre	(30)
Divers demandés	(37)
Directeur de funérailles	(54)
Ecoles de langues	(47A)
Emplois demandés	(11)
Entrepôts demandés	(18)
Femmes demandées	(27)
Fermes à louer	(8)
Fermes demandées	(17)
Fermes à vendre	(34)
Floristes	(55)
Garages à louer	(27)
Garages demandés	(19)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Entrepôts à louer	(28A)
Fiançailles	(10)
Instituteurs demandés	(11)
Inventions	(49)
In Memoriam	(58)
Logements à louer	(22)
Mariages	(2)
Messes-Services anniversaires	(57)
Monuments	(56)
Marché alimentaire	(37B)
Occasion d'affaires	(37A)
Offres d'emploi	(9)
Perdu-Trouvé	(3)
Personnel	(44)
Philatélie	(48)
Professionnels	(46)
Pour bébes	(8)
Propriétés demandées	(15A)
Propriétés à vendre	(32)
Réparations et services	(45)
Restaurants	(50)
Remerciements	(59)
Roulottes à louer	(27A)
Roulottes à vendre	(36A)
Terrains demandés	(17A)
Terrains à louer	(26A)
Terrains pour roulottes	(36B)
Terrains à vendre	(32A)
Villegiature	(35A)

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

Le MARDI 27 MAI

26 au 30 mai, 9h 30 à 11h
— Journées d'accueil, ECO-
LE MATERNELLE DE MA-
NOR PARK, 444, boul. St-
Laurent.

8h p.m. — Causerie. GA-
LERIE NATIONALE, rue
Elgin.

12h 30 — Dîner. CHAM-
BRE DE COMMERCE DE
PTE-GATINEAU, Restaurant
Étoile du Nord.

Les marchands PAL

9h a.m. à 9h p.m. — Visi-
te. Musée de Science et
Technologie, Boulevard St-
Laurent et chemin Russell.

10h a.m. à 5h p.m. — Vi-
site. Maison Laurier, 335
Est, avenue Laurier.

9h a.m. à 5h p.m. — Visi-
te. Musée de guerre, 330-350,
promenade Sussex.

9h a.m. à 5h p.m. — Visi-
te. Musée National, Angle
des rues McLeod et Met-
calfe.

Pour publication gratuite de
toutes vos activités sociales
à but non lucratif, veuillez
écrire à case 150, Le Droit.

**(5) HOMMES
DEMANDES**

GERANT DEMANDE
POUR INSTALLATION de silen-
cieux. Doit être bilingue et expé-
riente dans ce genre de com-
merce. Bon salaire garanti en
plus de bénéfices marginaux. Faire
parvenir demande à case 159
Le Droit, 375, rue Rideau, Otta-
wa, Ont. 5-51

HOMME demandé pour travail de
ferme, emploi permanent, bonnes
conditions de travail. S'adresser
Haris Besner, St-Isidore de Pres-
cott, Ont. 524-5494. 5-51

MECANICIENS demandés, avec
expérience pour outillage de con-
struction ou camion-levier, pour
service sur la route. Pour entre-
vue, appelez 745-0084. 5-51

CUISINIER demandé. S'adresser
Hôtel Le Moulin Rouge, 615 boul.
St-Joseph. 5-51

HOMME pour réparer pneus pos-
sédant permis de chauffeur doit
être expérimenté; tous les béné-
fices; excellentes conditions de
travail. S'adresser en personne,
Commercial Tire, 363 St-Patrice.
5-AN

AGENT de sécurité, 25 ans ou
plus. Doit être bilingue. 771-3223,
entre 9 et 5 heures. 5-54

MESSAGERS avec bicyclette. S'a-
dresser chambre 300, 85, rue
Sparks. 5-59

**(5) HOMMES
DEMANDES**

CUISINIER d'expérience pour mets
chinois et canadiens, 4h p.m. à
12h p.m. S'adresser en personne
Restaurant Riviera de 7h p.m. à
11h p.m. Centre commercial Ri-
viera, Touraine. 5-55

COIFFEUSE avec clientèle, ven-
dredi et samedi. 776-2587. 7-51

BONNE demandée pour ouvrage
général, soin de 2 enfants. 771-
0946. 7-53

DAME pour demeurer avec moi.
Pour renseignements téléphoner
777-7387. 7-52

DAME ou fille sérieuse pour gar-
der bébé pendant que mère tra-
vaille de 4h à minuit. 771-7127.
7-51

DESIRE étudiante 18 ans ou plus
pour surveillance d'enfants d'âge
scolaire et légers travaux domes-
tiques, 5 ours par semaine.
Après 7h p.m., 771-7188. 7-52

DAME fiable demandée afin de
repondre au téléphone, préparer
des commandes à emporter, bon
salaire. S'adresser en personne
Norman Chinese Food Restau-
rant, 373 Notre-Dame, 4 à 8. De-
mandez Norma. 7-52

DACTYLO

FILLE ou femme mariée deman-
dée pour opérer machine à com-
ptabilité. Semaine de 5 jours, as-
surance accident et maladie et
autres bénéfices. Ecrire donnant
âge, état civil, éducation etc., à
C.P. 237 Hull, Qué. 7-51

**(5) HOMMES
DEMANDES**

**Hommes sérieux
seulement**

Nous vous garantissons \$500
par mois minimum — vos de-
penses sont toutes payées,
produits sans concurrence.

Possibilité: \$8,000 à \$10,000
annuellement.

Assurance-santé, salaire,
Vacances payées.

Aucune expérience requise,
ouvrage permanent seule-
ment.

Aucune demande acceptée si
vous ne possédez pas de
voiture, et n'êtes libre de
commencer immédiatement.

Nous donnerons des entrevues
mardi 27 mai, à 10h 30 et 2h au:
884 ouest, rue Somerset, Ottawa.

**(6) HOMMES-FEMMES
DEMANDES**

EMPLOI à temps partiel dans la
vente, bons revenus, homme ou
femme, aucune expérience. 746-
8423. 6-51

VOICI L'OPPORTUNITE de votre vie,
hommes et femmes demandés,
soyez votre propre patron. Salaire
allant jusqu'à \$1,500 par mois.
Pour renseignements, 233-2428. 6-50

**(7) FEMMES
DEMANDES**

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes
pour répondre à la demande créée
par sa publicité nationale. Terri-
toires libres Ottawa et Hull, Alta-
Via. Toutes personnes inté-
ressées, s'adresser à la gé-
rante des Produits Avon, 232,
8583. 7-1100.

"BAR-MAID" et fille de table de
demandées, s'adresser à l'Hotel Le
Moulin Rouge, 615, boul. St-Jo-
seph, Hull. 7-51

CAISSIERES pour commandes ex-
térieures d'épicerie, comités, avec
expérience, bilingues. Magasin de
fruits Zunders, 54 Marché By. 7-51

COIFFEUSE demandée avec 3 an-
nées d'expérience. 771-4149 le soir,
777-8796 le jour. 7-61

DOMESTIQUE bilingue, de plus de
20 ans, chez un professionnel, 3
enfants, désireux d'apprendre le
français. Couchera ici. Chambre
particulière. Téléviseur. Salaire
maximum. Références. Pas de
demande pour l'été seulement.
Ecrire à Case 147. Le Droit. 7-54

"Une agence progressive de
la Couronne, située au
centre-ville, demande

**COMMISS DE
BIBLIOTHEQUE**

Pour travailler sous les ordres
de la surveillante d'une biblio-
thèque de moyenne grandeur
desservant une variété de fon-
ctionnaires spécialisés; connais-
sance du système de catalogua-
ge de la Bibliothèque du Con-
grès de préférence et compé-
tente en dactylographie; possé-
dant un certain nombre d'an-
nées d'expérience dans la pré-
paration de listes d'adhésions,
prêts interbibliothécaires et ré-
pertoire de périodiques. Une
connaissance suffisante du
français serait aussi utile mais
non essentielle.
Excellent avantages marginaux
comprenant régime de pension
de retraite et assurance-vie col-
lective.

Echelle de traitement:
\$5,000 - \$6,000

Les candidates intéressées
sont invitées à adresser un
résumé de leur instruction et
expérience à la
Case 164 "Le Droit" 7

**(7) FEMMES
DEMANDES**

COIFFEUSE avec clientèle, ven-
dredi et samedi. 776-2587. 7-51

BONNE demandée pour ouvrage
général, soin de 2 enfants. 771-
0946. 7-53

DAME pour demeurer avec moi.
Pour renseignements téléphoner
777-7387. 7-52

DAME ou fille sérieuse pour gar-
der bébé pendant que mère tra-
vaille de 4h à minuit. 771-7127.
7-51

DESIRE étudiante 18 ans ou plus
pour surveillance d'enfants d'âge
scolaire et légers travaux domes-
tiques, 5 ours par semaine.
Après 7h p.m., 771-7188. 7-52

DAME fiable demandée afin de
repondre au téléphone, préparer
des commandes à emporter, bon
salaire. S'adresser en personne
Norman Chinese Food Restau-
rant, 373 Notre-Dame, 4 à 8. De-
mandez Norma. 7-52

DACTYLO

FILLE ou femme mariée deman-
dée pour opérer machine à com-
ptabilité. Semaine de 5 jours, as-
surance accident et maladie et
autres bénéfices. Ecrire donnant
âge, état civil, éducation etc., à
C.P. 237 Hull, Qué. 7-51

**(7) FEMMES
DEMANDES**

COIFFEUSE avec clientèle, ven-
dredi et samedi. 776-2587. 7-51

BONNE demandée pour ouvrage
général, soin de 2 enfants. 771-
0946. 7-53

DAME pour demeurer avec moi.
Pour renseignements téléphoner
777-7387. 7-52

DAME ou fille sérieuse pour gar-
der bébé pendant que mère tra-
vaille de 4h à minuit. 771-7127.
7-51

DESIRE étudiante 18 ans ou plus
pour surveillance d'enfants d'âge
scolaire et légers travaux domes-
tiques, 5 ours par semaine.
Après 7h p.m., 771-7188. 7-52

DAME fiable demandée afin de
repondre au téléphone, préparer
des commandes à emporter, bon
salaire. S'adresser en personne
Norman Chinese Food Restau-
rant, 373 Notre-Dame, 4 à 8. De-
mandez Norma. 7-52

DACTYLO

FILLE ou femme mariée deman-
dée pour opérer machine à com-
ptabilité. Semaine de 5 jours, as-
surance accident et maladie et
autres bénéfices. Ecrire donnant
âge, état civil, éducation etc., à
C.P. 237 Hull, Qué. 7-51

**(9) OFFRES
D'EMPLOI**

COUPLE marié, sans enfant pour
travail d'hôtel, Rockland, Ont.,
762-9910. 9-51

**(10) INSTITUTEURS
DEMANDES**

**L'ECOLE SECONDAIRE
EASTVIEW**
requiert pour le 1er septembre
1969 un deuxième
DIRECTEUR ADJOINT
Le candidat doit:

- 1—être pleinement qualifié
comme directeur adjoint
- 2—être spécialiste en histoire
- 3—être prêt à assumer la direc-
tion de la section histoire.

Faites parvenir votre demande
par écrit au:
DIRECTEUR
ECOLE SECONDAIRE
EASTVIEW
235, chemin McArthur,
Cité Vanier, Ontario 10

(3) PERDU-TRUVE

PERDU "Poodle noir", 6 mois, près
aéroport. Récompense. 771-4524. 3-52

CHANS Le BUT de rendre davantage
service à ses lecteurs, LE DROIT
publie gratuitement sous cette
rubrique toutes les annonces
d'objets trouvés qu'on lui fait
parvenir. Composez 237-3050.

TROUVEE mont de garçon, ven-
dredi, angle Riverdale et Main.
Tel: 234-1627, après 6 heures. 3-52

PERDUE bague avec perle. Restau-
rant "Chez Roland". Récom-
pense. 771-1123. 3-49

PERDUES lunettes de fillette, dans
un blanc, entre Rideau, York ou
King Edward. 235-9045. 3-50

PETIT chien noir, bout de pattes
et cou jaune, perdu mercredi, rue
Grenville, 771-9984, après 9h 30. 3-51

**(5) HOMMES
DEMANDES**

HOMMES demandés pour travail
publicitaire, auto nécessaire; très
bonne rémunération, \$125 par se-
maine garantis. Pour plus d'infor-
mations appeler M. Richards
771-8338. 5-j.n.o.

HOMMES à temps partiel, avec au-
to, travaillant présentement. Pour
travail publicitaire, \$3.50 l'heure.
Information M. Lacroix, 771-8336.
5 J.N.O.

PRESSEUR expérimenté demandé.
S'adresser en personne à 181 St-
Laurent, Hull. 5-51

TYPOGRAPHE DEMANDE

Travaux de ville
Semaine de 37 heures et demie
Salaire: \$3.38 l'heure
(1er janvier 1970: \$3.55)
(1er juillet 1970: \$3.72)

AVANTAGES SOCIAUX:

- 2 semaines de vacances
- 9 congés statutaires garantis
- 1 semaine de congé de maladie
- Assurances-groupe; moitié de la
prime payée par l'employeur.

S'adresser au directeur du personnel.

LE DROIT
375, rue Rideau,
OTTAWA 2
Tel. 237-3050, poste 302

**INGENIEUR
EN ELECTRICITE**

L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAMBERT
St-Lambert, (Qué.) a besoin d'un ingénieur en électricité.

FUNCTIONS:
Mettre au point et appliquer, dans la région, des systèmes électro-
niques et électroniques de fonctionnement et d'entretien; inspec-
ter les installations électriques et électroniques; établir des
rapports avec les ingénieurs et le personnel de construction et
d'exploitation, ainsi qu'avec les municipalités et les compa-
gnies d'électricité.

CONDITIONS DE CANDIDATURE
Diplôme en génie électrique ou posséder des titres équivalents
permettant au candidat de devenir membre dans une des asso-
ciation provinciales d'ingénieurs professionnels; au moins trois
(3) années d'expérience dans le domaine du génie électrique
et électronique. Une bonne connaissance des deux langues of-
ficielles est indispensable.

Le traitement est établi d'après l'expérience et les qualités et
titres du candidat. Conditions de travail excellentes et avan-
tages complémentaires intéressants.

S'adresser, en indiquant son numéro de téléphone, à Mon-
sieur G. A. LaRue, agent de l'emploi, Administration de la voie
maritime du Saint-Laurent, C.P. 98, Cornwall, Ontario. Pour de
plus amples renseignements, les candidats qui demeurent dans
la région de Montréal peuvent communiquer avec Monsieur
P. Legault au téléphone 672-4110.

**(7) FEMMES
DEMANDES**

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes
pour répondre à la demande créée
par sa publicité nationale. Terri-
toires libres Ottawa et Hull, Alta-
Via. Toutes personnes inté-
ressées, s'adresser à la gé-
rante des Produits Avon, 232,
8583. 7-1100.

"BAR-MAID" et fille de table de
demandées, s'adresser à l'Hotel Le
Moulin Rouge, 615, boul. St-Jo-
seph, Hull. 7-51

CAISSIERES pour commandes ex-
térieures d'épicerie, comités, avec
expérience, bilingues. Magasin de
fruits Zunders, 54 Marché By. 7-51

COIFFEUSE demandée avec 3 an-
nées d'expérience. 771-4149 le soir,
777-8796 le jour. 7-61

DOMESTIQUE bilingue, de plus de
20 ans, chez un professionnel, 3
enfants, désireux d'apprendre le
français. Couchera ici. Chambre
particulière. Téléviseur. Salaire
maximum. Références. Pas de
demande pour l'été seulement.
Ecrire à Case 147. Le Droit. 7-54

"Une agence progressive de
la Couronne, située au
centre-ville, demande

**COMMISS DE
BIBLIOTHEQUE**

Pour travailler sous les ordres
de la surveillante d'une biblio-
thèque de moyenne grandeur
desservant une variété de fon-
ctionnaires spécialisés; connais-
sance du système de catalogua-
ge de la Bibliothèque du Con-
grès de préférence et compé-
tente en dactylographie; possé-
dant un certain nombre d'an-
nées d'expérience dans la pré-
paration de listes d'adhésions,
prêts interbibliothécaires et ré-
pertoire de périodiques. Une
connaissance suffisante du
français serait aussi utile mais
non essentielle.
Excellent avantages marginaux
comprenant régime de pension
de retraite et assurance-vie col-
lective.

Echelle de traitement:
\$5,000 - \$6,000

Les candidates intéressées
sont invitées à adresser un
résumé de leur instruction et
expérience à la
Case 164 "Le Droit" 7

**HOTEL SKYLINE
SECRETARE**

requis immédiatement pour
le département des
VENTES et BANQUETS.

Les candidates doivent
être bilingues avec sténo-
dactylo et aimer le contact
avec le public.

Pour entrevue,
communiquiez avec
M. Gilbert Cashman
237-3600 7

CBOT-FT
demande une
SECRETARE BILINGUE
pour le département
Reportage et Sport.
Salaire jusqu'à \$5,900

FUNCTIONS —
Charger de faire du travail va-
rié ou complexe de sténo-
phésecretaire; ainsi que du
travail de simple employé de
bureau.

QUALITES REQUISES —
Diplôme d'étude secondaire et
cours commercial complet. 2
ans d'expérience à titre de se-
cretaire.

Envoyez demande à
D. F. BINGHAM
agent du personnel
C.P. 320 Station C
Ottawa, Ont. 7

**CAPLAN
VENDEUSES**
A PLEIN TEMPS.

Bilingues de préférence.

- Semaine de 5 jours
- Tous les avantages de la
compagnie
- Remises sur achats par
les employés

S'adresser au:
Bureau du personnel
C. CAPLAN LTD.
135, rue Rideau 7

IMMEDIATEMENT
Dame bilingue expérimentée
pour salle de marquage; excel-
lents revenus, avantages de la
société, semaine de 5 jours.

RAE'S GLYNMORÉ
236-9797
Mme Wash 7

**DACTYLOS
ET
STENOS**
d'expérience, françaises et
bilingues, demandées
immédiatement pour plusieurs
postes temporaires intéressants

Pour renseignements,
communiquiez avec
Mme BROWN
237-3590

**CANADIAN OFFICE
SERVICES**
100, rue Sparks, Ottawa
Pièce 704 7

STEINBERG
Les applications sont présente-
ment acceptées pour embaulle-
ses de viande, expérimentées.

- 40 heures par semaine;
- excellents bénéfices
marginaux;
- excellent salaire initial.

Présentez-vous au bureau
d'emploi:
STEINBERG
29, rue Selkirk
(centre commercial de Vanier) 7

**(10) INSTITUTEURS
DEMANDES**

**(10) INSTITUTEURS
DEMANDES**

**CONSEIL DES ECOLES SEPARÉES
DU DISTRICT DE NIPISSING**
invite les candidatures aux postes suivants
pour septembre 1969

Directeurs (directrices) d'écoles
à Verner et Sturgeon Falls

Directeurs (directrices) de services
EDUCATION MUSICALE
LA CATECHÈSE
EDUCATION PHYSIQUE
LE "SABLIER"

Conseillers (conseillères) pédagogiques
EDUCATION PHYSIQUE
EDUCATION MUSICALE

Titulaires de classe
pour presque toutes les municipalités
du District

(Prière d'indiquer quelles municipalités vous intéressent:
River Valley, Field, Lavigne, Verner, Cache Bay, Sturgeon
Falls, Thorne, Mattawa, Corbeil, Bonfield, Astorville, Chis-
wick.)

Titulaires des fonctions de
BIBLIOTHECAIRES
SECRETARES D'ECOLE
EDUCATION PHYSIQUE
ECONOMIE DOMESTIQUE
ARTS INDUSTRIELS

OFFRE SALARIALE LA PLUS RECENTE

	Minimum	Maximum
2e classe	\$4,000	\$5,800
Catégorie 1 (St. 1)	5,100	7,000
Catégorie 2 (St. 2)	5,600	8,200
Catégorie 3 (St. 3)	6,100	9,200
Catégorie 4 (St. 4)	6,700	10,300
Catégorie 5	7,200	11,200
Catégorie 6	7,700	12,200

ALLOCATION POUR RESPONSABILITES
DIRECTEURS DE SERVICES: \$1

LE DROIT

NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RESULTATS

(10) INSTITUTEURS DEMANDES (10) INSTITUTEURS DEMANDES

LE CONSEIL DES ECOLES SEPARÉES CATHOLIQUES ROMAINES DU DISTRICT DE LA RIVE NORD (NORTH SHORE)

sollicite pour l'année scolaire 1969-1970
LES SERVICES DES ENSEIGNANTS(ES) QUE VOICI :

- (1) Enseignants réguliers du jardin d'enfants à la 8e année
- (2) Enseignants diplômés pour la catéchèse, la lecture corrective et la musique
- (3) Substituts à plein temps
- (4) Directeurs adjoints.

La plupart des écoles relevant de la juridiction du Conseil scolaire se situent à Blind River, Elliot Lake, Espanola, Massey et Spanish.
ECHELLE DE SALAIRES DE 1968-1969 — offerte par le Conseil scolaire — négociations en cours

Cat.	2e classe	Min.	Max.
Cat. I	\$5,400	\$ 5,400	\$ 7,500
Cat. II	\$5,800	\$ 5,800	\$ 8,600
Cat. III	\$6,400	\$ 6,400	\$ 9,600
Cat. IV	\$7,300	\$ 7,300	\$10,600
Cat. V	\$7,800	\$ 7,800	\$11,600

DIRECTEURS ADJOINTS
(1) \$100.00 par classe jusqu'à 10
(2) \$50.00 par classe au-delà de 10
Allocation supplémentaire de \$300.00 par année pour fonctions exceptionnelles.
Cours de vacances: \$150.00 par année jusqu'à concurrence de 3 ans.

AUGMENTATION DE \$300.00 par année. EXPERIENCE acquise ailleurs en Ontario — \$300.00 par année jusqu'à concurrence du maximum. Faire parvenir votre demande, le nom et l'adresse actuelle de votre dernier surintendant à: Benjamin MICHAUD, Surintendant et sec.-trésorier, C.P. 460, Blind River, Ont.

(10) INSTITUTEURS DEMANDES (11) EMPLOIS DEMANDES

ON DEMANDE instituteurs et institutrices avec diplôme méthodiques nouvelles, pour classe de 1e à 4e années. Bonnes références, salaire de l'échelle. S'adresser à Mme Irène Lassalle, secrétaire de la Commission scolaire catholique de Poltimore ou téléphoner 457-2521. 10-j.n.o.

(11) EMPLOIS DEMANDES

FERAIS lavage de murs, plafonds, planchers, etc. Appelez jour ou soir, 745-7785. 11-63

PEINTRE, expérience, ferait ouvrage le soir, temps partiel, bon prix. 776-1305, après 6h30. 11-52

HOMME ferait nettoyage de cours, couperait des arbres. 771-0395. 11-61

DEMANDERAIS emploi à la semaine pour faire nettoyage de préférence dans un édifice. 722-8718 après 5h. 11-50

IRAIS faire ménage une journée par semaine. 771-1316. Dans Wrightville. 11-50

(10) INSTITUTEURS DEMANDES (10) INSTITUTEURS DEMANDES

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES

COCHRANE — IROQUOIS FALLS REQUIERT LE PERSONNEL ENSEIGNANT SUIVANT POUR SEPTEMBRE 1969

- (1) Directeur d'école
- (2) Titulaires de classe du jardin à la 8e année
- (3) Professeurs qualifiés en éducation physique, classes spéciales (option 105), enseignement correctif.

Les 11 écoles du Conseil sont situées à: COCHRANE (urbain et rural), ANSONVILLE et MONTROCK, VAL GAGNE, RAMORE et HOLTYRE.

Echelle de salaires 1969-1970 proposée par le Conseil scolaire

Catégorie	Minimum	Maximum	Expérience
2e Classe	\$4400	\$ 6800	\$300 x 8
I (Standard 1)	5400	7800	300 x 8
II (Standard 2)	5800	8200	300 x 8
III (Standard 3)	6200	9200	300 x 10
IV (Standard 4)	6600	10200	300 x 12
V (Standard 5)	7000	10600	300 x 12

Directeur: 20 salles de classe \$2000.00.

Veillez faire parvenir votre demande, curriculum vitae, nom et adresse actuelle de votre dernier surintendant à:

Jérôme Chauvin, administrateur, case postale 788, COCHRANE, ONTARIO. 10

(10) INSTITUTEURS DEMANDES (10) INSTITUTEURS DEMANDES

LE CONSEIL DES ECOLES SEPARÉES CATHOLIQUES DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY

REQUIERT LE PERSONNEL SUIVANT POUR L'ANNEE SCOLAIRE 1969-1970

- (1) Professeurs réguliers: jardin à la 10e année
- (2) Substituts à plein temps
- (3) Professeurs spécialement qualifiés: catéchèse, élèves affectés de troubles émotifs, classes spéciales (opportunité), enseignement correctif, dessin, orthophonie (speech correction), orientation, bibliothécaires, culture physique (filles et garçons de 7e et 8e années), arts ménagers, arts industriels, conversation française dans les classes anglaises, musique et chant.
- (4) Consultant en éducation spéciale
- (5) Professeur coordonnateur: bibliothèques et aides audio-visuelles
- (6) Directeurs d'écoles.

PRINCIPAUX CENTRES SOUS LA JURIDICTION DU CONSEIL SCOLAIRE

Alexandria, Cornwall, Crysler, Dalkeith, Glen Robertson, Glen Walter, Green Valley, Lancaster, Martintown, Maxville, Moose Creek, North Lancaster, St. Andrew, Williamstown.

ECHELLE DE SALAIRES 1969-1970
Dernière offre du Conseil scolaire

Catégorie	Min.	Max.	Expérience
2e classe	\$3,900	\$ 5,400	5 x \$300
I (Standard 1)	\$5,200	\$ 7,600	8 x \$300
II (Standard 2)	\$5,600	\$ 8,300	9 x \$300
III (Standard 3)	\$6,100	\$ 9,100	10 x \$300
IV (Standard 4)	\$6,800	\$10,100	11 x \$300

Directeurs (1) \$175.00 par classe jusqu'à 10
(2) \$90.00 par classe au-delà de 10
(3) Pas de maximum.

Consultants: \$2,000.00

Classes et matières spéciales: jusqu'à \$600.00. Faire parvenir votre demande et inclure le nom et l'adresse actuelle de votre dernier surintendant à:

C. J. LAMARCHE, surintendant, 408 ouest, 12e rue, Cornwall, Ont. 10

(12) LOGEMENTS DEMANDES (15A) PROPRIETES DEMANDES

LOGIS pour famille de 7 enfants. 776-3495. 12-52

LOGIS — Famille 6 enfants, 5 d'âge scolaire, urgent, \$110. 771-9579. 12-50

MAISON de campagne ou logis 3 chambres à coucher. Hull ou Ottawa. 663-7668. 12-51

IMMEDIATEMENT près Université d'Ottawa, 2 ch. à coucher, stationnement, 233-8236. 12-51

PROFESSEUR d'université désire vieille maison propre de 4 ou 5 chambres à coucher, dans le centre de la ville, de préférence Glebe ou West End, facile d'accès. Recommandations excellentes. Pour 1er août ou 1er septembre. Appeler entre 9h et 4h, 231-3396. 12-69

SOUS-LOUERAIS appartement meublé, 1 1/2 ou plus, près Université d'Ottawa. Pour l'été ou juillet. Références garanties. Téléphoner entre 6 et 7h, charges reversées. Montréal, 387-1003. 12-54

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, Pointe-Gatineau, 1er juillet, \$90. 771-8288, après 4 heures. 12-52

PETIT bungalow, 4 ou 5 pièces, situé en Ontario, est d'Ottawa. Payerais comptant. Ecrire B.P. 7053, cité Vanier, Ontario. 15A-54

MEILLEURS PRIX offerts, bons meubles et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir: 234-3843. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE sale comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 529-0614. 21-A.N.

REFRIGERATEUR, assemblage de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

URGENT — Argent comptant pour meubles nonobstant leur état. 236-3379. 21-63

(22) LOGEMENTS A LOUER

Guaranty Trust, courtier 114 Principale, Hull, 771-6655

IDEAL pour couples âgés, centre de Hull, 2 logis de 1 chambre à coucher, \$75 et \$85, chauffés. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, \$150, 1er juillet. Rue Montfort, 745-5213. 22-55

APP. — 365 Donald, libre, 3 chambres à coucher, salle de jeux au sous-sol, \$150. 663-6245. 22-55

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, 1/2 sous-sol, \$125, non chauffé, 1er juin. 777-7376. 22-49

APPARTEMENT, 145 Champlain, Hull, 3 pièces, libre 1er juin. Visiter de 7 à 8 heures le soir. 777-6071. 22-55

APPARTEMENT NEUF, entrée privée, Pointe-Gatineau, salon, salle de bains, libre 1er juin ou 1er juillet. Rue Claude, Orleans, 824-1713. 22-50

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, \$170. Libre 1er juillet. 18 Roy, Hull. 22-53

APPARTEMENT (demi sous-sol), \$85, chauffé, une chambre à coucher. 776-1387. 22-55

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, Pointe-Gatineau, \$140, 1er août. 822-2526. 22-54

1 CHAMBRE à coucher, 1er juin, \$80. 235-6395, après 5h30. 22-52

GATINEAU — 3 chambres à coucher, chauffé, rez-de-chaussée, \$145. 827-1578. 22-52

GATINEAU — Poêle et réfrigérateur, pas d'enfant. 663-5081. 22-55

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull, Qué., 1 chambre à coucher, 3e étage \$135. 777-8835. 22-an.

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé. S'adresser 387 Hélu. 22-50

(10) INSTITUTEURS DEMANDES (10) INSTITUTEURS DEMANDES

LE CONSEIL SCOLAIRE DU COMTE DE WELLAND

requiert des PROFESSEURS BILINGUES (élémentaire et secondaire)

La ville de Welland est située au cœur de la péninsule de Niagara à proximité de 4 centres universitaires. La population française d'environ 10,000 est bien organisée, y compris des écoles de la maternelle à la 13ème.

A—Ecole secondaire Confédération

1—Français 4—Histoire
2—English 5—Latin
3—Science

Barème 1969-1970

Catégorie 1 — \$6,800 à \$11,200
Catégorie 2 — \$7,100 à \$11,700
Catégorie 3 — \$7,900 à \$13,200
Catégorie 4 — \$8,400 à \$14,000

Excellent bénéfices marginaux, augmentation \$400 — expérience \$400 et \$300 jusqu'au maximum.

B—Ecoles élémentaires

1—Ecoles juniors (maternelle à la 6e année)
2—Ecoles seniors (7e et 8e)

Barème 1969-70

\$5,200 à \$14,000 selon qualifications et expérience

Pour de plus amples informations veuillez vous adresser à:

M. J. G. M. RAYMOND, Surintendant des écoles bilingues, 670 avenue Delta, Welland, Ontario

Bureau: 414-732-1361 — Domicile: 414-735-3812

F. RUTLAND Prés. — R. A. McLEOD Dir. 10

(10) INSTITUTEURS DEMANDES (10) INSTITUTEURS DEMANDES

ATTENTION PROPRIETAIRES!

SI VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ consultez



26, rue St-Raymond, HULL

SERVICE COMPLET:

- Evaluation — financement
- Administration — vente

NOS REPRESENTANTS A VOTRE DISPOSITION

Jean Charbonneau — 771-2176
Jean Charbonneau — 771-2176
Val Chénier — 771-7697

Clement Giroux — 771-1101
Gerald B. Laramée — 771-8638
Hector Marsolais — 777-3494
Serge Ménard — 771-7230
Robert Trépanier — 777-7865
15A

(17) FERMES DEMANDEES

PETITE maison de campagne avec électricité, prix raisonnable. — 777-7630. 17-53

(21) DIVERS DEMANDES

MEILLEURS PRIX offerts, bons meubles et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir: 234-3843. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE sale comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 529-0614. 21-A.N.

REFRIGERATEUR, assemblage de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

URGENT — Argent comptant pour meubles nonobstant leur état. 236-3379. 21-63

(22) LOGEMENTS A LOUER

Guaranty Trust, courtier 114 Principale, Hull, 771-6655

IDEAL pour couples âgés, centre de Hull, 2 logis de 1 chambre à coucher, \$75 et \$85, chauffés. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, \$150, 1er juillet. Rue Montfort, 745-5213. 22-55

APP. — 365 Donald, libre, 3 chambres à coucher, salle de jeux au sous-sol, \$150. 663-6245. 22-55

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, 1/2 sous-sol, \$125, non chauffé, 1er juin. 777-7376. 22-49

APPARTEMENT, 145 Champlain, Hull, 3 pièces, libre 1er juin. Visiter de 7 à 8 heures le soir. 777-6071. 22-55

APPARTEMENT NEUF, entrée privée, Pointe-Gatineau, salon, salle de bains, libre 1er juin ou 1er juillet. Rue Claude, Orleans, 824-1713. 22-50

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, \$170. Libre 1er juillet. 18 Roy, Hull. 22-53

APPARTEMENT (demi sous-sol), \$85, chauffé, une chambre à coucher. 776-1387. 22-55

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, Pointe-Gatineau, \$140, 1er août. 822-2526. 22-54

1 CHAMBRE à coucher, 1er juin, \$80. 235-6395, après 5h30. 22-52

GATINEAU — 3 chambres à coucher, chauffé, rez-de-chaussée, \$145. 827-1578. 22-52

GATINEAU — Poêle et réfrigérateur, pas d'enfant. 663-5081. 22-55

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull, Qué., 1 chambre à coucher, 3e étage \$135. 777-8835. 22-an.

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé. S'adresser 387 Hélu. 22-50

Mots croisés du Droit

— No 3414 —

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTELEMENT

- 1—Personne qui entretient les lois ou les règlements.
- 2—Qui présente les couleurs de l'arc-en-ciel. — Etonnante, étrange.
- 3—Cocaïne. — S'emploie pour marquer l'attente.
- 4—Força à garder le lit. — Colères.
- 5—Nom donné aux Bohémiens. — Fleuve d'Italie.
- 6—Usine où l'on traite le riz. — Plus mal.
- 7—Terminaison. — Avoir l'... dans les talons (être affamé).
- 8—Fond d'un bateau plat. — Il fournit l'édréon.
- 9—Dans. — Se dit d'une feuille dont le pétiole est fixé au milieu du limbe. — Dans la rose des vents.
- 10—Qui n'obéit pas. — Joindre.
- 11—Sert à guider une monture. — Greffer.
- 12—Affaibli. — Sélectionnera.

VERTICALEMENT

- 1—Ferraier une plaque.
- 2—Fait de vive voix. — Principe odorant de la racine d'iris.
- 3—Commandant en chef des forces aériennes alliées dans le Pacifique de 1943 à 1945. — Femme de fils.
- 4—Mouche africaine. — Arme (pl).
- 5—Note. — Lieu où l'on bat le grain. — Comm. des Pyrénées-Orientales.
- 6—Mousseline imitant la guipure.
- 7—Mettre de l'eau dans son... (se modérer). — Oxyde de fer.
- 8—Stempiole pour marquer la conclusion. — Petit poème lyrique. — Fin d'infinif.
- 9—Note égale au quart de la ronde. — Pronom personnel. — Sans inégalité.
- 10—Arbre à feuilles tronquées au sommet. — Lien de consanguinité ou d'alliance.
- 11—Négation. — Lavande. — Réfuter.
- 12—Récepteur en terre réfractaire utilisé dans les laboratoires. — Dans le corps. — Couvrir de terre.

SOLUTION DU PROBLEME No 3413

Horizontalement: 1. Destination; 2. Epervier — Vis; 3. Sali — Créer; 4. Que — Dresse; 5. Ulnaire — Oser; 6. AFOUO — Sot — Ut; 7. Turc — Vente; 8. Arête — Sera; 9. Tau — Usité; 10. Sière — Que; 11. Osée — Anoures; 12. Nu — Reentrée.

Verticalement: 1. Desquamation; 2. Epaulé — Ri — Su; 3. Séléniteuse; 4. Tra — Août — Ter; 5. IV — Durese; 6. Niger — Ran; 7. Aérées — Suent; 8. Trés — Oves — Or; 9. Estentrique; 10. Ivres — Nature; 11. Rita — Eut — EEE; 12. Essarter — Si.

(22) LOGEMENTS A LOUER

GATINEAU, Le Plateau, boul. La Brosse, appartements neufs, une et deux chambres, \$125-\$150. 663-2862. 22-54

GARÇONNIERE, \$75, 1 chambre à coucher, chauffée, éclairée, 771-9457. 22-54

39 HADLEY, 3 1/2 pièces, chauffées, adultes, 1er juin, \$100. 777-3954. 22-52

JUIN, juillet, appartements neufs, 2 chambres, \$130, \$135. 771-5918. 22-54

1er JUIN, 2 chambres à coucher, \$120. 663-7321, 329 Lavolette, Gatineau. 22-51

1er JUIN, duplex (haut), 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement

(22) LOGEMENTS A LOUER

VANIER — 3 chambres à coucher, chauffage, sècheuse, stationnement, \$150, fraîchement décoré, 1er juil. Tel. 749-3036. 22-53

VANIER, 225 Durocher, moderne, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, libre. 745-1775. 22-55

WRIGHTVILLE — App. neuf, \$125-\$130-\$135, libre 1er juin et juillet, 8 logis de chambres à louer, cuisine, 20 pieds de long, salon, 19 pieds de long, M. Le Gall, 26 bâtisse à 22 Georges-Béliveau, Mont-Bleu, 2 rues passer le garage Bonaventure. 22-59

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

SOUS-SOL 4 pièces, chauffé, éclairé, meublé, \$115. 777-1888. 22A-51

GARÇONNIERE meublée, salle de bains complète, 31 Châteauguay 771-7139. 22A-50

APP NEUF, une chambre à coucher, meublé, chauffé et eau chaude. Salle de lavage, stationnement près Imprimerie, 30 St. Etienne, Hull, Qué. \$150. 771-5195. 22A-51

GARÇONNIERE pour couple, meublé, \$100, chauffage, 777-9382, 129, rue St-Redempteur. 22A-55

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, stationnement. Près autobus. Libre, 743, boul. St-Joseph, 777-5932. 22A-51

HULL CENTRE — Appartement meublé, propre, entrée privée, balcon. 777-6796. 22A-72

GARÇONNIERE, très propre, laveuse et sècheuse, parquetage, \$90. 746-1444. 22A-55

GARÇONNIERE moderne, éclairée, chauffée, meublée. Personne seule. Références, libre, \$100. 771-3863. 22A-54

CHAMBRE-VIVIFER et cuisine meublées, pour dame, rue Laurier, 777-3937. 22A-51

(23) CHAMBRES A LOUER

COTE-DE-SABLE — Chambre à coucher et cuisine fournie, salle de bains semi-privée, genre garçonnière, pour 1er mai, 234-7846. Après 6 heures. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, fille seule, 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-73

2 CHAMBRES et cuisine pour hommes, près rue Principale, entrée privée. 771-4448. 23-55

GRANDE chambre pour deux. Côte-de-Sable. 233-2550. 23-55

408 ST. PATRICK, 1 grande chambre fournie, deux lits pour hommes. 234-7050. 23-55

CHAMBRE meublée rue Principale, dame ou demoiselle. Privilèges. 777-1904. 23-50

2 CHAMBRES meublées, pour fille, toutes commodités comprises. 771-1042. 23-51

MONSIEUR, chambre, propre, tranquille, cuisson, entrée privée. 8527. 23-51

CHAMBRE pour 1 ou 2 filles, près autobus, à Val-Treureux. 777-9888. 23-51

CHAMBRE pour 2 hommes, Près Principale. Entrée privée. 771-4448. 23-51

CHAMBRE pour jeune fille ou dame tranquille. 771-0064. 23-55

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, près hôpital général, pour demoiselle, soir 235-4126, jour 236-2615. 23-51

CHAMBRE pour monsieur distingué, 137 Laurier, 777-3914. 23-51

CHAMBRE meublée, s'adresser 213 Notre-Dame, Hull. 23-50

CENTRAL, 2 chambres simples, messieurs, matin ou soir, 232-4666. 23-51

GATINEAU, grande chambre meublée, privée, facilité de cuisinette, chambre de bains complète. 663-2102. 23-51

PREH HOPITAL, Sacré-Coeur, grande chambre meublée, entrée privée, cuisinette "L'Andromat", mensuelle, \$50 par mois. 154 rue Bourque, entre 6 et 9 heures. 23-57

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, pour dame, 285, boul. St-Joseph, 777-7001. 23-51

GRANDE chambre meublée, à partager avec jeune fille, poêle et réfrigérateur, télévision, parterre, salle de bains privée, \$12-50 par semaine. 776-2176. Près hôpital Sacré-Coeur. 23-72

CENTRE de Hull, pour hommes — 771-8795. 23-54

PREH ELGIN chambre pour monsieur tranquille, privilèges de cuisine. 236-5524. 23-54

TRES GRANDE chambre meublée, central, pour dame distinguée. 235-2801. 23-54

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRES et pensions pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-65

CUISINE excellente, centre de Hull, \$17-50 à \$22 par semaine, salon, avec télévision. 272 Vaudreuil, 771-3190. 24-73

CHAMBRE et pension pour 2 filles. 84 Fortier, 771-5492 après 6h. 24-51

CHAMBRE et pension, bons repas; hommes seulement. 233-4734. 24-60

VANIER — Chambre pour jeune homme. 746-8030. 24-50

CHAMBRE et pension, atmosphère familiale. Gatineau, 663-7900. 24-52

CENTRE de Wrightville. 777-0645, entre 6 et 9 heures. 24-52

CHAMBRE et pension pour personne âgée. 232-9862. 24-71

REPAS à la mode de chez nous, tant que vous en voulez, 7 jours par semaine. 232-0437. 24-54

(24A) APPARTEMENT A PARTAGER

1er SEPTEMBRE — Appartement moderne, meublé, chauffé, éclairé, à partager, couple sans enfant, \$80. 663-7477. 24A-51

(25) BUREAUX A LOUER

GRAND ESPACE POUR 2 BUREAUX de 2 pièces ou 1 bureau de 4 pièces; 1er mai; rue Montcalm, Jour: 771-8767; après 6h: 771-5414. 25-54

2 BUREAUX à louer dont un 1er plancher 12 x 30 pi. d'autre au 2e et 3e étages 12 x 30. Gatineau. 663-3835. 25-52

5000' CARRES, édifice neuf, rue St-Raymond, près centre commercial Place Cartier, chauffé, éclairé. Divisions à la demande. Idéal pour professionnels, petits commerces ou agences. 771-6276. 25-58

NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. 23-50

TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, pour dame, 285, boul. St-Joseph, 777-7001. 23-51

GRANDE chambre meublée, à partager avec jeune fille, poêle et réfrigérateur, télévision, parterre, salle de bains privée, \$12-50 par semaine. 776-2176. Près hôpital Sacré-Coeur. 23-72

CENTRE de Hull, pour hommes — 771-8795. 23-54

PREH ELGIN chambre pour monsieur tranquille, privilèges de cuisine. 236-5524. 23-54

TRES GRANDE chambre meublée, central, pour dame distinguée. 235-2801. 23-54

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRES et pensions pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-65

CUISINE excellente, centre de Hull, \$17-50 à \$22 par semaine, salon, avec télévision. 272 Vaudreuil, 771-3190. 24-73

CHAMBRE et pension pour 2 filles. 84 Fortier, 771-5492 après 6h. 24-51

CHAMBRE et pension, bons repas; hommes seulement. 233-4734. 24-60

(30) DIVERS A LOUER

ROBE de mariée avec diadème, 14 ans. 771-7831, après 5 heures. 30-50

(31B) A LOUER OU A VENDRE

CHALET à vendre ou à louer, avec électricité. East Templeton. 771-9904. 31B-58

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

"SHIPMAN" REAL ESTATE OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE 729-1473 — 232-5321

BUNGALOW récemment construit sur la promenade Riverside, environ 3 milles à l'extérieur des limites de la ville, terrain paysager, superficie complot pour 10000. Foyer à combustible dans la salle de séjour et tumeur, 1/2 salle de bains, garage double. CRYSTAL BEACH — Bungalow de 2 chambres à coucher avec ari d'auto, prix réduit à \$23,000, \$12-500 en première hyp. le vendeur acceptera 6 1/2% en deuxième hypothèque. \$4,000 d'acompte. MAISON double en brique, dans Glebe. Demande seulement \$18,000, avec acompte minime. CRYSTAL BEACH — Bungalow, 1 1/2 salle de bains et patio. Facilité de financement. MAISON de 3 chambres à coucher avec possibilité d'exploiter un commerce intéressant, local spacieux pour commerce, la première offre du genre. DEMANDE seulement \$13,000, centre-ville, maison à 2 étages en brique et 3 chambres à coucher, ample espace de stationnement. POUR UN ACHETEUR OU Vendeur, NOUS OFFRONS DES FACILITES DE PRETS SANS FRAIS. OVERBROOK — Bungalow duplex de deux appartements de 2 chambres, cuisines modernes, bonne location. CITE VANIER — Maison de 2 chambres à coucher, léger acompte, terrain spacieux, \$14,000. CENTRE-VILLE — Duplex meublé, 5 pièces à chaque étage, entrées privées. Près du Driveway. COTE-DE-SABLE — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, étude séparée, garage, cour privée, endroit avantageux. \$13,900. CENTRE-VILLE — Maison en brique à 2 étages; le vendeur assumer la première hypothèque. Aisément transformable en duplex. COTE-DE-SABLE — Maison en brique de 3 étages, pièces modernes, 6 chambres à coucher. Idéal comme maison de chambres ou de pension. RIDEAU HIGH — Bungalow de 2 chambres à coucher, grand terrain, à proximité de tous les services, excellent état. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 729-1473 ou 232-5321. 32-52 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

BUNGALOW grand, 3 chambres à coucher, Orléans, garage double, foyer, lot 100 x 150. 824-2538. 32-52

MAISON 4 chambres à coucher. Salle familiale, garage. Orléans. 824-1973. 32-51

457 OUEST, Somerset, chambre de pension sur lot spacieux, \$60,000, sur rendez-vous seulement. George E. Howth, courtier, assurance, 749-9971. 32-A Ont.

COTE DE SABLE, double en brique, 3 ch. à coucher par coté. Une aubaine à \$25,500. Léo Dubuc. 749-5177. 745-6801

VANIER — Trois logis en brique et stuc — chauffage individuel — un logis de 3 chambres à coucher. \$23,900 avec \$3,000 d'acompte. Roger Pregel. 745-5697.

RUE ST-JACQUES — Près école Cadieux — Bungalow duplex en brique et stuc, chambre à coucher — garage double — fenêtre en aluminium — grand terrain paysager. Occasion unique avec \$5,000 d'acompte. Ivanhoe Perrier. 746-0200.

CASTLE HEIGHT — Rue Dunbrack — Résidence 2 étages, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, \$31,000. Terme. Laurent Roy. 745-6635.

COTE DE SABLE — Duplex en brique complètement rénové — 1 logis de 3 chambres à coucher pour acheteur — possession 30 jours. \$38,000 — Terme. Roger Couillard. 745-4035.

CHEMIN PAGE — Bungalow neuf en brique et pierre, possession immédiate — \$3,000 d'acompte — 745-6801. 32-Qué.

M. LUCERNE, près chemin d'Aylmer, lot 100 x 150, terrain paysager d'une acre, tout pour le confort. 684-7601. 32-50 Qué.

MAISON à vendre, 4 chambres à coucher, 459-3094, Farm Point. 32-55 Qué.

AUBAINE unique, bungalow de 5 pièces au cœur d'Aylmer. Prix global \$8,900. 684-4567. 32-52 Qué.

MAISON, 4 chambres à coucher, grande cuisine, grand salon, salle de bains complète, réfrigérateur, 777-3594. 32-52 Qué.

JARDIN Mackenzie King, Hull — Bungalow, pierre et brique, 3 chambres à coucher, salle de jeux, 2 salles de bains, tapis mur à mur, laveuse à vaisselle encastrée, piscine, Sparco, chauffage, \$27,500. Après 4 heures, 777-8045. 32-54 Qué.

BUNGALOW 5 pièces, salle de jeux, garage chauffé, 10,000 pieds carrés de terrain, libre 1er juillet. Ste-Dorothee, 777-8248. 32-54 Qué.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE 236-9155 — 233-6271 OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

GLEBE — Triplex en brique, terrain commercial, \$39,500. Revenu actuel de \$325 avec 15 pièces. Bon sous-sol. DUPLEX en brique, rue Bell. Cette maison à 2 appartements, état comme neuve. Demande \$27,500. Nouveaux planchers, verandas, câbles, etc. NEW EDINBURGH — Maison double en brique. Acompte de \$5,000. 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, etc. Demande \$30,000. TRIPLEX, 5 milles d'Ottawa, 2 appartements: 3 et 2 chambres à coucher, loyers de \$440 par mois. Acompte de \$6,500. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 236-9155 ou 733-6271. 32-26-28-30 Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON de 4 chambres à coucher, salle de réception et jeux, près écoles, églises, très bien situé. Pte-Gatineau, hypothèque 6 1/2%, paiements mensuels \$115. Prix \$21,500, comptant à discuter. 771-2555. 32-60 Qué.

LUCERNE - Semi-détaché, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, garage, électrique. Tout près des écoles, églises, centre commercial, hypothèque à 7 1/2%, \$129 par mois, \$5,000 d'acompte. 684-7554. 32-53 Qué.

IMMEUBLES - 771-7411

REGIONAL COURTIER LTEE

16 LANGEVIN - HULL

RUE FROMENT, grand bungalow, briques, 4 ch. à coucher, foyer naturel, terrasses, très bien situé. Pte-Gatineau, hypothèque 6 1/2%, paiements mensuels \$115. Prix \$21,500, comptant à discuter. 771-2555. 32-60 Qué.

RUE CORBELL, bungalow-duplex, logis de 2 et 3 ch. à coucher, revenu de \$300, termes à discuter.

CENTRE DE HULL, duplex clapboard, 2 ch. par logis, aubaine à \$7,000, acompte \$2,000.

EPICERIE avec propriété, rue Demontigny, garage double, acompte raisonnable, bon chiffre d'affaires.

ARMAND COUTURE

392 Notre-Dame, Gatineau 663-2435

Rés.: 663-4991

GATINEAU, bungalow briques, 3 c. à c., plus logis au sous-sol, de 2 ch. à c., garage chauffé. Aubaine à \$16,000.

GATINEAU, bungalow en briques, anglaise, presque neuf, 3 c. à c., sous-sol 5 pièces avec sortie pour salle de bains, \$14,000.

TEMPLETON, Boul. Maloney, angle Dufréne, résidence moderne avec restaurant "Drive In", terrain 115' x 236'.

VENTE PRIVEE

Maison demi-double, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, principal, intérêt et taxes \$130.

\$17,500

22, rue Cartier, Hull 236-7316, le jour, 777-4477, le soir

JULIEN GROULX

REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES

163 HAMILTON - 777-8950

ROUTE A, un mille de Gatineau, garage pour débarrassage et peinture. Terrain 200' x 800' sur route no 8, aussi très joli bungalow. Pour plus amples informations, appelez 777-8950 ou 777-9674. 32-An-Qué.

PAIEMENT INITIAL COMPLET

\$990

Incluant frais légaux, assurance-feu, etc.

Bungalow tout briques neuf, 3 ch. à coucher.

Riviera - 771-6694

(32A) TERRAINS A VENDRE

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, \$800, acompte minime, 731-4272. 32A-j.n.o.

LOT D'UNE ACRE pour maisons permanentes avec accès à plage privée. 684-3195. 32A-50

TERRAIN de chalet d'été bien boisé et plage privée. Sandy Beach, 684-3195. 32A-50

TERRAIN à vendre, rue Cartier, Limbour, 771-8433. 32A-51

RIVIERA - Pour un temps limité seulement, terrains résidentiels, \$500 chacun. Comptant minime. 771-6694, 749-7810. 32A-54

TERRAINS 80 x 100, au Centre de Ski Mont-Caron, termes faciles. 771-3279. 32A-55

WRIGHTVILLE - Terrains pour appartements, duplex et unifamiliales, sur boulevard Mont-Bleu à Champagné, tous les services installés. Le Syndicat Richelieu, 771-5204 jour. 32A

LOT 100 x 100, \$700, 50 x 75, \$600. Village Templeton, 233-5024. 32A-51

GATINEAU, lot à vendre, 40 x 100, 663-4441. 32A-52

LOT sur terrain plat, rue Larose à Limbour. Grandeur, prix interne 51 x 110. Il faut vendre. 746-8518. Propriétaire transféré. 32A-54

POTVIN, terrains à vendre, prix raisonnable, 776-3133. 32A-53

(33) COMMERCES A VENDRE

HOTEL COMMERCIAL Fournier, Ontario. Pour plus de renseignements, 524-5577, St-Isidore. 33-57

SALON de coiffure à vendre, central, bonne clientèle, prix interne, sans plus tôt possible. 771-7182. 33-59

STATION de service "Esso" située à 153 St-Etienne, s'adresser Mme Patricia Bigras, cause décès. 33-53

BLOSSOM PARK, épicerie, chiffre d'affaires, \$175,000, équipement, marchandises, bâtisse, plus bungalow. Simard 749-1966. 33-58

HOTEL dans la ville d'Ottawa. Pour de plus amples informations, écrire à casier 179, Le Droit. 33-54

TERRAIN de camping bien établi, et équipé, avec grande piscine commerciale. Seulement 20 minutes de l'est d'Ottawa, via transcanadienne. Cumberland, 833-2555. Soir. 33-54

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES 771-5867

TERRAIN commercial vacant 118 x 128 - Coin Notre-Dame et St-Elienne, près de Laurier. Possibilité illimitée pour tout genre de construction. Prix \$65,000. Pour renseignements, demandez Hap. McKenzie, 771-5867 (125)

Appelez "Hap" McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 après 3 heures

32B SERVICES IMMOBILIERS

SERVICE PHOTO M.L.S.

Un service offert par le courtier-realtor membre de la Chambre d'Immeubles de Hull.

Le service Photo-M.L.S. vous offre tous genres de propriétés à vendre ou à acheter RAPIDEMENT!

Le courtier-realtor est licencié et possède un bon de garantie avec le gouvernement provincial (service du courtage immobilier du Québec). Ceci constitue une protection additionnelle pour vous le client.

(34) FERMES A VENDRE

FERME, 40 acres à South Mountain, bungalow et bâtisses en bon état, \$7,500. 733-9347. 34-58

FERME, 100 acres à Clarence Creek, bonne maison de 4 chambres à coucher, grange et tout l'équipement de ferme, \$22,000. 733-9347. 34-58

FERME, 106 ACRES, rivière Nation, Plantagenet, idéale pour terrains de chalets. 776-3656. 34-65

TERRE, 150 arpents cultivables, grange, étable, remise, garage, maison tout équipée. Lemeux Ontario, 764-5693. 34-51

FERME 100 acres, Templeton est, très grande maison toute meublée, tracteur et autres équipements, le tout \$12,000. 728-4830. 34-51

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

LAC BLUE SEA - Rivierain, lots boisés, excellents, 233-1136, \$2,000 à \$3,500. 233-1136, soir 733-6200, 836-1251. 34A-57

TERRAIN 96 acres avec lac, chasse et pêche, Lac Brin de Scie, St-Pierre de Wakefield, 25 milles de Hull, \$3,500. 663-7194. 34A-55

LOT sur lac Leslie près d'Otter Lake. 777-4683. 34A-55

LAC ST-PIERRE de Wakefield, site panoramique, 20 milles d'Ottawa, 125 pieds de rivage par 300. 771-0082. 34A-51

TERRAINS pour chalet, Val-des-Bois, Qué., seulement 57 milles d'Ottawa, \$300 et plus. Après 4h, 749-8576. 34A-55

LOTS de plage à vendre, lac Long, Buckingham, \$600 chacun. Buckingham, 986-5104. 34A-63

TERRAINS 100 x 100, très belle place, termes faciles. Gracefield, 463-5356. 34A-57

WILSON'S CORNERS, beaux lots pour chalets au lac McGlashan, 20 milles de Hull, 663-5533. 34A-j.n.o.

LOTS, lac McGlashan, s'adresser 66 St-Jacques, Hull. 34A-52

PERKINS sur le Lac, lac Battle, 2 lots, cabine. 749-3518; 746-8601. 34A-52

TERRAINS 75' x 150', lac Gauvreau près Masham, 459-2026. 34A-50

MONTEE ST-ANTOINE, \$250, 234-1003. 34A-51

TERRAINS pour chalets, bord de l'eau, lac McGregor, plage, 671-2973 - 671-2519. 34A-55

(35) CHALETS A VENDRE

LAC MCGREGOR - 4 pièces, hivernisé, coin tranquille, doit vendre immédiatement. 671-2931. 35-52

LAC BERNARD, chalet meublé, eau, électrique, 771-1686. 35-51

CHALET pour chasse, pêche, 30 milles de Hull, 663-7800. 35-51

CHALET meublé, 24 x 28, lac Castor à Gracefield, \$3,000. 663-4791. 463-5401. 35-55

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(35) CHALETS A VENDRE

LAC SIMON, Chénévieu, baie Yelle, chalet 4 pièces, meuble, gaz, eau chaude, cave, visible 1er-22 juin. 488-8939, Montréal. 35-55

LAC CARDINAL - Chalet meublé, 2 chambres à coucher, eau courante, électricité, bateau et moteur, 20 forces, électrique, prix à discuter. Après 6h, 663-2802. 35-61

MASSON, non-meublé, 2 chambres à coucher, \$3,200, \$1,000 comptant. 986-2466. 35-60

AUBAINE - Chalet domaine St-Pierre, électricité, vendrais, cause départ. 771-2598. 35-j.n.o.

CHALET lac Beauchamp, 12 milles de Hull, \$3,600. 777-4882. 35-55

6 CHALETS équipés à vendre. Cause maladie. Près du lac Galipeau, \$10,500 pour le tout. S'adresser Napoléon Galipeau, Farley, Comté Gatineau. 819-449-2179. 35-55

LAC MCGREGOR - Chalet d'été, 3 chambres à coucher, meublé, \$3,800. Immeuble A.G.A., 663-4824. 35-AN

CHALET, ameublement complet, lac Bigelow, Notre-Dame-du-Laus, téléphone Buckingham 986-5352 ou 986-5738. 35-59

LAC BELAIR, Masham Québec, 2 chalets à vendre, électricité. 745-1405. 35-65

BUCKINGHAM, vendre ou louer, pour saison, 30 milles d'Ottawa, route 35. 986-3615. 35-63

CHALET, Gracefield, 3 ch., salon, \$3,000 meublé, 749-3959. 35-51

2 CHAMBRES à coucher, St-Pierre de Wakefield, Acompte de \$1,000. Solde à termes. 232-8582. 35-51

CHALET lac Pemichangan, 15 milles de Gracefield, électricité, eau courante, 2 chambres à coucher, solarium. 234-1974. 35-51

CHALET et lots, 15 milles de Gatineau. 663-4522. 35-67

ALEXANDER BAY, près d'Ylmer, 7 pièces meublées, 1 acre, \$4,500, \$2,500 comptant, \$500 par année. 684-5283 après 7h. 35-51

TEMPLETON, River Road, meublé, 234-8272. 35-54

LUSKVILLE - Plage Albert Tremblay, 2 chalets pour le prix d'un, \$3,300. 777-8517. 35-54

CHALET, St-Pierre de Wakefield, ruisseau, 6 lots. 235-3661. 35-54

CHALET - Lac Clay, Notre-Dame-de-la-Salette, bord de la plage, très moderne, électricité, eau courante, très bien meublé. \$3,800. 663-6240. 35-52

LAC McGregor, 3 chambres à coucher, salon et cuisine meublés. 777-3263. 35-66

GRAND chalet familial 30 x 36, Lac Cayamant. 663-3675. 35-52

CHALET meublé à vendre, lac Des Sables, 3 chambres à coucher, eau courante. 663-3557. 35-52

WILSON'S CORNERS, chalet hivernisé, meublé. 777-5538. 35-50

DOMAINE LA SALETTE TERRAINS et chalets, disponibles ensemble ou séparément. Grands terrains boisés, minimum 15,000 p.c. À partir de \$1,000 Termes jusqu'à 10 ans. 37 milles d'Ottawa, Direction de Buckingham, route 35 jusqu'à Notre-Dame-de-la-Salette puis suivre affiches. Route privée, Cedarcrest Homes Inc. Pour renseignements téléphoner Sylvio Housault, immeubles, 663-7707, Royal Raymond, représentant. 35-lun, ven, sam.

AUBAINE - Vente rapide, cause départ. Chalet meublé, lac Shea, 2 chambres à coucher, grande cuisine, solarium. Courtois avec M. Ladoucier, après 5h, 827-0516. 35-54

TERRAINS pour chalet, Val-des-Bois, Qué., seulement 57 milles d'Ottawa, \$300 et plus. Après 4h, 749-8576. 34A-55

LOTS de plage à vendre, lac Long, Buckingham, \$600 chacun. Buckingham, 986-5104. 34A-63

TERRAINS 100 x 100, très belle place, termes faciles. Gracefield, 463-5356. 34A-57

WILSON'S CORNERS, beaux lots pour chalets au lac McGlashan, 20 milles de Hull, 663-5533. 34A-j.n.o.

LOTS, lac McGlashan, s'adresser 66 St-Jacques, Hull. 34A-52

PERKINS sur le Lac, lac Battle, 2 lots, cabine. 749-3518; 746-8601. 34A-52

TERRAINS 75' x 150', lac Gauvreau près Masham, 459-2026. 34A-50

MONTEE ST-ANTOINE, \$250, 234-1003. 34A-51

TERRAINS pour chalets, bord de l'eau, lac McGregor, plage, 671-2973 - 671-2519. 34A-55

(35) CHALETS A VENDRE

LAC MCGREGOR - 4 pièces, hivernisé, coin tranquille, doit vendre immédiatement. 671-2931. 35-52

LAC BERNARD, chalet meublé, eau, électrique, 771-1686. 35-51

CHALET pour chasse, pêche, 30 milles de Hull, 663-7800. 35-51

CHALET meublé, 24 x 28, lac Castor à Gracefield, \$3,000. 663-4791. 463-5401. 35-55

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(32A) TERRAINS A VENDRE

(35) CHALETS A VENDRE

CHALET, 2 chambres à coucher, chemin Perkins, sur la Petite Blanche. Terme si désiré. 771-9749. 35-50

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

SOUSSIONS demandées sur automobiles - Grand choix en main - Temps limité pour soumissions. Appelez immédiatement M. Ray, 771-7241 ou 776-4224. 36-AN

\$10 D'ACOMPTE, \$22 par mois achète 1963 Comet. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-50

1964 BUICK en parfait état, prix à discuter. 776-2409. 36-51

1968 JAVELIN SST, V-8 automatique, radio, \$2,500, appelez Yves, 771-5801, 777-9838. 36-51

1968 RENAULT R-16, de luxe, 28,000 milles d'origine, très propre, possibilité de financement. 465, boul. Taché, 771-7693. 36-52

CHEVY II 1962 décapotable automatique, 6 cyl., 50 Marengrerie Hill, 776-2465. 36-51

\$10 D'ACOMPTE, \$20 par mois achète 1962 Comet V-8, automatique. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-50

1968 MUSTANG, décapotable, 17,000 milles, balance de garantie. 776-3698, après 5 heures. 36-51

Avec la réussite d'Apollo-10

La prophétie du président Kennedy se réalisera-t-elle en juillet?

HOUSTON, Texas (AFP)—Le 25 mai 1961, il y a exactement huit ans, le président John Kennedy déclarait aux Congrès américains: "Je suis convaincu que cette nation doit s'atteler à la tâche de mettre un homme sur la Lune avant la fin de cette décennie et de le ramener sain et sauf sur la terre".

En dépit des nombreux déboires du programme spatial américain qui fut souvent dépassé par celui de l'Union soviétique, le vol d'Apollo-10, qui ren-

tra aujourd'hui après avoir orbité autour de la Lune permet tous les espoirs de voir se réaliser la prophétie du président Kennedy.

Apollo-10 a procédé à la dernière répétition générale qui permettra à deux astronautes d'ap-

pollo-11 de débarquer sur la Lune au mois de juillet. Si tout se passe comme prévu, le souhait du président Kennedy aura été réalisé cinq mois plus tôt que prévu.

Apollo-10 est sur le chemin du retour depuis samedi matin. La cabine s'est dégagée à 6h25 de l'attraction lunaire à laquelle elle était soumise depuis deux jours et demi, grâce à l'allumage de son propulseur principal. La mise à feu, d'une durée de deux minutes 44 secondes, a fait accélérer l'engin dont la vitesse est passée de 3,700 milles à l'heure à 5,500 milles et l'a placé sur une trajectoire transaérienne.

La manoeuvre eut lieu alors qu'Apollo-10 était au-dessus de la face cachée de la Lune. Avant de disparaître derrière la

Lune, Thomas Stafford a lancé: "On est prêt. On vous reverra sur le chemin du retour". A 06h34, les communications cabine-sol étaient rétablies et le commandant de bord d'Apollo annonçait le succès de la manoeuvre.

"Nous nous dirigeons vers la Terre. L'allumage a été parfait. Nous avons une vue fantastique de la Lune maintenant", a déclaré Stafford tandis qu'Eugene Cernan précisait: "La mise à feu a eu lieu à l'heure prévue et a duré deux minutes 44 exactement".

Dès leur réapparition au-dessus de la face visible de la Lune Stafford, Cernan et John Young ont procédé à une émission télévisée en direct qui dura un quart d'heure. Le fantastique panorama qui s'offrait aux yeux

de l'équipage et que les terriens croyaient avoir admiré pour la dernière fois quelques heures auparavant lors de la dernière transmission depuis la grande banlieue de la Lune, défila de nouveau sur les écrans de télévision.

Apollo-10 avait alors 246,000 milles à franchir pour regagner la Terre. Le voyage retour devait durer 54 heures et se terminer, aujourd'hui 26 mai à 12h 53 par un plongeon dans le Pacifique au large des Samoa.

L'équipage d'Apollo-10 sera le plus rapide du monde lorsqu'il effectuera sa rentrée dans l'atmosphère à la vitesse de 26,594 milles à l'heure. Il atteindra cette vitesse, a précisé la NASA dans les minutes précédant l'amerrissage au milieu du Pacifique.

Ce matin, d'autre part, Apollo-10 devait effectuer à 14h49 son unique manoeuvre de correction de trajectoire sur le parcours Lune-Terre. Cette opération ne modifiera la vitesse de la capsule que de 1 pied seconde. De la sorte, Apollo-10 pénétrera dans son corridor de rentrée à l'angle voulu de 6 degrés par rapport à l'horizontale. Au moment où la cabine se heurtera aux premières couches d'air de l'atmosphère, à 400,000 pieds au-dessus des îles Fidji, l'équipage subira une force de gravité de près de 7 fois supérieure à celle ressentie sur Terre.

Depuis samedi et à titre provisoire, un cratère lunaire porte le nom de Thomas Stafford. Le commandant de bord de la cabine qui prenait les dernières

photos de la surface lunaire tout en s'en éloignant rapidement a en effet tout à coup demandé au sol comment s'appelaient un cratère qu'il avait reconnu plusieurs fois, parfaitement identifiable et dont il donna les coordonnées.

Son camarade Jack Schmitt, à Houston, le géologue astronaute, fut pris en défaut. Ce cratère n'avait pas de nom. Il fut baptisé de celui de Stafford. On devait bien cela à l'un des deux premiers hommes ayant survolé la Lune à une altitude aussi basse. Toutefois, on a souligné à la NASA que les noms donnés par les équipages d'Apollo-8 et celui attribué samedi ne sont que provisoires et doivent être confirmés par la commission internationale de cartographie interplanétaire.



(Photo Champlain Marciel)
PRESIDENT HONORAIRE — La section Ste-Anne d'Ottawa de l'AJFO a remis un certificat de président honoraire à M. Jacques Gascon, samedi soir, à l'occasion de son départ pour l'Ouest du Canada. Sur notre photo, on remarque, de gauche à droite, Jacques Gascon, Mlle Suzanne Azzi, Francine Charette et M. Luc Charron.

Le Pape à Genève

Messe célébrée devant 100,000 personnes



MISS E.U. — "Je n'ai jamais cru que je pouvais gagner", a déclaré samedi Wendy Dascomb, après avoir été choisie Miss E.U. La jolie blonde aux yeux bleus âgée de 19 ans a ajouté qu'elle n'avait jamais rêvé gagner, il y a quelque temps, le titre de Miss Virginie, "mais maintenant j'ai peine à y croire". La nouvelle élue mesurant 5'9" native de La Nouvelle-Orléans, a reçu \$5,000 en argent, un manteau de vision, et une foule d'autres prix en plus du droit de participer au concours de Miss Univers.

GENEVE (AFP)—Cent mille personnes pourront assister à la messe que le pape Paul VI célébrera lors de sa visite à Genève, le 10 juin prochain.

L'office se déroulera à ciel ouvert dans le parc de la Grange, face au lac. L'autel sera installé sur une estrade recouverte d'une toile transparente en matière plastique, haute de 20 à 25 pieds.

La visite du pape au Conseil œcuménique des Eglises durera près d'une heure, au cours de laquelle le souverain pontife s'adressera à l'assistance et dira une prière commune avec le pasteur Eugene Carson Blake, secrétaire général du Conseil, a annoncé en fin de semaine un communiqué du COE.

Le pape Paul VI aura ensuite un entretien privé avec le pasteur Blake à l'issue duquel ce dernier lui présentera ses proches collaborateurs. Le pape rencontrera ensuite quelques représentants d'Eglises membres du Conseil œcuménique des Eglises et d'organisations confessionnelles mondiales qui ont aussi leurs bureaux au centre œcuménique. Le pape saluera alors les autorités des Eglises locales de Genève, principalement celles de l'Eglise nationale protestante qui appartient à la tradition.



(Photo Champlain Marciel)
UNE AFFAIRE DE FAMILLE — Trois sœurs, Diane, Francine et Danielle Gagnon ont subi avec très grande distinction les examens de piano du Conservatoire de musique de l'Ouest de l'Ontario. Les deux plus jeunes, Diane, âgée de 9 ans, à gauche et Danielle, âgée de 13 ans, à droite, s'exercent pendant 45 minutes tous les soirs tandis que l'aînée, Francine, âgée de 15 ans, s'exerce pendant 1 heure 30 minutes. Les trois pratiquent chacune 15 minutes le matin avant la classe. Les trois sœurs, qui demeurent au 2977 Otterson Drive, Ottawa, sont élèves de Sr Marius, des Soeurs de Ste-Croix.



FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

VENTE DE LAYETTE!



A. ENS. DE BARBOTEUSE EN COTON POUR GARÇONNETS

1.99

l'ensemble



B. ROBE CRISTALLINE ET BONNET ASSORTI POUR BEBES

2.99

l'ens.



D. SHORT BIKINI ET CASQUETTE POUR GORÇONNETS

Rég. 2.98

1.99

l'ens.

C. COSTUMES-SOLEIL ET BONNET POUR FILLETTES

Rég. 4.98

2.99

l'ens.

E. ROBES avec bonnet assorti en coton-éponge pour bébés

Rég. 3.98

2.99

l'ens.

Douillette en nylon

4.99

CHACUNE

Moustiquaire de nylon pour landau

1.49

CHACUNE

Harnais de cuir pour bébés

1.49

CHACUN

Sacs de couchage en flanellette

1.39

CHACUN

Nuisettes en tricot pour bébés

69¢

CHACUNE

Culottes extensibles "Flexon"

69¢

CHACUNE

COMMANDEZ PAR TELEPHONE . . . COMPOSEZ 232-6464

Rayon des vêtements pour bébés et enfants, au troisième étage chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate

FREIMAN CENTRE-VILLE • WESTGATE • ST-LAURENT • OUVERTS TOUTS LES JOURS et SAMEDI DE 9 H 30 A.M. A 6 H P.M. JEUDI et VENDREDI DE 9 H 30 A.M. A 9 H P.M. — TOUTS LES ARTICLES ANNONCES AUX 3 MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT AU CENTRE DE PARKING AU CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT